

Jilid III
Bil. 1



Hari Selasa
17hb Mac, 1981

M A L A Y S I A

PENYATA RASMI PARLIMEN

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RAKYAT
HOUSE OF REPRESENTATIVES

PARLIMEN KELIMA
Fifth Parliament

PENGGAL KETIGA
Third Session

KANDUNGANNYA

PEMASYHURAN YANG DI-PERTUA:

Titah Ucapan D.Y.M.M. Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong
[Ruangan 21]

Memperkenankan Akta-akta [Ruangan 45]

Perutusan daripada Dewan Negara [Ruangan 46]

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN
[Ruangan 48]

RANG UNDANG-UNDANG DIBAWA KE DALAM MESYUARAT [Ruangan 95]

USUL-USUL:

Jalan-jalan Masuk ke Parlimen (Ruangan 97)

Ucapan Terima Kasih kepada Kebawah D.Y.M.M. Seri Paduka Baginda
Yang di-Pertuan Agong [Ruangan 98]

MALAYSIA

DEWAN RAKYAT YANG KELIMA

Penyata Rasmi Parlimen

PENGGAL YANG KETIGA

AHLI-AHLI DEWAN RAKYAT

Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, TAN SRI DATO (DR) SYED NASIR BIN ISMAIL,
P.M.N., S.P.M.J., S.S.I.J., S.I.M.P., D.P.M.P., P.I.S., B.S.I.

Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dan Menteri Pertahanan, DATO HUSSEIN
ONN, D.K. (Johor) (Sri Gading).

„ Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Perdagangan dan
Perindustrian, DATO SERI DR MAHATHIR BIN MOHAMAD,
S.S.D.K., S.P.M.J., S.P.M.S., S.S.A.P. (Kubang Pasu).

Yang Berhormat Menteri Pengangkutan, DATO LEE SAN CHOON, S.P.M.J., S.S.I.J.,
K.M.N. (Segamat).

„ Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, TAN SRI ONG KEE
HUI, P.M.N., P.N.B.S., P.G.D.K. (Bandar Kuching).

„ Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, TAN SRI HAJI MUHAMMAD
GHAZALI BIN SHAFIE, P.M.N., S.S.A.P., S.I.M.P., S.P.D.K. (Lipis).

„ Menteri Kebajikan Am, DATIN PADUKA HAJAH AISHAH BINTI
HAJI ABDUL GHANI, D.P.M.S., J.M.N. (Kuala Langat).

„ Menteri Luar Negeri, Y. M. TENGKU DATO' AHMAD
RITHAUDDEEN AL-HAJ BIN TENGKU ISMAIL, S.P.M.P., P.M.K.
(KOTA BHARU).

„ Menteri Pelajaran, DATO MUSA BIN HITAM, S.P.M.J., S.S.I.J.
(Labis).

„ Menteri Kewangan, Y. M. TENGKU TAN SRI RAZALEIGH
HAMZAH, D.K., P.S.M., S.P.M.K. (Ulu Kelantan).

„ Menteri Kesihatan, TAN SRI CHONG HON NYAN, P.S.M., J.M.N.
(Batu Berendam).

„ Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah, DATO
SHARIFF AHMAD, D.S.A.P., D.I.M.P., J.M.N. (Jerantut).

„ Menteri Penerangan, DATO MOHAMED BIN RAHMAT, S.P.M.J.,
S.S.I.J., D.P.M.J., K.M.N. (Pulai).

„ Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, DATO RICHARD HO UNG
HUN, D.P.M.P. (Lumut).

„ Menteri Perusahaan Utama, DATO PAUL LEONG KHEE SEONG,
D.P.C.M. (Taiping).

„ Menteri Pertanian, DATO ABDUL MANAN BIN OTHMAN,
D.P.M.T., P.P.T. (Kuala Trengganu).

Yang Berhormat Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, DATUK LEO MOGGIE ANAK IROK, P.N.B.S. (Kanowit).

- „ Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, DATO DR NEO YEE PAN, S.P.M.J., D.P.M.J. (Muar).
- „ Menteri Kerjaraya dan Kemudahan-kemudahan Awam, DATO S. SAMY VELLU, D.P.M.S., A.M.N., S.M.S., P.C.M. (Sungei Siput)
- „ Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, DATO MOKHTAR BIN HAJI HASHIM, D.S.N.S. (Tampin).
- „ Menteri Perusahaan Awam, DATIN PADUKA RAFIDAH AZIZ, D.P.M.S., A.M.N. (Selayang).
- „ Menteri Wilayah Persekutuan, DR SULAIMAN BIN HAJI DAUD, J.B.S. (Santubong).
- „ Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua, DATO MANSOR BIN OTHMAN, K.M.N., P.J.K. (Kuala Pilah).
- „ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO SRI HAJI KAMARUDDIN BIN HAJI MOHD. ISA, S.P.M.P., K.M.N., J.P. (Larut).
- „ Timbalan Menteri Pelajaran, DATO CHAN SIANG SUN, D.I.M.P., J.S.M., A.M.N., P.J.K., J.P. (Bentong).
- „ Timbalan Menteri Pengangkutan, DR GOH CHENG TEIK (Nibong Tebal).
- „ Timbalan Menteri Pertanian, TUAN EDMUND LANGGU ANAK SAGA, P.B.S. (Saratok).
- „ Timbalan Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, DATO K. PATHMANABAN, D.S.N.S., K.M.N. (Telok Kemang).
- „ Timbalan Menteri Perdagangan dan Perindustrian, DATO LEW SIP HON, D.P.M.S., J.M.N. (Shah Alam).
- „ Timbalan Menteri Penerangan, DR LING LIONG SIK (Mata Kuching).
- „ Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, DATO HAJI ZAKARIA BIN HAJI ABDUL RAHMAN, D.P.M.T., K.M.N., S.M.T., P.J.K. (Besut).
- „ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO ABDULLAH BIN ABDUL RAHMAN, D.P.M.T., K.M.N. (Ulu Nerus).
- „ Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, TUAN SANUSI BIN JUNID, S.M.K. (Jerlun-Langkawi).
- „ Timbalan Menteri Kewangan, DATO MAK HON KAM, D.P.M.P., J.M.N. (Tanjong Malim).
- „ Timbalan Menteri Pelajaran, DATO MOHD. NAJIB BIN TUN HAJI ABDUL RAZAK, O.K.I.S., D.S.A.P. (Pekan).
- „ Timbalan Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, DATO DR NIK HUSSEIN BIN ABDUL RAHMAN, D.P.M.K., K.M.N. (Kuala Krai).

- Yang Berhormat Timbalan Menteri Kerjaraya dan Kemudahan-kemudahan Awam, DATUK CLARENCE E. MANSUL, P.G.D.K. (Penampang).
- „ Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, DATO CHIN HON NGIAN, D.S.I.J. (Renggam).
- „ Timbalan Menteri Penerangan, DATO HAJI EMBONG BIN YAHYA, D.P.M.J., D.S.I.J., A.M.N., P.I.S. (Ledang).
- „ Timbalan Menteri Kewangan, DATO SHAHRIR BIN ABDUL SAMAD, D.P.M.J., P.I.S. (Johor Bahru).
- „ Timbalan Menteri Wilayah Persekutuan, TUAN ABDULLAH BIN HAJI AHMAD, K.M.N., D.J.N. (Kepala Batas).
- „ Timbalan Menteri Pertahanan, DATO ABU HASSAN BIN HAJI OMAR, D.P.M.S., S.M.T., S.M.S., P.I.S. (Kuala Selangor).
- „ Timbalan Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, TUAN WILLIAM LYE CHEE HIEN, A.S.D.K. (Gaya).
- „ Timbalan Menteri Pertanian, DATO HAJI MOHAMED SUHAIMI BIN DATO HAJI KAMARUDDIN, D.P.M.S., A.M.N., S.M.S. (Sepang).
- „ Timbalan Menteri Perusahaan Utama, TUAN BUJANG BIN HAJI ULIS (Simunjan).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, TUAN LUHAT WAN (Baram).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Kebajikan Am, TUAN JAWAN ANAK EMPALING, K.M.N. (Rajang).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah, DATO ABDUL JALAL BIN HAJI ABU BAKAR, D.P.M.J., S.M.J., A.M.N. (Batu Pahat).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Perusahaan Awam, TUAN IDRIS BIN ABDUL RAUF, P.C.M., A.M.P., A.M.N. (Parit Buntar).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan dan Perindustrian, TUAN ABDUL RAHIM BIN DATUK THAMBY CHIK, A.M.N., P.J.K. (Alor Gajah).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Luar Negeri, TUAN MOHD. KASSIM BIN AHMED (Machang).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Kesihatan, DATIN PADUKA CHOW POH KHENG *alias* ROSEMARY CHONG, D.P.M.S., S.M.S. (Ulu Langat).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan, TUAN V. GOVINDARAJ, A.M.N., P.J.K. (Pelabuhan Kelang).
- „ TUAN ABBAH BIN MENGIMBAL *alias* GEORGE ABBAH (Bandau).
- „ TUAN ABDUL GHAFAR BIN BABA (Jasin).
- „ TUAN ABDUL GHANI BIN MISBAH, P.P.N., B.S.K. (Kinabatangan).

Yang Berhormat TUAN ABDUL KADIR BIN HAJI SHEIKH FADZIR (Kulim-Bandar Bahru).

- „ TAN SRI DATO HAJI ABDUL KADIR BIN YUSOF, P.M.N., S.P.D.K., S.P.M.J., S.S.I.J. (Tenggaroh).
- „ TUAN ABDUL RAHMAN BIN DAUD (Pasir Mas).
- „ DATUK PATINGGI TAN SRI (DR) HAJI ABDUL-RAHMAN BIN YA'KUB, D.P., P.M.N., S.P.M.J., S.I.M.P., S.P.M.K., S.P.D.K., P.N.B.S. (Paloh)
- „ DATO ABDUL SAMAD BIN IDRIS, D.P.M.J., J.M.N., P.J.K. (Jelebu).
- „ TUAN ABDUL SHUKUR BIN HAJI SIRAJ, A.M.N. (Tanjong Karang).
- „ DATO AMAR HAJI ABDUL TAIB BIN MAHMUD, D.A., S.P.M.J., P.G.D.K. (Samarahan).
- „ DATUK HAJI ABU BAKAR BIN UMAR, D.S.K.D., S.D.K. (Kota Setar).
- „ TUAN ALIAS BIN MD. ALI, P.J.K. (Ulu Trengganu).
- „ TUAN HAJI AMPONG BIN PUYON, A.S.D.K., A.D.K., J.P.U., J.P. (Labuk Sugut).
- „ DATUK HAJI ASHKAR HASBOLLAH, P.G.D.K. (Marudu).
- „ TUAN AU HOW CHEONG, P.M.P. (Telok Anson).
- „ TUAN AWANG BIN JABAR, P.J.K. (Dungun).
- „ TUAN AZHARUL ABDIN BIN HAJI ABDUL RAHIM, A.M.P. (Batang Padang).
- „ TUAN CHAN TECK CHAN (Kota Melaka).
- „ TUAN CHAN KOK KIT *alias* CHAN KIT (Sungai Besi).
- „ DR CHEN MAN HIN (Seremban).
- „ DATO MICHAEL CHEN WING SUM, D.P.M.S. (Ulu Selangor).
- „ TUAN CHIAN HENG KAI (Batu Gajah).
- „ TUAN CHIENG TIONG KAI (Sarikei).
- „ TUAN RICHARD DAMPING ANAK LAKI (Serian).
- „ TUAN PETER PAUL DASON (Bukit Bendera).
- „ TUAN V. DAVID (Damansara).
- „ TUAN EDWARD ESNEN UNANG (Mukah).
- „ DATUK EDWIN ANAK TANGKUN, P.N.B.S., P.B.S., A.B.S. (Batang Lupar).
- „ DATUK STEPHEN ROBERT EVANS, P.G.D.K., J.P. (Keningau).
- „ TUAN FUNG KET WING (Sandakan).
- „ DATO' SERI HAJI HAMZAH BIN DATUK HAJI ABU SAMAH, S.S.A.P., S.I.M.P., S.M.K., S.P.D.K. (Temerloh).
- „ DATUK HARRIS BIN MOHD. SALLEH, S.P.D.K., S.P.M.J. (Ulu Padas).

Yang Berhormat TUAN HAJI HASHIM BIN HAJI ENDUT, A.M.K. (Ulu Muda).

- „ **TUAN HAJI HASHIM BIN GHAZALI, A.M.N. (Matang).**
- „ **TUAN HAJI HASSAN ADLI BIN HAJI ARSHAD, J.S.M.
(Bagan Datoh).**
- „ **DATO DR HEE TIEN LAI, D.S.I.J., A.M.N., P.I.S., B.S.I., J.P.
(Ayer Hitam).**
- „ **TUAN HIEW NYUK YING (Tawau).**
- „ **DATO HISHAMUDDIN BIN HAJI YAHAYA, S.A.P. (Maran).**
- „ **TUAN HUSSEIN BIN MAHMOOD (Tanah Merah).**
- „ **TUAN IBRAHIM BIN MUHAMMAD, P.B., P.P.M., P.P.N.
(Rantau Panjang).**
- „ **TUAN HAJI IKHWAN BIN NASIR (Pontian).**
- „ **TUAN ISMAIL BIN ARSHAD, A.M.K. (Jelai).**
- „ **TUAN ISMAIL *alias* MANSOR BIN SAID, A.M.N. (Kemaman).**
- „ **TUAN JAMALUDDIN BIN HAJI SUHAIMI, A.M.N., P.J.K.
(Sabak Bernam).**
- „ **TUAN KAMALUDDIN BIN MAAMOR (Hilir Perak).**
- „ **TUAN KARPAL SINGH (Jelutong).**
- „ **TUAN MARK KODING (Kinabalu).**
- „ **DATUK LEE BOON PENG, D.S.N.S., A.M.N., P.J.K., J.P. (Mantin).**
- „ **TUAN LEE KAW (Kluang).**
- „ **TUAN LEE LAM THYE (Kuala Lumpur Bandar).**
- „ **TUAN LIBEN ANAK KATO (Betong).**
- „ **TUAN LIM CHO HOCK (Ipoh).**
- „ **TUAN LIM KIAM HOON *alias* LIM AH YING, A.M.K.
(Padang Serai).**
- „ **TUAN LIM KIT SIANG (Petaling).**
- „ **DATUK LEONARD LINGGI ANAK JUGAH, P.N.B.S., J.B.S. (Kapit).**
- „ **TUAN MOHAMAD TAJOL ROSLI BIN MOHAMED GHAZALI, A.M.P.
(Gerik).**
- „ **TUAN HAJI MOHAMED BIN HAJI ALI, K.M.N., A.M.N., P.B.
(Nilam Puri).**
- „ **TUAN MOHAMED KHIR JOHARI (Kuala Muda).**
- „ **TAN SRI DATUK HAJI MOHAMED SAID BIN KERUAK, P.M.N.,
S.P.D.K. (Kota Belud).**
- „ **TUAN HAJI MOHAMMAD TAUFECK BIN O.K.K. HAJI ASNEH,
D.S.K., B.K., P.P.M., (Hilir Padas).**
- „ **TUAN MOHD. ALI BIN M. SHARIFF (Kuantan).**

Yang Berhormat TUAN MOHD. BAKRI BIN ABDUL RAIS, P.M.P., A.M.P. (Parit).

- „ TUAN HAJI MOHD. IDRIS BIN HAJI IBRAHIM, J.S.M. (Setapak).
- „ TUAN MOHD. NAKHAIE BIN HAJI AHMAD (Baling).
- „ TUAN HAJI MOHD. ZAIN BIN ABDULLAH, S.M.K. (Bachok).
- „ TUAN MUHYIDDIN BIN HAJI MOHAMED YASSIN, P.I.S., S.M.J. (Pagoh).
- „ TUAN JONATHAN NARWIN ANAK JINGGONG (Lubok Antu).
- „ TUAN HAJI NIK ABDUL AZIZ BIN NIK MAT, K.M.N., J.P. (Pengkalan Chepa).
- „ DATO NIK HASSAN BIN WAN ABDUL RAHMAN, S.P.M.T., P.N.B.S., P.S.D., K.M.N. (Kuala Nerus).
- „ DATUK JAMES PETER ONGKILI, D.I.M.P. (Tuaran).
- „ TUAN OO GIN SUN, A.M.K., S.D.K., J.P. (Alor Setar).
- „ TUAN PATRICK ANEK UREN (Mas Gading).
- „ TUAN P. PATTO (Menglembu).
- „ TUAN RACHA UMONG, P.B.S. (Bukit Mas).
- „ DATO' HAJI RAMLI BIN OMAR, D.P.M.P., K.M.N., P.M.P. (Bagan Serai).
- „ DATUK HAJI SAKARAN BIN DANDAI, S.P.D.K., J.P. (Silam).
- „ DATUK SENU BIN ABDUL RAHMAN, P.G.D.K. (Kuala Kedah).
- „ TUAN SEOW HUN KHIM (Bukit Mertajam).
- „ TUAN SHAARI BIN JUSOH, J.M.N., A.M.P., P.P.N., P.P.M. (Kangar).
- „ TUAN SHAMSURI BIN MD. SALLEH, A.M.N., P.K.T., J.P. (Balik Pulau).
- „ PUAN SHARIFFAH DORAH BINTI MOHAMMED, A.M.N., B.S.I., P.S.I. (Semerah).
- „ TUAN SIBAT MIYUT ANAK TAGONG (Ulu Rajang).
- „ TAN SRI DATO AHMAD SHAHABUDDIN AL-HAJ, P.S.M., S.P.M.K., S.S.D.K., P.N.B.S., P.G.D.K., J.M.N., J.P. (Padang Terap).
- „ TUAN THOMAS SALANG SIDEN (Julau).
- „ TUAN SYED HASSAN BIN SYED MOHAMED, A.M.P., P.J.K. (Arau).
- „ TUAN RAYMOND SZETU MEI THONG (Lambir).
- „ TUAN TAN KOON SWAN, A.M.P., J.P. (Raub).
- „ DR TAN TIONG HONG (Kepong).
- „ TENGKU NOOR ASIAH BINTI TENGKU AHMAD, A.M.N., P.B. (Tumpat).
- „ TUAN TING CHEK MING (Bruas).
- „ TUAN TING LING KIEW (Bintulu).

Yang Berhormat TUAN UMAR BIN HAJI ISMAIL, A.M.N., P.P.T. (Padang Rengas).

„ WAN MOHD. NAJIB BIN WAN MOHAMAD (Pasar Puteh).

„ WAN ZAINAB BINTI M. A. BAKAR, A.M.N., P.J.K. (Sungai Petani).

„ TUAN WONG HOONG KEAT (Tanjong).

„ DATUK DR WONG SOON KAI, P.N.B.S., P.B.S. (Sibu).

„ TUAN YANG CHOONG FU, J.P. (Kinta).

„ PUAN YONG FATIMAH BINTI MOHD. RAZALI, A.M.N., P.J.K.
(Kuala Kangsar).

„ DATUK STEPHEN YONG KUET TZE, P.N.B.S.(Padawan).

„ DATO HAJI YUSOF BIN MALIM KUNING *alias* ABDUL RAHMAN BIN
MOHD. JANI, D.P.M.J., P.I.S., B.S.I. (Panti).

„ TUAN HAJI ZABIDI BIN HAJI ALI, P.J.K. (Permatang Pauh).

DEWAN RAKYAT

PEGAWAI-PEGAWAI KANAN

Setiausaha Dewan Rakyat: Datuk Azizul Rahman bin Abdul Aziz.

Timbalan Setiausaha: Haji Mohd. Salleh bin Abu Bakar.

Penolong Setiausaha: Ghazali bin Haji Abdul Hamid.

Penolong Setiausaha: Abdullah bin Abdul Wahab.

BAHAGIAN PENYATA RASMI PARLIMEN

Penyunting: Yahya Manap.

Penolong Penyunting: P.B. Menon.

Penolong Penyunting: Haji Osman bin Sidik.

Pemberita-pemberita:

N. Ramaswamy.

Louis Yeoh Sim Ngoh.

Abdul Rahman bin Haji Abu Samah.

Suhor bin Husin.

Amran bin Ahmad.

Mohd. Saleh bin Mohd. Yusof.

Margaret Chye Kim Lian.

Puan Kong Yooi Thong.

Juliah binti Awam.

Supiah binti Dewak.

Ismail bin Hassan.

Shamsiah binti Mohd. Yusof.

Kalsom binti Ghazali.

BENTARA MESYUARAT

Mejar (B) Musa bin Alang Ahmad.

MALAYSIA
DEWAN RAKYAT

Selasa, 17hb Mac, 1981

Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang

DOA

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan*
Mesyuarat)

**PEMASYHURAN TUAN
YANG DI-PERTUA**

**TITAH UCAPAN D. Y. M. M.
SERI PADUKA BAGINDA
YANG DI-PERTUAN AGONG**

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat sekalian, dengan sukacitanya saya maklumkan kepada Majlis ini bahawa pada pagi semalam 16hb Mac, 1981 Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong dengan limpah kurnia Baginda telah berkenan menyampaikan Titah Ucapan di-Raja dalam Parlimen. Saya telah menerima salinan Titah Ucapan Kebawah Duli Yang Maha Mulia itu dan sekarang saya mengarahkan supaya salinan Titah Ucapan itu dibentangkan di atas Meja Mesyuarat dan seterusnya dicapkan dalam Penyata Rasmi Parlimen.

Bismillahir-rahmanir-rahim

Segala puji kepada Allah Subhanahu wa ta'ala, selawat dan salam kepada junjungan kita Nabi Muhammad Salla'llahu 'alaihi wasallam dan sahabat-sahabat serta keluarganya.

Yang di-Pertua Dewan Negara, Yang di-Pertua Dewan Rakyat, Ahli-ahli Dewan Negara dan Ahli-ahli Dewan Rakyat:

Beta bersyukur kehadiran Allah Subhanahu wa ta'ala yang telah melimpahkan rahmatNya bagi Beta

melafazkan Titah Ucapan Sempena Upacara pembukaan rasmi Penggal Ketiga Parlimen Kelima pada hari ini, buat pertama kalinya sejak Beta ditabalkan sebagai Yang di-Pertuan Agong.

Ahli-ahli Yang Berhormat,

Pada tahun ini kita mula melangkah ke dalam dekad kedua pelaksanaan Dasar Ekonomi Baru. Ini merupakan petanda penting dalam peringkat pencapaian pembangunan negara. Beta bersyukur kehadiran Allah Subhanahu wa ta'ala kerana keadaan keselamatan dalam negeri sentiasa terkawal, ekonomi negara terus berkembang walaupun ekonomi dunia merosot dan kita telah berjaya menghadapi berbagai-bagai cabaran.

Mulai tahun ini Kerajaan Beta akan melancarkan Rancangan Malaysia Keempat. Ini merupakan peringkat pelaksanaan rancangan pembangunan negara bagi lima tahun ketiga di bawah rangka rancangan jangka panjang, iaitu 1971 hingga 1990. Dalam rancangan ini usaha Kerajaan Beta akan terus ditumpukan kepada pencapaian perpaduan rakyat menerusi rancangan-rancangan di bawah Dasar Ekonomi Baru.

Di tahun-tahun yang lalu Kerajaan Beta telah melaksanakan berbagai-bagai rancangan bagi pembangunan negara, khususnya di dalam meninggikan taraf hidup keseluruhan rakyat jelata. Melalui program-program pembasmian kemiskinan yang telah dilaksanakannya, hasil yang dicapai adalah membanggakan. Kadar kemiskinan telah berkurangan dan pendapatan per kapita negara telah bertambah. Eksport negara pada keseluruhannya berkembang dengan pesat terutama eksport barang-barang perkilangan.

Kita telah berjaya mencapai prestasi yang tinggi dalam usaha memperolehi matlamat pembangunan negara yang telah kita tetapkan. Apa yang diperlukan dari kita

sekarang ialah, supaya melangkah setapak lagi untuk mencapai kejayaan yang lebih besar melalui masyarakat yang berdisiplin, berdikari, bertanggungjawab dan beriman.

Beta masih ingat bahawa ketika merasmikan pembukaan penggal Parlimen yang lalu, Beta telah menyeru seluruh rakyat supaya mempunyai disiplin diri. Rakyat yang berdisiplin ialah rakyat yang tahu tentang tugas, tanggungjawab dan kewajipan mereka terhadap ugama, diri sendiri, keluarga, bangsa dan negara. Beta mengulangi seruan ini supaya rakyat sedar bahawa masyarakat yang tidak berdisiplin, tidak akan dapat membina sebuah negara maju lagi makmur biarpun negara itu penuh kekayaan. Beta yakin dengan adanya masyarakat yang berdisiplin, berdikari, bertanggungjawab dan beriman, segala cabaran dan masalah akan dapat diatasi.

Satu cabaran yang dihadapi oleh negara pada masa ini ialah membendung inflasi. Dalam hal ini Kerajaan Beta akan terus menjalankan segala langkah kewangan dan fiskal yang perlu. Pada masa yang sudah usaha-usaha ini telah dapat mengawal kadar inflasi ini kepada paras yang lebih rendah jika dibandingkan dengan kadar-kadar yang lebih tinggi di negara-negara rantau ini. Di samping usaha-usaha Kerajaan Beta, usaha membendung inflasi ini memerlukan masyarakat yang berdisiplin, berdikari, bertanggungjawab dan beriman. Beta merasa dukacita bahawa ada segolongan rakyat di negara ini mengambil peluang dari keadaan inflasi ini untuk mengambil untung yang berlebihan dengan berbagai-bagai amalan yang kurang sihat dan anti-sosial. Beta menyeru semua golongan ini memberhentikan kegiatan yang kurang sihat itu. Beta juga berharap supaya rakyat di negara ini mengawal perbelanjaan mereka dari membeli barang-barang yang tidak perlu serta berjimat cermat bagi menjamin keadaan inflasi tidak bertambah buruk. Dengan keadaan inflasi dan ekonomi dunia yang tidak setabil sekarang ini, Beta berharap ianya tidak akan mematahkan semangat kita untuk terus mempergiatkan usaha meningkatkan lagi daya pengeluaran dan meninggikan taraf hidup rakyat di negara ini terutama mereka yang berpendapatan rendah.

Di dalam usaha kita menghadapi pembangunan, keselesaan dan taraf hidup rakyat adalah perkara yang perlu mendapat perhatian. Keindahan suasana sekeliling yang boleh memberi keselesaan hidup tidak harus diketepikan. Usaha-usaha untuk mengindahkan kawasan sekitar di bandar-bandar atau luarbandar dan membanyakkan taman-taman rehat bagi rakyat dan menanam pokok-pokok di tempat-tempat yang sesuai adalah amalan yang baik. Pihak swasta yang terlibat dalam sebarang rancangan perumahan dan bangunan-bangunan di sekitar negara haruslah bersama-sama merancang kemudahan riadah dan mengindahkan tempat-tempat tersebut. Di samping itu, pencemaran alam adalah juga satu faktor yang menjejaskan keselesaan hidup. Kenyamanan dan keselesaan hidup tidak akan dapat diteruskan jika pencemaran alam ini tidak dikawal. Beta yakin pencemaran alam ini masih berupaya dikawal oleh manusia. Oleh itu Beta menyeru rakyat supaya berdisiplin untuk memelihara dan menyelamatkan alam sekitar. Rakyat haruslah menanamkan perasaan bangga dan rasa sayang terhadap tempat-tempat indah di seluruh negara dan turut mengindah kawasan-kawasan di sekitar rumah hingga ke tepi jalan. Bagi industri-industri pula hendaklah mempunyai perancangan yang baik dari awal lagi untuk mengurangkan kesan pencemaran alam yang tidak diingini. Beta percaya dengan adanya usaha-usaha ini rakyat jelata akan dapat menikmati hidup yang lebih selesa.

Ahli-ahli Yang Berhormat,

Dasar Pertanian Negara yang menumpukan perhatian kepada memodenkan sektor pertanian dan menempatkan sektor ini ke taraf setanding dengan sektor-sektor lain akan dilancarkan oleh Kerajaan Beta. Melalui rancangan ini usaha-usaha akan dilipatgandakan ke arah meningkatkan lagi taraf hidup penduduk di luarbandar. Beberapa pendekatan baru yang lebih berkesan akan dilaksanakan bagi tujuan tersebut. Pengeluaran bahan-bahan pertanian akan berorientasikan permintaan pasaran. Pelaksanaan projek pembangunan pertanian yang disatukan akan dipesatkan lagi. Kajian sedang diteruskan untuk mengatur strategi dan program-program bagi memulih dan

mengusahakan tanah-tanah terbiar, khasnya tanah-tanah yang terpencil.

Usaha memaju dan memodenkan perusahaan getah menerusi dasar pengeluaran dinamik akan dilaksanakan dan Beta menyeru kepada semua Kerajaan Negeri supaya memberi kerjasama yang penuh untuk menjayakan dasar ini. Usaha penyelidikan ke atas bahan ini akan diteruskan untuk meningkatkan kecekapan perusahaan ini. Begitu juga di bidang perusahaan kelapa sawit. Di bidang perhutanan pula, Kerajaan Beta akan mempergiatkan lagi usaha pembangunan hutan termasuk rancangan penghutan semula.

Perhatian yang sewajarnya akan terus diberikan ke arah mengembang, mengukuh dan memajukan sektor bahan-bahan utama bagi meningkatkan kemakmuran ekonomi dan rakyat. Usaha-usaha akan dijalankan bagi menstabilkan harga serta meluaskan pasaran bagi bahan-bahan utama yang diekspor. Di samping itu, usaha-usaha yang lebih giat dalam galakan eksport barang-barang utama akan dijalankan sesuai dengan hasrat Kerajaan Beta untuk meningkatkan jumlah dan nilai eksport barang-barang itu. Bagi perusahaan getah khususnya, Perjanjian Getah Asli Antarabangsa akan memberi makna kepada usaha untuk mengembangkan eksport getah berasaskan kepada harga yang setabil. Negara-negara maju ahli Perjanjian tersebut telah bersepakat dengan negara-negara pengeluar getah memilih Kuala Lumpur menjadi Ibu Pejabat Pertubuhan itu. Tindakan ini telah memberi pengiktirafan kepada Malaysia sebagai satu pusat barangan utama terpenting di rantau ini malahan di seluruh dunia.

Bursa Komoditi Kuala Lumpur yang telah ditubuhkan oleh Kerajaan Beta akan memainkan peranan yang aktif untuk Malaysia menentukan harga barang-barang utama dan prestasi Bursa ini sangatlah menggalakkan. Kerajaan Beta berusaha memasukkan bahan-bahan utama yang lain, di samping kelapa sawit, untuk diperniagakan di Bursa ini dari masa ke semasa.

Di bidang perdagangan dan perindustrian pula, Kerajaan Beta akan terus berusaha sedaya upaya untuk mencapai perkembangan

ekonomi yang pesat dengan menggalakkan pelaburan dari luar dan dalam negeri di sektor perkilangan. Perusahaan barang-barang perkilangan yang diekspot akan diberi keutamaan. Keutamaan akan juga diberi kepada perusahaan berat, perusahaan-sampingan. Usaha-usaha untuk menggalakkan penyertaan Bumiputera dalam Perusahaan kecil dan Perusahaan-perusahaan bidang perdagangan dan perindustrian akan terus dipergiatkan. Seajar dengan cita-cita ini Kerajaan Beta akan terus menyediakan berbagai-bagai kemudahan dan bantuan kepada rakyat untuk menceburkan diri dalam aktiviti perniagaan dan perindustrian.

Pada tahun ini Kerajaan Beta telah melancarkan Sekim Pindah Hakmilik Saham Syarikat-syarikat Kerajaan kepada rakyat Bumiputera iaitu melalui Sekim Amanah Saham Nasional. Ini merupakan satu lagi kemajuan dalam usaha Kerajaan Beta menuju ke arah matlamat penyusunan semula masyarakat dan seterusnya ke arah perpaduan negara, dengan cara pengimbangan hakmilik antara kaum. Walau bagaimanapun adalah menjadi tanggungjawab semua pihak sama ada Bumiputera atau bukan Bumiputera untuk menentukan kejayaan matlamat ini. Semua Bumiputera hendaklah insaf tentang usaha Kerajaan Beta untuk meninggikan taraf hidup mereka. Dengan ini Beta menyeru semua Bumiputera supaya menyertai Skim ini dengan minat yang positif bagi mencapai matlamat penyertaan Bumiputera dalam hakmilik saham di syarikat-syarikat berhad.

Untuk memastikan kejayaan rancangan-rancangan pembangunan, Kerajaan Beta akan terus memperluaskan sistem pengangkutan dan kemudahan-kemudahan infrastruktur serta lain-lain kemudahan awam. Usaha-usaha akan dijalankan untuk mengadakan kemudahan-kemudahan tersebut ke Kawasan-kawasan kurang maju dengan lebih cepat supaya dapat dinikmati oleh seluruh rakyat.

Pengurusan sumber-sumber bekalan air bersih akan terus dijalankan supaya keperluan semua rakyat dapat dipenuhi dengan jayanya. Usaha-usaha akan terus dipergiatkan supaya matlamat Kerajaan Beta untuk mengadakan bekalan air bersih kepada semua rakyat akan dicapai pada tahun 1990.

Kerajaan Beta juga akan terus berusaha untuk memperhebatkan lagi rancangan bekalan letrik ke luarbandar di samping mengurangkan negara bergantung kepada bahan-bahan petroliaam dengan menggunakan sumber-sumber tenaga alternatif yang ada seperti kuasa haidro dan gas asli. Kerajaan Beta akan mengawasi supaya usaha menjimatkan penggunaan tenaga sentiasa diamalkan. Pelaksanaan projek-projek jalanraya akan terus dilaksanakan termasuk menaikkan taraf jalan-jalan luarbandar. Di samping itu, kemudahan-kemudahan pelabuhan yang moden akan disediakan. Sistem pengangkutan awam akan dimajukan dan langkah-langkah untuk memperluas, memperbaiki lapanganterbang akan dilaksanakan. Satu sistem telekom yang terbaik akan juga dilaksanakan. Dalam usaha ini Kerajaan Beta telah mencapai tahap penggunaan satelit yang lebih luas yang telah dapat menjalinkan hubungan rakyat Sabah dan Sarawak dengan Semenanjung. Ini merupakan satu kejayaan yang patut dibanggakan.

Ahli-ahli Yang Berhormat,

Kerajaan Beta juga menyedari bahawa masyarakat yang cerdas lagi cergas dan sehat adalah salah satu daripada punca yang akan membawa kepada kejayaan pembangunan. Selaras dengan matlamat ini, Kerajaan Beta sentiasa berusaha meninggikan mutu sukan di samping menggalakkan penglibatan lebih ramai rakyat di dalam bidang sukan. Kemudahan-kemudahan sukan di bandar-bandar kecil dan luarbandar akan diberi keutamaan.

Di samping itu, Kerajaan Beta akan terus berusaha menambahkan kemudahan-kemudahan rawatan dan pencegahan penyakit terutama sekali kepada rakyat luarbandar untuk mencapai taraf kesihatan yang lebih baik. Keutamaan akan juga diberi kepada rancangan kesihatan keluarga.

Selain daripada itu, kempen-kempen mengenai kesihatan akan terus disebarkan bagi menyedarkan rakyat terhadap kesihatan. Kefahaman serta kesedaran orang ramai terhadap bahaya tabiat sosial tertentu yang membahayakan kesihatan akan terus

ditekankan. Melalui langkah-langkah ini adalah diharapkan kesejahteraan rakyat jelata dapat dicapai.

Di dalam konteks pembangunan ini, Kerajaan Beta juga tidak lupa kepada golongan-golongan tertentu. Usaha-usaha akan terus dipergiatkan untuk kemajuan Orang Asli di dalam berbagai aspek. Kepada golongan yang kurang keupayaan, Kerajaan Beta dengan berbagai cara dan usaha akan terus melaksanakan beberapa jenis perkhidmatan kebajikan untuk membolehkan mereka berdikari. Sempena dengan peristiharan tahun ini sebagai Tahun Antarabangsa Orang-orang Cacat, Beta berseru supaya orang ramai bersama-sama membantu orang-orang cacat menyesuaikan diri dalam masyarakat.

Dari segi rancangan perumahan Kerajaan Beta akan terus membina lebih banyak lagi rumah-rumah terutama sekali rumah kos rendah dengan menggunakan berbagai-bagai strateji baru. Di dalam strateji baru ini Kerajaan Beta akan bekerjasama dengan lebih erat lagi bukan sahaja dengan Kerajaan-kerajaan Negeri dan Kerajaan-kerajaan Tempatan tetapi juga dengan pemaju-pemaju swasta. Pemborong-pemborong antarabangsa juga akan dipelawa untuk menggunakan sistem binaan industrial yang baru supaya lebih banyak lagi rumah-rumah dapat dibina bagi golongan rakyat yang berpendapatan rendah.

Kerajaan Beta sedar tentang pentingnya pengiratan sosial dengan menjaga perimbangan di atas kepentingan serta hasrat pekerja, majikan dan Kerajaan. Kaum pekerja yang bertanggungjawab akan menjamin keselamatan dan pembangunan negara serta kesejahteraan hidup rakyat. Usaha-usaha Kerajaan Beta adalah bagi mengujudkan kaum pekerja, majikan dan seterusnya masyarakat yang progresif, bertanggungjawab dan dinamis. Perhatian akan terus diberikan kepada kaum belia untuk meninggikan taraf hidup dan melengkapkan diri mereka bagi menghadapi cabaran masa hadapan. Kerajaan Beta juga sedang memupuk semangat membanggakan kerja-kerja kolar biru terutama kerja-kerja berat dalam industri-industri dan ladang. Perubahan sikap sedemikian akan membawa

negara kita ke arah kemajuan yang lebih pesat. Berhubung dengan ini pelajaran dan latihan merupakan satu asas penting bagi melengkapkan diri belia untuk menjadi pekerja yang baik.

Di dalam bidang pelajaran Kerajaan Beta akan terus memberi perhatian yang berat dan segala perakuan Laporan Jawatankuasa Kabinet akan dilaksanakan peringkat demi peringkat. Sesuai dengan perakuan Jawatankuasa Kabinet, Kerajaan Beta akan terus memperkuatkan usaha di dalam bidang pelajaran teknik dan vokesyenal, dengan membina lebih banyak lagi sekolah-sekolah menengah vokesyenal, polyteknik-polyteknik, memperbesarkan universiti-universiti serta mengadakan bidang latihan bagi melahirkan lebih ramai pekerja-pekerja mahir yang diperlukan oleh negara. Satu kurikulum baru sedang dibentuk untuk pelajaran rendah yang bertujuan untuk memberi asas pendidikan yang konkrit terutama sekali di tiga kemahiran asas, iaitu menulis, membaca dan mengira.

Dalam usaha Kerajaan Beta untuk memajukan rakyat melalui pembangunan yang lebih cepat, jentera pentadbiran harus sentiasa diperkemaskan. Usaha-usaha akan diteruskan untuk membetulkan cara-cara perjalanan kerja baik di dalam dan di luar pejabat, mengemaskan arahan-arahan pejabat dan meninggikan lagi mutu perkhidmatan di peringkat pejabat-pejabat daerah. Dengan segala usaha-usaha ini adalah diharapkan bahawa sistem pentadbiran di negara kita akan mencapai tingkatan kecekapan yang lebih tinggi yang dapat memberi khidmat yang cemerlang kepada rakyat. Beta berseru supaya rakyat terus bekerjasama dengan pihak pentadbiran di samping menambah usaha dan azam untuk mencapai pembangunan dan kemajuan yang lebih baik. Hanya dengan kerjasama pihak pentadbiran dan rakyat yang sepenuhnya segala matlamat pembangunan negara kita akan dapat dicapai.

Kakitangan Kerajaan hendaklah juga bersiap sedia bagi menghadapi cabaran dan tugas yang lebih besar. Mereka mestilah sentiasa insaf di atas tanggungjawab serta kewajipan ini dan janganlah mengabaikan harapan tinggi rakyat yang inginkan kemajuan

dan kemakmuran. Mereka hendaklah melaksanakan tugas-tugas dan tanggungjawab mereka dengan cemerlang, tekun, jujur, amanah dan penuh dedikasi bagi menjamin kemakmuran dan pembangunan negara.

Ahli-ahli Yang Berhormat,

Beta merasa sukacita kerana keadaan di dalam negara kita pada tahun-tahun yang lalu telah menunjukkan kesetabilan yang membolehkan kita meningkat dan mencapai kemajuan sosial dan ekonomi yang menggalakkan. Keadaan keselamatan dalam negeri terus bertambah baik sepanjang tahun yang lepas. Aktiviti-aktiviti Parti Komunis Malaya serta kuncu-kuncunya telah dapat dipatahkan sehingga kita mendapati sekarang ini mereka tidak dapat bergerak dengan lebih berkesan. Kesemuanya ini adalah hasil kegigihan dan semangat rela berkorban yang telah ditunjukkan oleh pasukan keselamatan kita dengan kerjasama yang diberikan oleh rakyat Beta yang cintakan keamanan negara.

Beta merasa dukacita kerana di akhir-akhir ini telah lahir segolongan kecil di kalangan masyarakat Islam yang telah terpesong dari ajaran Islam yang sebenarnya. Kafir mengkafir, pulau memulau dan fitnah menfitnah telah berlaku. Lebih dari itu golongan ini telah bertindak dengan lebih dahsyat lagi untuk memecah-belahkan umat Islam. Bagi mengatasi masalah ini Kerajaan Beta akan terus berusaha mengembangkan syiar Islam kepada segala lapisan masyarakat melalui berbagai langkah yang disediakan. Beta merayu kepada semua umat Islam supaya memahami ajaran Islam dengan betul berdasarkan kepada ajaran Al-Quran dan Hadis. Kepada Rakyat Beta yang bukan beragama Islam, Beta berseru supaya mereka memperkuatkan kepercayaan mereka kepada Tuhan selaras dengan prinsip Rukunegara kita.

Kerajaan Beta memandang berat kepada bahaya dadah yang mengancam keselamatan dan ketahanan negara. Usaha-usaha akan diteruskan bagi menghapuskan gejala dadah. Beta berseru kepada rakyat supaya mendisiplinkan diri untuk turut serta membantu Kerajaan membenturkan ancaman dadah. Sektor swasta dan badan sukarela hendaklah melipatgandakan usaha-usaha yang positif bagi mengatasi masalah ini.

Dalam pada itu, Kerajaan Beta juga sedar tentang bertambahnya ancaman kepada keselamatan di rantau ini. Pergolakan yang berlaku di rantau ini menunjukkan betapa pentingnya negara kita mempertingkatkan kewaspadaan dan bersiap sedia. Di atas kesedaran ini, Kerajaan Beta akan memperkukuhkan keupayaan keselamatan dan pertahanan negara. Usaha-usaha akan terus dipergiatkan untuk memodenkan angkatan tentera dan polis kita. Jentera pentadbiran dan organisasi akan diperkemaskan di samping menambah bilangan angkatan tentera dan polis serta kelengkapan dan peralatan. Di sini suka Beta menyeru kepada rakyat, khususnya golongan belia yang layak, haruslah mengambil peluang menyertai pasukan keselamatan kita untuk membuat bakti yang tinggi kepada bangsa dan agama.

Walau bagaimanapun, rakyat janganlah seharusnya khayal dengan keadaan keselamatan yang terkawal dan ketenteraman yang sedang dinikmati sekarang. Kita wajib berusaha untuk menghapuskan gejala-gejala yang sentiasa mengancam keselamatan dan ketahanan negara.

Di samping langkah-langkah yang diambil untuk memperlekap dan memperkembangkan Angkatan Tentera dan Polis kita, Kerajaan Beta juga tidak sekali-kali mengabaikan soal kebajikan anggota tentera dan tanggungan. Rancangan-rancangan ke arah mencapai matlamat ini akan terus dilaksanakan dan diperbaiki dari semasa ke semasa. Komplek latihan bagi anggota tentera yang akan bersara telah ditubuhkan bertujuan untuk memberi latihan dan kursus-kursus kepada mereka sebagai persediaan sebelum mereka bersara.

Dalam bidang hal ehwal luar negeri, Kerajaan Beta akan terus memberi keutamaan terhadap kerjasama serantau melalui ASEAN serta memupuk keamanan dan kesefahaman antarabangsa, menerusi konsep Wilayah Aman, Bebas dan Berkecuali atau ZOPFAN.

Pergolakan politik dan ekonomi antarabangsa seperti yang terdapat sekarang membimbangkan dan memerlukan usaha-usaha Kerajaan Beta yang positif dan berkesan. Ketegangan yang masih berterusan

di Asia Tenggara terutama mengenai masalah Kampuchea adalah satu perkembangan yang merbahaya dan membawa kemungkinan penglibatan kuasa-kuasa besar.

Kerajaan Beta akan terus berusaha bekerjasama dengan rakan-rakan dalam ASEAN untuk memberi keutamaan kepada penyelesaian politik terhadap sengketa di Kampuchea berasaskan ketetapan Bangsa-bangsa Bersatu hasil daripada inisiatif ASEAN. Kerajaan Beta yakin bahawa masa depan rantau ini adalah lebih terjamin sekiranya semua negara-negara serantau mempunyai dedikasi ke arah perhubungan yang terbuka dan tidak dipengaruhi oleh prasangka.

Di samping itu Kerajaan Beta bimbang tentang perkembangan-perkembangan dunia yang lain seperti di Asia Barat di mana pertikaian masih berterusan di antara negara-negara Islam dan juga masalah-masalah rakyat Palestine. Pencerobohan negara asing terhadap Afghanistan juga membawa implikasi yang buruk. Oleh yang demikian Kerajaan Beta telahpun melibatkan diri secara langsung di beberapa forum antarabangsa untuk mencari jalan bagi menyelesaikan pertikaian-pertikaian tersebut. Di kalangan negara-negara Islam. Beta merasa bangga kerana Kerajaan Beta mendapat sanjungan tinggi. Kerajaan Beta juga akan berusaha dengan lebih giat lagi untuk memperkukuhkan kerjasama dan pertalian antara negara-negara Islam dan akan meneruskan penglibatan dan peranan Malaysia dalam Pergerakan Negara-negara Berkecuali, Komanwel dan lain-lain negara dengan melambangkan Malaysia sebagai sebuah negara yang bertanggungjawab di khalayak antarabangsa.

Ahli-ahli Yang Berhormat,

Semakin kita mempercepatkan proses pembangunan, semakin mustahaklah kita berhati-hati. Kita tidak mahu pembangunan itu membawa akibat buruk yang boleh merosakkan kejayaan yang lain. Oleh itu, Beta menyeru rakyat jelata supaya tidak terlalu bersifat kebendaan dan tamak. Ini amat mustahak dalam usaha kita untuk mencapai masyarakat yang adil. Seperti kata pepatah, kita juga tidak mahu masyarakat kita

hidup seperti anau dalam belukar, hanya melepaskan pucuk masing-masing. Tiap-tiap warganegara mempunyai tugas dan peranan tertentu untuk memajukan negara kita. Kemajuan dan pembangunan akan tergendala jika ada pihak tidak menjalankan tugasnya dengan baik, atau tidak memberi kerjasama. Sikap bantu membantu antara satu sama lain bagi mencari kemajuan haruslah menjadi ethika kerja bagi seluruh rakyat untuk sama-sama berbakti kepada ugama, bangsa dan tanah air.

Dalam mencapai keseimbangan antara kemajuan ekonomi dan sosial, soal kemajuan rohaniah harus diberi keutamaan yang sewajarnya. Kamajuan ini bukan saja bererti menambah ilmu dan pengetahuan tetapi juga membersihkan hati, menambah kejujuran dan mematuhi ajaran-ajaran ugama dengan penuh keyakinan. Inilah asas nilai hidup yang kukuh yang tidak boleh diganggu-gugat oleh anasir jahat. Dengan asas ini kemajuan negara dapat dipercepatkan tanpa perselisihan faham dan pergaduhan yang timbul akibat niat yang tidak jujur serta hati yang tidak bersih dalam menjalankan sesuatu.

Semangat perpaduan dan persefahaman di kalangan rakyat berbilang kaum adalah salah satu unsur penting di dalam pembangunan negara. Walau bagaimanapun Beta sedar bahawa perpaduan yang kukuh tidak akan tercapai sekiranya rakyat tidak berdisiplin dan berhati-hati. Rakyat hendaklah sentiasa berwaspada supaya perbuatan, percakapan dan tingkahlaku tidak menimbulkan curiga dan menyinggung perasaan mana-mana pihak. Pergaulan mesra dengan semangat hidup berjiran penting diamalkan supaya dapat kita mengukuhkan lagi perpaduan dan persefahaman di kalangan rakyat.

Ahli-ahli Yang Berhormat,

Sebagai penutup, Beta menyeru sekali lagi supaya rakyat meletakkan kepentingan negara di atas segala kepentingan yang lain. Rakyat hendaklah menggembelingkan tenaga dan usaha untuk mewujudkan masyarakat yang berdisiplin, berdikari, bertanggungjawab dan beriman. Rakyat hendaklah bekerjasama dan menyokong penuh atas segala usaha Kerajaan Beta di bawah pimpinan Dato Hussein Onn, Perdana

Menteri Beta yang dikasihi untuk mengujudkan sebuah negara Malaysia yang bersatu padu, aman dan makmur. Beta yakin dengan adanya rakyat yang berdisiplin, berdikari, bertanggungjawab dan beriman segala cabaran dan masalah dapat diatasi dengan jaya.

Di samping itu, Beta mengambil kesempatan ini untuk mengucapkan setinggi-tinggi terima kasih kepada seluruh rakyat yang telah menyumbangkan bakti untuk kepentingan negara. Perkhidmatan cemerlang dan dedikasi pegawai-pegawai dan kakitangan Kerajaan adalah dihargai dan Beta menyanjung tinggi segala perkhidmatan dan semangat rela berkorban pasukan keselamatan kita bagi mengujudkan keamanan dan menjamin kedaulatan negara.

Akhir kata, Beta berdoa kehadiran Allah Subhanahu wa ta'ala semoga dianugerahkan taufik dan hidayah kepada Ahli-ahli Dewan Negara dan Dewan Rakyat dalam melaksanakan tugas, tanggungjawab dan kewajipan yang diamanahkan.

ADDRESS BY HIS MAJESTY THE YANG DI-PERTUAN AGONG

The English Translation is as follows:

In the name of Allah, the Most Beneficent, the Most Merciful.

Praise be to Allah, Lord of the Universe and may the Blessings and Peace of Allah be upon our Prophet Muhammad, His companions and His family.

Mr President, Mr Speaker, Honourable Members of Dewan Negara and Honourable Members of Dewan Rakyat:

I thank Almighty Allah for His blessings for me to deliver this speech today in conjunction with the Official Opening of the Third Session of the Fifth Parliament, the first since I was installed as the Yang di-Pertuan Agong.

Honourable Members,

This year, we are on the threshold of the second decade in the implementation of the New Economic Policy. This is yet another important milestone in our national

development. I am grateful to Allah that the internal security situation continues to be well under control, that the economy is expanding rapidly despite the adverse climate of the world economy and we have successfully surmounted innumerable challenges.

My Government will launch the Fourth Malaysia Plan this year. This is the third stage of the National Perspective Plan, 1971-1990. Under this Plan, my Government's efforts continue to focus on achieving national unity through the implementation of programmes and projects under the New Economic Policy.

In the previous years, my Government has implemented various programmes for national development, especially with the aim of improving the general standard of living of the people. The results of the implementation of poverty eradication programmes is something that we can be proud of. The incidence of poverty has been reduced and the national *per capita* income has increased. National exports generally have expanded considerably, especially the exports of manufactured goods.

We have managed to attain a high standard of achievement in our efforts to meet the national development objective that we have set for ourselves. What is required of us now is to take another step forward towards greater success than achieved thus far through a disciplined, self-reliant, responsible and religious society.

I still remember that during the opening of the previous Parliamentary session, I had called upon the people to inculcate self-discipline. A disciplined citizenry is one where individuals are aware of their duty and responsibility towards their faith, self, family, race and the nation. I am repeating this call so that the people realize that an undisciplined society will not be able to build a progressive and prosperous nation, in spite of the nation's material wealth. I am confident that a disciplined, self-reliant, responsible and religious society will be able to overcome any challenge that it may encounter.

One challenge presently faced by the nation is the control of inflation. In this respect, my Government will continue to take all necessary fiscal and monetary measures. In the past these measures had arrested inflation

at a level which was low compared to those of other nations. In addition to my Government's measures, the effort to control inflation requires a society which is disciplined, self-reliant, responsible and religious. I am sad to note the fact that there are groups of people in this country who are exploiting the present inflationary situation in order to make excessive profits through various unhealthy and anti-social practices. I call upon this group to stop these unhealthy practices. I hope that the people will control their expenses and avoid indulgence in unnecessary spending to ensure that inflation will not be further aggravated. With the present inflationary situation and the instability of the world economy, it is my hope that this state of affair will not discourage us from intensifying our effort towards increasing productivity and improving the standard of living of the people in this country, especially those of the lower income group.

In our efforts towards achieving progress, the well-being and standard of living of the people are the main factors which merit attention. The beautification of our environment which can enhance the quality of life of our people must not be ignored. Efforts to beautify our environment in towns and rural areas and to increase the number of public recreation areas and the planting of trees in suitable places are laudible practices which must be encouraged. Private sectors involved in any housing and building construction schemes throughout the country should plan for the provision of recreational facilities and environmental beautification. Furthermore, environmental pollution is a factor which threatens our quality of life and well-being. Peace and tranquility cannot be perpetuated if environmental pollution is not controlled. I am convinced that environmental pollution can still be controlled. Therefore, I call upon the people to practise self-discipline in order to protect and preserve the environment. The people should instil in themselves a feeling of pride and love for scenic places throughout the country and should beautify areas from their house compound to the roadside. For the industries, there should be proper planning for the reduction of undesirable environmental pollution. I believe that with these efforts, the people will enjoy a more comfortable life.

Honourable Members,

A National Agricultural Policy which emphasises the modernization of the agricultural sector so as to place it on the same level as other sectors of the economy will be launched by my Government. Through this plan, efforts will be doubled towards the upgrading of the standard of living of the people in the rural areas. A number of effective new approaches will be introduced for this purpose. Agricultural productivity of integrated agricultural development projects will be further intensified. Studies are currently underway to map out strategies and programmes to rehabilitate and develop lands which have been neglected especially those in remote areas.

Effort to develop and modernize the rubber industry through a dynamic production policy will be implemented and I call upon all the State Governments to give their full cooperation in order to make this policy a success. Research work on this commodity will be continued in order to increase the efficiency of this industry. Similarly, in the case of the oil palm industry. In the forestry sector, my Government will intensify efforts towards forestry development, including reafforestation.

Due emphasis will continue to be given towards expanding, strengthening and developing the primary products sector. Measures will be undertaken to stabilize prices and expand markets for the export of the primary commodities in order to increase the prosperity of the economy and of the people. In addition, extra efforts towards promoting export of primary commodities will be carried out in line with my Government's desire to increase the volume and export value of these commodities. For the rubber industry in particular, the International Natural Rubber Agreement is a significant step in the efforts to expand rubber exports at stable prices. Developed member countries of the Agreement have concurred with the rubber-producing countries in selecting Kuala Lumpur as the Headquarters of the organization. This act accords due recognition to Malaysia as a centre for an important

primary commodity in the region and, in fact, in the world.

The Kuala Lumpur Commodity Exchange which has been set up by my Government will play an important role for Malaysia in determining the prices of primary commodities. The performance of this Exchange to date is most encouraging. My Government will attempt to include other commodities, besides palm oil, to be traded in this Exchange from time to time.

In the commercial and industrial sectors, my Government will strive to achieve considerable economic growth through the promotion of foreign and local investments in the manufacturing sector. Export-oriented manufacturing industries will be given priority. Priority will also be given to heavy, small and ancillary industries. Effort to increase Bumiputera participation in trade and industry will continue. In line with these objectives, my Government will continue to provide numerous facilities and assistance to the people to enable them to participate in business and industrial ventures.

This year my Government has launched the Scheme for the transfer of shares of government companies to the Bumiputera through the National Unit Trust. This represents yet another important progress in my Government's effort to restructure society and bring about national unity through a more equitable distribution of ownership amongst races. However, it is the responsibility of all parties, whether Bumiputera or Non-Bumiputera, to ensure the success of this objective. All Bumiputera should be aware of my Government's efforts to improve their standard of living. I therefore call upon all Bumiputera to participate positively in the scheme so that we can achieve the goal of Bumiputera participation in the ownership of shares of limited companies.

To ensure the successful implementation of development plans, my Government will continue to expand the transport system and provide infrastructural and other public utilities. Measures will be undertaken to speed up the extension of such services to the less developed areas so that its benefits can be enjoyed by all.

The management of potable water supply resources in order to meet the needs of our people will be successfully implemented. Efforts will continue to be made to ensure the provision of potable water to all the people by 1990.

My Government will also accelerate programmes to supply electricity in the rural areas whilst at the same time reduce dependence on petroleum products by using alternative sources of energy such as hydro power and natural gas. Control measures will be taken to ensure continued conservation of energy. Highway projects will continue to be implemented and this includes the upgrading of rural roads. Modern port facilities will also be provided. Steps will be taken to improve the public transport system and to expand and improve our airports. An efficient telecommunication system will also be implemented. The extensive use of satellites has improved communication between Sabah, Sarawak and Semenanjung. We should be proud of this success.

Honourable Members,

My Government is aware that the success of development require a mentally alert, active and healthy population. In line with this objective, my Government is striving to improve the standard of sports and to encourage greater participation by the people. In this respect sports facilities in small towns and in the rural areas will be given priority.

As part of the drive to improve the standard of health of the population, my Government will continue to increase and expand diseases treatment and prevention facilities especially for the rural population. Family health programme will be given priority.

Besides this, health campaigns will be conducted to acquaint the people of the importance of health. The understanding and awareness of the public on the dangers of certain social habits which are a threat to health will be given due emphasis. Through these steps it is hoped that we can improve the well-being of all Malaysians.

In the context of development, my Government has not forgotten certain special groups. Effort towards the development of the

Orang Asli in various aspects will be intensified. As for those groups who are disabled, my Government will continue with its various welfare services to enable them to be self-reliant. With the declaration of this year as the International Year of the Handicapped, I appeal to the public to come forward to help the handicapped so that they can adjust themselves to society.

On housing, my Government will undertake to build more houses especially low cost houses using a new implementation strategy. Under this new strategy my Government will work more closely not only with State and Local Governments, but also with private developers. International contractors will be invited to use new industrial construction methods to build more houses for the low income group.

My Government is fully aware of the importance of social equitability through the maintenance of a balanced interests and aspirations between workers, employers and Government. A responsible working population will ensure continued security and national progress as well as the well-being of the people. The steps taken by my Government are aimed at promoting workers and employers and thus a society that is progressive, responsible and dynamic. Attention will continue to be given to youths to raise their standard of living and prepare them to face the challenges of the future. My Government is attempting to inculcate a sense of pride in blue collar jobs especially in industries and plantations. Such a change of attitude will contribute to more rapid development. In this connection, education and training are the important bases to equip youths to become suitable employees.

My Government will continually give serious attention to education and recommendations of the Cabinet Committee Report will be implemented in stages. In accordance with the Cabinet Committee recommendations, my Government will increase its effort in the field of technical and vocational education by building more secondary vocational schools and polytechnics, by expanding universities as well as conducting training in order to provide more skilled workers to meet the needs of the

country. A new curriculum is being developed for primary education which is aimed at providing a solid educational base especially in the three basic skills, i.e. writing, reading and arithmetic.

In the effort to improve the standard of living through intensified development, the administrative machinery will have to be constantly improved. Steps will be undertaken to streamline the procedures of Government, update office procedures and to improve the quality of service in district offices. With these effort it is hoped that the administrative machinery in our country will attain even greater efficiency and in due course provide excellent service to the people. I call upon the people to continue their cooperation with administrators while increasing their effort and determination to achieve even greater development and prosperity. Only with close cooperation between the administration and the people will all national development objectives be achieved.

Government servants should be prepared to face bigger challenges and undertake duties of even greater nature. They must always remind themselves of their responsibility and obligation and should not neglect the high aspirations of the people who desire development and prosperity. They should discharge their duties and responsibilities diligently, honestly, truthfully and dedicatedly so as to ensure national development and prosperity.

Honourable Members,

I am very pleased to note that the stability in our country during the past years has permitted us to achieve social and economic progress. The internal security situation continues to improve. The activities of the Communist Party of Malaya and their sympathisers had been curtailed and this has crippled their activities. All this is achieved as a result of the determination and sacrifice which had been shown by our security forces and the cooperation which has been given by our people who desire peace for the nation.

I am sad to note that of late a small group has emerged amongst the Islamic community who have deviated from the true teachings of Islam. Accusations, boycotting and

insinuations have occurred amongst Muslims. This group had even acted to cause dissensions and division within the Islamic community. In order to overcome this my Government will continue to spread the true teachings of Islam to all strata of our society through several measures which have been planned. I appeal to all followers of Islam to understand the teaching of Islam correctly based on the Al Quran and the Hadith. To my non-Muslim citizens, I call upon them to strengthen their belief in God as enshrined in the tenets of Rukunegara.

My Government is seriously concerned over the danger of dadah and its threat to our national security and resilience. Efforts aimed at the eradication of all kinds of drugs menace will be intensified. I call upon the people to practise self-discipline and to assist the Government to eradicate the threat of dadah in our country. Private sector and voluntary organisations should intensify their efforts in overcoming this problem.

My Government is aware of the increasing threats to our regional security. Developments in this region show the need for our country to increase her state of preparedness. On this realisation, my Government will strengthen our national security and defence capability. The modernisation of the armed forces and the police force will be intensified. Organisational and administrative machinery will be streamlined to be in line with new manpower and equipment. At this juncture, I call upon the people, especially youths, to come forward and join the security forces to serve the nation and religion.

Our people should not be lulled by the prevailing prosperity and the controlled security situation. We should constantly endeavour to eradicate the elements which pose threats to our national security and resilience.

In addition to the measures taken to expand and equip our armed forces and the police, my Government will also pay attention to the welfare of the armed forces personnel and their dependants. Schemes aimed at this objective will be implemented and improved from time to time. A training complex for demobilised members of the armed forces

have already been established and will provide training courses to army personnel before their retirement.

On foreign affairs, my Government will continue to give emphasis to regional cooperation through ASEAN and to nurture peace and international understanding through the concept of a Zone of Peace, Freedom and Neutrality or ZOPFAN.

The present international politics and economic scenario is indeed a cause for some concern and therefore require positive and effective effort from my Government. The continuing tension in Southeast Asia, particularly with regard to the Kampuchean issue, is a dangerous development and has the possibility of involving the Super Powers.

My Government will continue its cooperation with her partners in ASEAN in giving priority to the political solution of the conflict in Kampuchea based on the United Nations Resolutions as initiated by ASEAN. My Government is confident that the future of this region will be further guaranteed if all countries in the region dedicate themselves to open relations and are not influenced by suspicions.

My Government is also concerned with other international developments such as the continuing conflict between Islamic states in West Asia and the Palestinian issue. The external aggression against Afghanistan is fraught with dark implications. In the light of these developments my Government is currently involved in several international forums with a view to settling these disputes. I am also pleased that my Government has been accorded high standing amongst Islamic nations. My Government will also continue with efforts to consolidate cooperation and ties amongst Islamic nations and to continue involvement in the Non-Aligned Movement, the Commonwealth and other nations, all of which will prove that Malaysia is a responsible member of the international community.

Honourable Members,

As we increase the pace of our development it becomes increasingly necessary for us to exercise caution. We do not intend to see that the fruits of our development itself will cause

problem to us. Therefore, I call upon the people not to be overly materialistic and greedy. This is especially important in our effort to achieve a just society. We do not wish our society to be as the Malay saying: "Seperti anau dalam belukar, hanya melepaskan pucuk masing-masing". Every citizen has a definite role and responsibility in developing the nation. Progress and development will be affected if people are not doing their part or are uncooperative. Mutual help in the quest for progress should be part of the work ethics of all levels of our society so that we can collectively uphold our nation and religion.

In our endeavour to achieve economic and social equality, the spiritual aspects should also be given due priority. Progress in this respect need not mean just the search for knowledge but also the purification of the soul, increasing the need for honesty and adherence to religious teachings. These strong basic values in life will not permit easy influence by undesirable elements. With this foundation, the progress of the nation can be accelerated without any misunderstanding and conflicts which may arise because of dishonest intentions in all undertaking.

The spirit of unity and understanding amongst various communities is an important element in the context of national development. Nevertheless, I realise that solid unity cannot be achieved without the people themselves being disciplined and cautious. The people should constantly be alert so that their actions and speeches will not create suspicion and influence the sensitivities of others. Harmonious intermingling and the spirit of good neighbourhood should be practised so that we can achieve even greater unity and understanding amongst our people.

Honourable Members,

In conclusion, I once again call upon the people to place national interest above all other interests. The people should work together in order to create a disciplined, self-reliant, responsible and religious society. They should cooperate and strongly support all efforts of my Government under the able leadership of Dato Hussein Onn, my beloved Prime Minister, in the endeavour to create a united and prosperous Malaysian nation. I am

confident that with the support of the people who are disciplined, self-reliant, responsible and religious, all problems and challenges faced by the nation could be successfully surmounted.

I also wish to take this opportunity to express my gratitude to all levels of our society that have contributed to the national interest. The excellent service and dedication of Government officials is deeply appreciated and in particular I have a high regard of the services and willingness to sacrifice shown by our security forces in order to ensure peace and the nation's sovereignty.

Finally, I pray to Almighty Allah for His blessings and guidance for all Members of Dewan Negara and Dewan Rakyat in the discharge of their duties, responsibilities and role entrusted to them.

MEMPERKENANKAN AKTA-AKTA

Tuan Yang di-Pertua: Saya suka juga untuk memaklumkan kepada Ahli-ahli Yang Berhormat sekalian bahawa Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong dengan limpah berkenan Kebawah Duli telah berkenan mem-persetujukan Akta-akta yang telah diluluskan oleh Dewan Parlimen yang lalu.

Akta-akta tersebut adalah seperti berikut:

1. Akta Perbekalan 1981;
2. Akta Perbekalan Tambahan (1980) 1981;
3. Akta Ahli Parlimen (Saraan) (Pindaan) 1981;
4. Akta Galakan Pelaburan (Pindaan) 1981;
5. Akta Kewangan 1981;
6. Akta Kumpulanwang Pembangunan (Pindaan) 1981;
7. Akta Pemerbadanan (Kelayakan Pihak Berkuasa Perundangan Negeri)(Pindaan) 1981;
8. Akta Probet dan Pentadbiran (Pindaan) 1981;

9. Akta Suruhanjaya-suruhanjaya Perkhidmatan (Pindaan) 1981;
10. Akta Penilai dan Pentaksir 1981;
11. Akta Lembaga Pelabuhan Bintulu 1981;
12. Akta Perbadanan Kemajuan Filem Nasional Malaysia 1981;
13. Akta Pemberian kepada Negeri (Penyenggaraan Pihak-pihak Berkuasa Tempatan) 1981;
14. Akta Agensi Pekerjaan Swasta 1981;
15. Akta Suruhanjaya Pilihanraya (Pindaan) 1981;
16. Akta Perbadanan Kemajuan Pelancungan Malaysia (Pindaan) 1981;
17. Akta Perbadanan Pembangunan Bandar (Pindaan) 1981; dan
18. Akta Pertubuhan Berita Nasional Malaysia (Pindaan) 1981.

PERUTUSAN DARIPADA DEWAN NEGARA

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, saya telah menerima dua Perutusan daripada Yang di-Pertua Dewan Negara yang menyatakan persetujuan Dewan itu kepada Rang Undang-undang yang telah diserahkan oleh Dewan Rakyat.

Saya jemput Setiausaha membacakan Perutusan itu sekarang.

(Setiausaha membacakan Perutusan)

“23hb Disember, 1980.

Tuan Yang di-Pertua Dewan Rakyat,
Dewan Negara telah mempersetujukan Rang Undang-undang yang berikut tanpa pindaan:

1. Rang Undang-undang Perbekalan 1981;
2. Rang Undang-undang Kewangan;
3. Rang Undang-undang Ahli Parlimen (Saraan) (Pindaan);
4. Rang Undang-undang Perbekalan Tambahan (1980); dan

5. Rang Undang-undang Galakan Pelaburan (Pindaan) (No.2).

Tandatangan:

YANG DI-PERTUA DEWAN NEGARA”.

“9hb Januari, 1981.

Tuan Yang di-Pertua Dewan Rakyat,

Dewan Negara telah mempersetujui Rang Undang-undang yang berikut tanpa pindaan:

1. Rang Undang-undang Penilai dan Pentaksir;
2. Rang Undang-undang Kumpulan-wang Pembangunan (Pindaan);
3. Rang Undang-undang Pemerbadanan (Kelayakan Pihak Berkuasa Perundangan Negeri) (Pindaan);
4. Rang Undang-undang Probet dan Pentadbiran (Pindaan);
5. Rang Undang-undang Suruhanjaya-suruhanjaya Perkhidmatan (Pindaan);
6. Rang Undang-undang Suruhanjaya Pilihanraya (Pindaan);
7. Rang Undang-undang Perbadanan Kemajuan Pelancungan Malaysia (Pindaan);
8. Rang Undang-undang Perbadanan Kemajuan Filem Nasional Malaysia;
9. Rang Undang-undang Pemberian kepada Negeri (Penyenggaraan Pihak-pihak Berkuasa Tempatan);
10. Rang Undang-undang Agensi Pekerjaan Swasta;
11. Rang Undang-undang Lembaga Pelabuhan Bintulu;
12. Rang Undang-undang Perbadanan Pembangunan Bandar (Pindaan); dan
13. Rang Undang-undang Pertubuhan Berita Nasional Malaysia (Pindaan).

Tandatangan:

YANG DI-PERTUA DEWAN NEGARA”.

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN- PERTANYAAN

SKIM AMANAH SAHAM NASIONAL BERHAD (ASNB)

1. Tuan Umar bin Haji Ismail minta Perdana Menteri menyatakan berhubung dengan pemindahan saham yang dipegang oleh Kerajaan kepada Bumiputra melalui Amanah Saham Nasional Berhad:

- (a) mengapa had umur minima bagi mereka yang layak untuk menyertai skim ini ditetapkan 21 tahun dan bukan 18 tahun di mana dalam peringkat umur ini mereka telah mula bekerja dan tidak mempunyai tanggungan yang berat; dan
- (b) sama ada terdapat sebarang rancangan untuk membuat potongan bulanan daripada gaji pegawai dan kakitangan Kerajaan dan swasta untuk memudahkan mereka dalam membeli saham tambahan.

6. Tuan Chan Teck Chan minta Perdana Menteri menyatakan bahawa bagaimanakah Permodalan Nasional Berhad (PNB) dapat menjayakan matlamat pemilihan saham sekurang-kurangnya \$14,000 juta di bawah skim Amanah Saham Nasional Berhad (ASNB) pada tahun 1990, bolehkah skim ASNB dapat mengikiskan kemiskinan majoriti Bumiputra, khasnya kaum petani dan nelayan, dan apakah keselamatan dan jaminan akan diberikan untuk memperlindungi kepentingan pemegang-pemegang saham supaya nasib “skandal Bank Rakyat” ini tidak akan berlaku pula pada ASNB.

25-3-81

25. Tuan Haji Hashim bin Ghazali minta Perdana Menteri menyatakan sama ada beliau sedar ada tanda-tanda orang-orang yang menjadi penghalang supaya rakyat jangan membeli Amanah Saham Nasional Berhad; jika sedar, apakah langkah-langkah beliau supaya rakyat tidak terpedaya dengan dakyah-dakyah mereka.

25-3-81

26. Tuan Lim Cho Hock minta Perdana Menteri menyatakan sama ada beliau sedar bahawa cadangan Kerajaan untuk memindah milik saham Kerajaan kepada Bumiputra telah mengakibatkan kemarahan di kalangan rakyat jelata; sekiranya sedar, apakah beliau akan menimbangkan untuk menjualkan sekurang-kurangnya 30% dari saham-saham ini kepada rakyat bukan-Bumiputra yang miskin supaya kemiskinan di kalangan semua kaum boleh dihapuskan dan perpaduan negara dapat dipercepatkan.

(10-4-81) **26. Tuan Mohd. Tajol Rosli bin Mohamed Ghazali** minta Perdana Menteri menyatakan sama ada beliau sedar bahawa sungguhpun Amanah Saham Nasional memberi peluang pelaburan kepada masyarakat Bumiputra tetapi keuntungannya lebih dirasai oleh golongan yang berpendapatan sederhana. Jika sedar, adakah Kerajaan bercadang memberi kelonggaran saham "Pendaftaran" sehingga \$100 dari pelabur Bumiputra diberi tempoh setahun untuk membayar jumlah ini dan selain dari menerima gandaan sepuluh pelaburan pada tahun 1990 supaya jumlah ini juga layak menerima keuntungan tahunan.

Pemangku Perdana Menteri (Dato Seri Dr Mahathir bin Mohamad): Tuan Yang di-Pertua, jika diizinkan oleh Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menjawab soalan pertama ini bersama-sama dengan soalan yang ke 6 yang melibatkan tajuk yang sama.

Tuan Yang di-Pertua: Sila.

Dato Seri Dr Mahathir bin Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, saya mendapati bahawa beberapa soalan yang telah dikemukakan oleh beberapa Ahli Yang Berhormat mengenai Skim Amanah Saham Nasional Berhad yang telah dilancarkan baru-baru ini oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri. Oleh yang demikian, izinkan saya waktu menjawab soalan yang dikemukakan oleh Ahli Yang Berhormat dari Padang Rengas, menyentuh juga soalan-soalan lain yang sama yang dikemukakan di sidang ini.

Soalan-soalan yang berkenaan telah dikemukakan oleh Yang Berhormat Tuan Chan Teck Chan tarikh jawabannya ialah

pada 17hb Mac iaitu pada hari ini, Yang Berhormat Tuan Lim Cho Hock, Yang Berhormat Tuan Haji Hashim bin Ghazali dan Yang Berhormat Tuan Mohd. Tajol Rosli bin Mohamed Ghazali.

Buat permulaan, izinkan saya menerangkan serba sedikit mengenai dasar ini untuk kita semua faham akan skim Amanah Saham Nasional. Dasar ini adalah sebatian dengan Dasar Ekonomi Baru yang telah diterima oleh semua golongan dalam negara ini.

Dasar Ekonomi Baru adalah bertujuan untuk mengujudkan perpaduan negara melalui dua strategi iaitu membasmi kemiskinan tanpa mengira kaum dan menyusun semula masyarakat. Di bawah strategi penyusunan semula masyarakat, salah satu matlamat yang penting ialah menjelang tahun 1990 bumiputra akan memiliki sekurang-kurangnya 30% daripada saham sektor syarikat (corporate sector).

Penubuhan Permodalan Nasional Berhad (PNB) dan pelancaran skim Amanah Saham Nasional adalah dirangka khas untuk mempercepatkan pencapaian matlamat pemilikan saham ini. Patut dijelaskan di sini bahawa skim Amanah Saham Nasional ini ialah satu daripada banyak rancangan-rancangan yang dijalankan oleh Kerajaan sebagai satu usaha untuk mencapai matlamat penyusunan semula masyarakat agar bumiputra akan memiliki sekurang-kurangnya 30% saham sektor syarikat menjelang tahun 1990.

Projek-projek untuk membasmi kemiskinan dan meningkatkan pendapatan rakyat baik bumiputra dan bukan bumiputra adalah dijalankan oleh agensi-agensi seperti FAMA, FELDA, FELCRA, RISDA, LPN, LPP dan MAJUIKAN.

Saya suka mengingatkan bahawa agensi-agensi ini tidak menjalankan apa-apa diskriminasi di dalam memberikan khidmat-khidmat mereka yang adalah terbuka kepada setiap orang rakyat negara ini. Walau bagaimanapun harus diingat bahawa usaha-usaha Kerajaan bergantung juga kepada keupayaan individu bumiputra. Kaedahnya adalah sama dengan pemberian biasiswa yang mana nikmatnya boleh dirasai bukan oleh tiap-tiap penuntut yang berminat tetapi cuma

oleh penuntut yang layak sahaja. Janganlah hendaknya ada mana-mana pihak yang mempersoalkan kesungguhan dan keikhlasan Kerajaan untuk mencapai matlamat Dasar Ekonomi Baru ini. Tiada siapa pun harus meragui tentang kesediaan Kerajaan untuk mengambil tindakan yang sewajarnya ke atas mana-mana kumpulan atau pihak yang secara langsung atau tidak langsung cuba menghalang pencapaian matlamat ini. Kerajaan akan bertindak tegas ke atas mereka yang tidak bertanggungjawab ini.

Ada beberapa pihak yang menyatakan bahawa dasar pindah milik ini telah menimbulkan kemarahan rakyat jelata. Pendapat-pendapat seperti ini adalah sama sekali tidak betul dan adalah bertujuan untuk menimbulkan perasaan dan persengketaan perkauman. Saya ingin menegaskan bahawa Kerajaan tidak akan bertolak ansur dengan pihak-pihak yang cuba membangkitkan persengketaan perkauman yang akan menjejaskan keselamatan dan perpaduan negara.

Saya sedar memang ada orang-orang yang kerana muslihat politik mereka sendiri cuba menghasut dan mengelirukan bumiputra supaya jangan membeli unit-unit saham Amanah Saham Nasional. Berbagai-bagai fitnah telah dibuat dalam rangka ini. Ada pihak-pihak yang telah menyatakan kononnya Kerajaan telah bankrap dan tidak cukup wang untuk melaksanakan Rancangan Malaysia Keempat, sementara pada masa yang sama mereka menyatakan bahawa rancangan ini akan menguntungkan golongan bumiputra yang kaya sahaja. Adalah jelas bahawa alasan-alasan ini adalah tidak berasas sama sekali dan hanya diutarakan oleh mereka yang ingin melihat rancangan ini gagal. Tindakan ini adalah merupakan satu pengkhianatan kepada rakyat oleh kerana skim ini telah digubal untuk membantu bumiputra khususnya mereka yang berpendapatan rendah menyertai aktiviti sektor syarikat.

Yang Berhormat Ahli-ahli Dewan memang sedia maklum bahawa kedudukan kewangan negara adalah amat baik dan adalah setanding dengan negara-negara yang kukuh di dunia. Nisbah perkhidmatan-perkhidmatan hutang kita adalah kecil dan credit worthiness kita adalah tinggi. Kerajaan boleh meminjam jika

kita mahu dari berbagai-bagai punca dalam dan luar negeri dengan kadar faedah yang menarik.

Yang Berhormat Ahli-ahli Dewan juga sedar bahawa Skim Amanah Saham Nasional ini adalah digubal dan dirancang terutamanya untuk bumiputra yang berpendapatan rendah. Itulah sebabnya kita ada had pemilihan kepada 50,000 unit supaya faedahnya tidak dibolot oleh golongan yang kaya. Kesedaran ini jugalah yang mendorong kita mengadakan konsep pelaburan pokok supaya setiap bumiputra yang berminat akan memiliki sekurang-kurangnya 100 unit saham. Pembayaran pelaburan pokok \$10 untuk mendapatkan 100 unit ini telah diputuskan setelah kajian yang mendalam dan teliti mengenai keupayaan bumiputra untuk menyertai skim ini.

Yang Berhormat Ahli-ahli Dewan juga maklum bahawa dividen dan bonos juga diberikan kepada pelaburan pokok 100 unit ini dan ianya digunakan untuk membiayai 90 unit yang didahulukan. Harga jual beli telah ditetapkan pada \$1 pada satu unit sehingga tahun 1990 supaya generasi yang akan datang boleh melabur dengan harga yang sama dan rendah. Konsep pelaburan melalui buku pelaburan, kemudahan jual beli, perlantikan agen-agen yang banyak termasuk Pejabat Pos adalah semua untuk mengambil kira keperluan golongan-golongan yang berpendapatan rendah. Kerajaan percaya bahawa rakyat tidak akan terpedaya dengan dakyah-dakyah yang telah dan sedang dijalankan ini dan akan sebaliknya menyertai di dalam skim yang telah dirancang untuk faedah mereka. Sementara itu saya ingin memaklumkan kepada Ahli-ahli Dewan yang mulia ini bahawa Kerajaan sentiasa mengawasi dan mempunyai maklumat-maklumat berkenaan dengan pihak-pihak yang cuba mengelirukan rakyat.

Yang Berhormat Ahli dari Kota Melaka telah mengemukakan soalan bagaimana PNB dapat menjayakan matlamat pemilihan saham di bawah skim Amanah Saham Nasional. Pencapaian matlamat pemilihan saham di bawah Skim Amanah Saham Nasional ini adalah bergantung kepada dua faktor yang penting. Faktor yang utama ialah sambutan masyarakat bumiputra terhadap skim ini.

Sambutan yang baik dari masyarakat bumiputra bererti lebih banyak kumpulanwang yang boleh digabungkan oleh masyarakat bumiputra untuk pelaburan. Dengan wang yang didapati dari masyarakat bumiputra bererti bertambah lagiilah kebolehan Permodalan Nasional Berhad untuk melabur dalam saham-saham di sektor syarikat yang masih lagi belum dimiliki oleh bumiputra.

Faktor yang kedua ialah berkenaan dengan kerjasama yang harus diberi oleh syarikat-syarikat yang menjalankan usaha-usaha penyusunan semula ekuiti syarikat-syarikat mereka. Jika syarikat-syarikat tersebut dengan secara ikhlas menjalankan usaha-usaha penyusunan semula ekuiti syarikat-syarikat mereka seperti dikehendaki oleh Dasar Ekonomi Baru maka usaha-usaha untuk menambahkan pemilikan saham-saham oleh Perbadanan Nasional Berhad akan boleh dicapai dengan lebih senang dan lebih cepat lagi. Untuk mencapai matlamat pemilikan saham ini, Permodalan Nasional Berhad akan membeli saham-saham dari sumber-sumber berikut:

(a) **Saham-saham milikan Kerajaan**

Di bawah skim ini Kerajaan telahpun memilik saham dalam 21 buah syarikat berjumlah \$552,000, sejuta saham untuk dijual kepada Permodalan Nasional Berhad. Saham-saham syarikat yang belum cukup berjaya tidak akan dibeli sehinggalah mereka mencapai paras yang dikehendaki.

(b) **Peruntukan saham-saham syarikat-syarikat swasta melalui Kementerian Perdagangan dan Perindustrian; dan**

(c) **Pembelian saham dari Pasaran Saham Kuala Lumpur.**

Saya ingin menegaskan kepada semua pihak bahawa kepentingan pemegang-pemegang unit Amanah Saham Nasional adalah sentiasa diberi perlindungan. Yang Amat Berhormat Perdana Menteri semasa mengumumkan dasar pemindahan hakmilik saham kepada bumiputra telah menegaskan bahawa kejayaan skim ini adalah bergantung kepada pegawai-pegawai yayasan Pelaburan Bumiputra dan badan-badan di bawahnya supaya menjalankan segala usaha dan kegiatannya dengan penuh tanggungjawab

dan kejujuran. Kerajaan akan tidak teragak-agak untuk mengambil tindakan yang sewajar ke atas mana-mana pihak yang mengambil kesempatan dari skim ini untuk kepentingan diri sendiri atau menjejaskan pencapaian matlamat yang telah ditetapkan.

Skim Amanah Saham Nasional ini sememangnya mempunyai kawalan-kawalan tertentu untuk mengelakkan dari berlakunya apa-apa penyelewengan oleh kerana pengawasan ke atas skim ini adalah dibuat oleh Pemegang Amanah Raya yang menentukan bahawa pengurusan tabung skim ini adalah mengikut peraturan-peraturan yang dibuat dalam surat ikatan amanah yang bertujuan untuk menjamin kepentingan pelabur adalah sentiasa dijaga.

Melalui maklumbalas yang telah diterima banyak soalan telah ditimbulkan berkenaan dengan sebab ketetapan umur kelayakan 21 tahun dan bukan 18 tahun. Memang benar ada bumiputra yang berusia 18 tahun sudahpun mempunyai pekerjaan tetapi adalah didapati bahawa lebih ramai lagi dari golongan ini iaitu mereka yang berumur 18 hingga 21 tahun yang masih belum bekerja. Penurunan umur kelayakan daripada 21 tahun kepada 18 tahun ini akan menyebabkan mereka dari golongan yang berada akan menikmati lebih faedah dari skim ini. Kajian sedang dibuat mengenai potongan daripada gaji bulanan pegawai dan kakitangan Kerajaan supaya mereka boleh membeli saham tambahan.

Dalam tahun ini ada 3.8 juta bumiputra yang berusia 21 tahun ke atas dan adalah dijangka angka ini akan bertambah 84,000 orang pada satu tahun. Bagi mereka yang berusia di bawah 21 tahun dan sudah bekerja mereka tidak perlu risau yang mereka tidak akan dapat menyertai skim ini. Ini adalah kerana skim ini terbuka kepada mereka sepanjang masa dan harga penjualan unit ini adalah ditetapkan pada \$1.00 satu unit hingga 1990. Walau bagaimanapun, Kerajaan sedang mengkaji kemungkinan menurunkan had umur kelayakan ini. Kerajaan sentiasa berusaha untuk memberi kemudahan kepada bumiputra untuk menyertai skim ini. Itulah sebabnya Kerajaan sedang mengkaji kemungkinan mengadakan skim potongan gaji bulanan bagi kakitangan Kerajaan yang mahu melabur dalam Skim Amanah Saham

Nasional ini. Baki kakitangan di sektor swasta ialah adalah di luar bidang kuasa Kerajaan. Walau bagaimanapun, pihak Kerajaan mengalu-alukan sekiranya pihak pengurusan firma-firma dan syarikat-syarikat swasta yang berhajat untuk mengadakan kemudahan seperti itu kepada pekerja-pekerja mereka, seperti yang telah dinyatakan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri semasa mengumumkan dasar ini, Kerajaan akan mengkaji skim ini dari semasa ke semasa dengan tujuan untuk memperbaikinya.

Tuan Haji Ikhwan bin Nasir: Tuan Yang di-Pertua, tadi Yang Amat Berhormat Pemangku Perdana Menteri telah menyatakan bahawa Kerajaan tidak akan teragak-agak untuk mengambil tindakan terhadap pihak-pihak yang tidak bertanggungjawab untuk menggagalkan Dasar Ekonomi Baru. Bolehkah Yang Amat Berhormat Pemangku Perdana Menteri menghuraikan apakah tindakan-tindakan yang akan dibuat oleh Kerajaan itu.

Pemangku Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, tindakan yang akan diambil ialah supaya kita dapat mencegah diayah-diayah yang boleh membangkitkan salah faham antara kaum dan persengketaan antara kaum dan memang ada undang-undang di dalam negara ini yang mana mengizinkan Kerajaan mengambil tindakan terhadap mereka.

Datuk Haji Abu Bakar bin Umar: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah Kerajaan telah mengeluarkan fatwa berhubung dengan hukum Islam tentang Amanah Saham Nasional ini supaya dapat menghilangkan keraguan setengah-setengah umat-umat Islam yang dalam pendapat pemegangan Islamnya.

Pemangku Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, soal fatwa ini telah pun dikaji oleh pihak Kerajaan. Sementara ini kita dapati bahawa pendapat ulama-ulama adalah berbeza di dalam perkara ini seperti juga pendapat ulama-ulama di seluruh dunia ini berbeza dalam perkara-perkara yang lain. Dalam pada itu kita patutlah membuat kajian yang lebih mendalam untuk menentukan apakah fatwa yang boleh diterima. Malangnya, kita tidak boleh menunggu sehingga fatwa ini boleh diselesaikan sebelum

kita melancarkan skim ini dan kalau kita menunggu kemungkinannya ialah kita tidak dapat melancarkan skim ini, kerana biasanya di dalam perkara-perkara yang seperti ini yang rumit hendak dikaji adalah sukar untuk mendapat satu pendapat yang boleh diterima oleh semua ulamak-ulamak.

Tuan Azharul Abidin bin Haji Abdul Rahim: Tuan Yang di-Pertua, selain daripada potongan gaji bulanan daripada kakitangan Kerajaan bagi membeli saham tambahan itu, adakah pihak Kerajaan bercadang bahawa caruman Kumpulanwang Simpanan Pekerja bagi kakitangan Kerajaan boleh diambil sekian-kian banyak untuk dijadikan tambahan Amanah Saham Nasional Berhad.

Pemangku Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, kita telah mengkaji kemungkinan menggunakan caruman kepada tabung pekerja ini untuk lain-lain tujuan seperti membeli rumah dan sebagainya dan kita dapati bahawa kebanyakan daripada caruman ini amatlah kecil kerana kebanyakan pencarum-pencarum terdiri daripada mereka yang bergaji rendah dan amaun yang mereka masuki dalam caruman ini tidak mencukupi untuk mereka mendapat faedah yang baik daripada wang caruman ini. Umpamanya, jikalau kita meminjam wang daripada caruman ini mereka juga akan kehilangan faedah yang mereka dapat daripada wang yang mereka masuk dalam tabung itu dan faedah yang didapati daripada skim ini cuma 10% sahaja atau lebih sedikit sahaja dan jikalau ditolak faedah daripada skim KWSP tadi keuntungannya amatlah kecil terutama kalau saham yang dibeli di dalam PNB ini adalah sedikit sahaja.

Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, saya ingin bertanya Yang Amat Berhormat Dato Seri, sebenarnya haram halal bagi Amanah Saham Nasional ini telah dipergunakan oleh setengah golongan masyarakat di kampung bagi kepentingan politik. Saya hendak bertanya apakah saham ini akan dipindah milik daripada bidang perniagaan yang halal sahaja akan dipindah milik kepada Amanah Saham Nasional.

Pemangku Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, kita sedang mengkaji kemungkinan

mengecualikan beberapa jenis perniagaan yang masih menimbulkan keraguan.

Datuk Haji Abu Bakar bin Umar: Tuan Yang di-Pertua, mengikut jawapan Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri berhubung dengan masalah Amanah Saham Nasional ini bahawa Kerajaan belum dapat menentukan lagi. Oleh itu, soalan tambahannya, adakah adil bagi Kerajaan kalau hendak menuduhkan satu pihak yang pada pendapatnya bahawa Amanah Saham Nasional ini tidak betul di segi hukum.

Tuan Yang di-Pertua: Mengikut jawapan Yang Amat Berhormat Pemangku Menteri tadi, ini soal khalafiah, kerana ada dua kumpulan ulamak yang memberi dua pendapat yang berlaianan. Itu soalnya. Kalau Yang Berhormat hendak menjawab?

Pemangku Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, kalau keraguan ini timbul daripada fahaman ugama tentulah tidak adil, tetapi kita dapati bahawa keraguan ini timbul daripada kepentingan politiknya (*Ketawa*).

BARANG-BARANG TERKAWAL

2. **Tuan Au How Cheong** minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan apabila Kerajaan mengiktirafkan sejenis barang sebagai barang terkawal, adakah ia bererti permintaan adalah melebihi daripada bekalan terhadap barang itu. Jika ya,

- (i) apakah langkah-langkah diambil untuk menambahkan keluaran barang-barang itu; dan
- (ii) sama ada Kerajaan bercadang membeli barang-barang itu dari pasaran luar untuk menemui kekurangan dan memerangi kenaikan harga barang-barang itu.

Timbalan Menteri Perdagangan dan Perindustrian (Dato Lew Sip Hon): Tuan Yang di-Pertua, apabila Kerajaan mengisytiharkan sesuatu barang sebagai barang kawalan ia tidak bermakna permintaan barangan itu melebihi bekalannya. Sebaliknya ia menunjukkan barangan itu adalah barang keperluan di mana sebarang kenaikan harga yang tidak menasabah atau kekurangan bekalan yang berlaku sudah pasti akan membawa kesan buruk kepada kehidupan

orang ramai. Barang-barang kawalan ini, sama ada diperlukan secara langsung oleh orang ramai merupakan barang-barang utama yang akan mempengaruhi tekanan-tekanan inflasi. Tujuan Kerajaan mengisytiharkan barang-barang itu sebagai barang kawalan ialah untuk membendung inflasi kerana dengan pengisytiharan itu yang dibuat di bawah Akta Kawalan Bekalan 1961 Kerajaan boleh mengawal bekalan barang-barang tersebut dari setiap jurusan sama ada dari segi pengeluaran, pengimpotan atau pengedaran di segenap peringkat.

Di samping itu Kerajaan akan berupaya menjalankan pengawasan untuk mencegah amalan-amalan perdagangan yang tidak sihat seperti penyorokan, keengganan menjual dan lain-lain perbuatan yang menyalahi Akta Kawalan Bekalan 1961. Sekiranya amalan-amalan perdagangan yang tidak sihat itu dibenarkan berterusan sudah pasti harga dan bekalan barang-barang keperluan itu sentiasa berada di dalam keadaan kucar kacir. Peniaga-peniaga yang tidak bertanggungjawab sudah pasti akan melakukan perbuatan-perbuatan yang boleh menyebabkan bekalannya berkurangan dan seterusnya menjualkan barang-barang itu pada paras harga yang tidak berpatutan. Dengan mengisytiharkan barang-barang itu sebagai barang kawalan Kerajaan boleh mengambil tindakan undang-undang terhadap peniaga-peniaga yang tidak bertanggungjawab.

Selain daripada itu, Kerajaan juga dapat membuat perancangan jangka panjang bagi menambahkan pengeluaran barang-barang tersebut berdasarkan kepada keupayaan kilang-kilang yang sedia ada bagi menampung keperluan masa akan datang. Kilang-kilang yang baru boleh didirikan atau kilang-kilang yang sedia ada dibenarkan meninggikan keupayaan sekiranya Kerajaan mendapati bekalan barang-barang itu akan berkurangan pada masa-masa hadapan.

Dan dalam jangka masa pendek, sekiranya bekalan sesuatu barang kawalan didapati berkurangan itu tidak dapat dipenuhi oleh kilang-kilang tempatan, Kerajaan boleh membenarkan barang-barang itu diimport untuk memenuhi permintaan negara. Di samping itu Kerajaan boleh mengadakan kontrek jangka panjang dengan Kerajaan

asing untuk membeli bahan-bahan mentah bagi maksud menambah dan menstabilkan bekalan itu.

Tuan Lee Lam Thye: Tuan Speaker, suka saya bertanya Yang Berhormat Timbalan Menteri, adakah menjadi amalan pihak Kerajaan untuk mengisytiharkan satu barang sebagai barang terkawal apabila harga barang itu telah dinaikkan kepada harga yang tidak menasabah yang boleh menjejaskan kepentingan orang ramai. Misalnya satu contoh saya boleh beri di sini ialah berkenaan minuman ringan kopi dan teh, apakah pihak Kerajaan bercadangan untuk mengisytiharkan barang ini sebagai barang terkawal?

Tuan Yang di-Pertua: Soalan tambahan ini suadah ada termasuk dalam soalan yang ada dicap untuk keluaran hari ini. Tetapi tidak mengapa, kalau sudah dijawab nanti, tidak payah dijawab lagi.

Dato Lee Sip Hon: Seperti saya katakan tadi, maksud untuk mengisytiharkan satu-satu barang sebagai barang kawalan ialah untuk mengawal bukan sahaja harga tambahan, juga bekalan barang itu. Jadi dari segi pelaksanaan kita mesti kaji, kalau harga itu dikawal kita boleh mengawasi amalan-amalan seperti menjual harga dalam black market dan sebagainya dan dengan ini Kerajaan telah mengisytiharkan 20 jenis barang sebagai barang kawalan. Ada juga barang-barang yang masuk kawalan pada musim perayaan seperti minuman ringan yang disebutkan oleh Yang Berhormat itu tetapi kita pun telah kaji minuman ringan seperti aerated water dan kopi susu itu dari kawalan akan timbul masalah jika kita banding daripada berbagai jenis kedai-kedai yang menjual barang itu. Kalau kita misalnya kopi di sebuah kedai di tepi jalan barangkalai 30 sen satu cawan, kalau kita minum di Hilton Hotel kopi yang sama kita kena bayar \$2. Jadi dari segi mengawasi dan mengawal timbul masalah. Jadi Kerajaan telah membuat keputusan atas barang seperti kopi itu dan juga minuman ringan di luar daripada kawalan dan kita serah kepada pergerakan pengguna untuk membuat pilihan sendiri.

Tuan Au How Cheong: Tuan Yang di-Pertua, saya ingin bertanya dan saya ingin hendak menyentuh bahan simen misalnya,

walaupun Kerajaan mengakui bahawa kita menghadapi kekurangan simen, adakah Kerajaan bercadang supaya mengimpotkan simen itu supaya Kerajaan sendiri boleh menjual dalam pasaran kita, bukan sahaja membenarkan pihak-pihak tertentu untuk mengimpotkan bahan itu.

Dato Lew Sip Hon: Tuan Yang di-Pertua, seperti yang saya katakan tadi jikalau barang itu tidak dapat dipenuhi oleh kilang-kilang tempatan, Kerajaan membenarkan barang-barang itu diimpot dan juga digunakan. Simen sebagai contoh, pada masa sekarang ada kekurangan bekalan simen dan simen boleh dibawa masuk dengan tidak ada apa-apa lesen atau A.P., cuma membayar cukai dan pada masa yang lampau pengilang-pengilang simen pun telah membawa masuk simen daripada luar negeri.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat dari Gerik yang akhir.

Tuan Mohammad Tajol Rosli bin Mohamed Ghazali: Tuan Yang di-Pertua, saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri sama ada beliau sedar bahawa sebagaimana jawapan beliau tadi mengatakan bahawa barang-barang itu dihantarkan sebagai barang kawalan untuk memastikan yang harganya stabil dan juga barang-barang itu cukup di dalam pasaran. Jadi, saya ingin bertanya sama ada beliau sedar bahawa baru-baru ini apabila Kerajaan menaikkan harga gula dari 75 sen kepada \$1.05 maka dengan secara tiba-tiba sahaja bekalan gula di dalam pasaran mencurah-curah, sedangkan dua tiga hari sebelum kenaikan harga ini gula tidak cukup di dalam pasaran. Saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri apakah tindakan yang akan diambil oleh Kerajaan terhadap pemborong-pemborong ataupun pembekal-pembekal yang bertanggungjawab kepada situasi ini?

Dato Lew Sip Hon: Tuan Yang di-Pertua, seperti saya katakan, saya selalu mengawasi perbuatan-perbuatan kumpulan peniaga dan juga dengan seberapa yang boleh kita mencegahkan perbuatan seperti penyorokan dan sebagainya, khususnya bagi gula, saya akan memberi satu jawapan yang lengkap apabila sampai soalan yang kelima.

KOMPLEKS PETROKIMIA

3. Tuan Oo Gin Sun minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan, oleh sebab penggunaan tempatan bagi ethilen ialah 150,000 tan setahun dengan tambahan tahunan sebanyak sepuluh peratus (10%) adakah Kerajaan akan mempertimbangkan untuk mewujudkan gabungan perusahaan petrokimia (petrochemical) memandangkan yang Negara kita pada masa sekarang ini sedang mengeluarkan pengeluaran-pengeluaran dari petroleum.

Dato Lew Sip Hon: Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan akan mempertimbangkan penuhuan sebuah kompleks petrokimia yang disatukan (integrated petrochemical) di negara ini. Untuk pengetahuan Yang Berhormat, buat masa ini Petronas sedang berusaha untuk melantik sebuah syarikat perunding antarabangsa bagi menjalankan kajian-kajian pelan induk gas, yang mana antara lain termasuklah kajian kemungkinan menubuhkan sebuah kompleks petrokimia yang disatukan di negara ini.

TUNTUTAN INSURAN KEMALANGAN

4. Tuan Haji Hashim bin Haji Endut minta Menteri Kewangan menyatakan sama ada beliau sedar bahawa satu-satu tuntutan insuran kemalangan mengambil masa yang sungguh lama, sehinggakan rakyat merasa gelisah dan tidak puas hati atas sikap negatif dan dingin setengah syarikat-syarikat insuran dan nyatakan berapa banyak syarikat-syarikat insuran sedemikian yang telah didapati melakukan kelewatan dan apa tindakan yang telah diambil oleh Kementerian ke atas syarikat insuran ini.

Timbalan Menteri Kewangan (Dato' Mak Hon Kam): Tuan Yang di-Pertua, soalan yang serupa dengan soalan yang dibangkitkan oleh Ahli Yang Berhormat telahpun dijawab dalam sidang Parlimen yang lalu. Saya tidak ingin menambah apa-apa lagi.

Tuan Yang di-Pertua: Itu soalan Penggal Yang Kedua dan ini Penggal Yang Ketiga, kena jawab yang baru.

Dato' Mak Hon Kam: Tuan Yang di-Pertua, saya sedar bahawa beberapa kes tuntutan

insuran kemalangan mengambil masa yang lama untuk diselesaikan. Ini adalah disebabkan terdapat beberapa kes tuntutan kemalangan yang perlu dirujuk kepada mahkamah untuk diselesaikan. Selain dari itu, syarikat insuran terpaksa mengambil masa sekiranya tuntutan yang dibuat disyaki tidak betul.

Namun demikian, Kerajaan sentiasa mengawasi agar syarikat-syarikat insuran tidak dengan sengaja melambatkan penyelesaian terhadap tuntutan insuran. Oleh yang demikian, Pejabat Ketua Pengarah Insuran telah menubuhkan Seksyen Bantuan Awam yang ditugaskan khas untuk mengambil tindakan terhadap segala aduan yang diterima dari orang ramai. Saya berharap orang ramai yang mempunyai sebarang masalah insuran akan berhubung dengan Pejabat Ketua Pengarah Insuran supaya siasatan selanjutnya dapat dijalankan.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tuan Lee Lam Thye.

Tuan Lee Lam Thye: Tuan Yang di-Pertua, soalan yang ke 5:

Tuan Yang di-Pertua: Sebahagian daripada pertanyaan tambahan tadi ada terkandung dalam soalan ini. Dipersilakan.

GULA—KENAIKAN HARGA

5. Tuan Lee Lam Thye minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan apakah asas yang membuatkan Kerajaan bersetuju untuk menaikkan harga sekati gula sebanyak 30 sen baru-baru ini; sama ada beliau sedar bahawa sesuatu kenaikan seumpama itu amatlah tinggi dan meninggalkan kesan inflasi berikutnya, seperti kenaikan harga susu pekat, kopi, teh dan minuman ringan, jika sedar, sama ada Kerajaan akan mengkaji semula keputusannya dengan tujuan mengurangkan kenaikan harga bagi membantu golongan miskin memerangi inflasi di negara ini.

Dato' Lew Sip Hon: Tuan Yang di-Pertua, saya minta izin untuk memberi satu jawapan yang lengkap mengenai kenaikan harga gula baru-baru ini.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, berapa panjang yang lengkap itu?

Dato' Lew Sip Hon: Barangkali akan memakan masa sedikit.

Tuan Yang di-Pertua: Kalau memakan masa, jawab secara bertulislah.

Dato' Lew Sip Hon: Boleh saya beri ringkas?

Tuan Yang di-Pertua: Kalau intisarinya bolehlah.

Dato' Lew Sip Hon: Tuan Yang di-Pertua, mengenai soalan ini—soalan nombor 5, soalan nombor 10 dan juga soalan nombor 23—untuk makluman Ahli-ahli Yang Berhormat, harga gula di pasaran tempatan ditentukan oleh tiga faktor yang asas, iaitu:

- (i) harga gula mentah bagi tahun 1981 di bawah kontrek-kontrek jangka panjang dengan Australia dan Fiji;
- (ii) harga gula mentah yang telah dan akan diimpot dari pasaran dunia dalam tahun 1981; dan
- (iii) kos penapisan dan pengedaran gula.

Dalam tahun 1981 anggaran keperluan gula mentah bagi keseluruhan negara ialah 547,000 tan metrik. Ini merupakan kenaikan dalam penggunaan sebanyak 10 peratus dari tahun 1980. Dari jumlah ini, hanya 62,000 tan metrik atau 11% akan dibekalkan oleh ladang-ladang tebu tempatan, iaitu Kilang Gula Felda Perlis, Gula Padang Terap dan Gula Perak. 360,000 tan metrik atau 66% akan diperolehi melalui kontrek-kontrek jangka panjang dengan Australia dan Fiji, dan bakinya sebanyak 125,000 tan metrik atau 23% perlu diimpot dari pasaran dunia. Ini bermakna harga gula di dalam negeri bergantung 89% kepada harga purata gula mentah yang diimpot secara kontrek jangka panjang atau pembelian di pasaran terbuka. Pengeluaran oleh ladang-ladang tebu tempatan memainkan peranan cuma 11% dalam menentukan harga gula kepada orang ramai.

Berdasarkan hanya kepada harga gula mentah di bawah kontrek-kontrek jangka panjang, harga runcit ialah 89 sen sekati. Jika didasarkan hanya kepada harga gula mentah

yang telah diimpot dari pasaran dunia sehingga pertengahan bulan Januari 1981, harga runcit ialah 92 sen sekati; dan jika didasarkan hanya kepada anggaran harga gula mentah yang akan diimpot dari pasaran dunia mengikut arah aliran harga pada masa kajian dibuat, harga runcit ialah \$1.30 sekati. Akan tetapi pengeluaran kilang-kilang penapis gula merupakan campuran kedua-dua jenis gula mentah iaitu gula mentah di bawah kontrek dan gula mentah yang diimpot dari pasaran dunia. Dengan itu adalah wajar bagi Kerajaan mengambil kira semua kos gula mentah ini dalam perkiraan harga runcit. Harga runcit gula sebanyak \$1.05 sen sekati yang diluluskan oleh Kerajaan pada 22hb Januari 1981 adalah berdasarkan faktor ini.

Dari kos-kos gula mentah yang diambil kira dalam ulangkaji harga runcit gula, adalah nyata bahawa kos gula mentah di bawah kontrek dan kos gula mentah yang telahpun diimpot dari pasaran dunia adalah tetap; hanya kos gula mentah yang akan diimpot dari pasaran dunia merupakan satu anggaran berdasarkan kepada arah aliran harga pada masa hadapan. Kos ini tidak tetap dan boleh berubah. Dengan itu sebarang perubahan dalam harga runcit bagi tahun 1981 bergantung kepada harga gula yang akan diimpot dari pasaran dunia. Kementerian saya sedang mengawasi harga pembelian oleh syarikat-syarikat gula dan jika perlu Kerajaan akan mengkaji semula harga runcit gula.

Selain daripada kos gula mentah, kos penapisan dan pengedaran perlu juga diambil kira. Kajian Kementerian saya menunjukkan kos-kos ini telahpun meningkat naik disebabkan oleh kenaikan kos-kos seperti fuel oil, elektrik, buruh dan pengangkutan.

Sebelum Kerajaan membuat keputusan; untuk menaikkan harga runcit sebanyak 30 sen sekati kepada \$1.05 sen di Semenanjung dan \$1.10 sen sekati di Sabah dan Sarawak, Kerajaan telah memberi pertimbangan yang berat kepada beberapa alternatif.

Alternatif pertama ialah untuk mengadakan sistem catuan gula. Tujuan sistem ini ialah untuk menentukan pengguna-pengguna dapat membeli kuantiti minima gula dengan harga yang tetap dan atas paras yang rendah, dan secara tidak langsung, untuk

mengurangkan pembelian gula yang berlebihan oleh pengguna-pengguna. Walau bagaimanapun, sistem catuan ada banyak kerumitan dan kelemahannya. Pengalaman di lain-lain negeri menunjukkan sistem catuan seringkali membawa kepada "black marketing" dan penyorokan. Di samping itu, Kerajaan juga berpendapat, pengawalan pentadbiran sistem catuan melibatkan perbelanjaan yang amat tinggi dan bilangan pegawai yang terlalu ramai. Selepas menimbang faktor-faktor ini Kerajaan membuat keputusan untuk menolak alternatif ini.

Alternatif kedua adalah memberi subsidi kepada kesemua penjualan gula di dalam negeri. Di sini Kerajaan berpendapat jumlah subsidi untuk barang-barang perlu sudah pun terlampau tinggi. Juga sistem subsidi akan menggalakkan berbagai perbuatan curangan termasuk penyeludupan. Akhirnya rakyat akan mengalami kekurangan gula di dalam negeri.

Semasa Kerajaan meluluskan kenaikan harga gula, ia telah mempertimbangkan kesan-kesannya ke atas barang-barang yang menggunakan gula seperti susupek manis, minuman ringan, "confectionary", gula-gula dan lain-lain. Kerajaan sedar kenaikan harga gula akan mengakibatkan kenaikan harga barang-barang tersebut. Walau bagaimanapun, sebarang kenaikan harga barang-barang tersebut hendaklah berpatutan. Bagi barang-barang di bawah kawalan harga seperti susu pekmanis, Kerajaan telah mengkaji dengan teliti dan meluluskan kenaikan sebanyak 10 sen setin, iaitu kenaikan 10% berbanding dengan kenaikan harga gula sebanyak 40%. Harus diingat bahawa barang-barang bukan semuanya barang perlu.

Mengenai soal kenaikan harga gula sebelum perayaan Tahun Baru China, saya ingin menjelaskan bahawa keputusan ini dibuat untuk menyelesaikan masalah kekurangan gula sebelum perayaan tersebut untuk membolehkan rakyat membeli gula dengan senang. Sekian.

Tuan Yang di-Pertua: Ini bukan jawapan intisari Yang Berhormat. Ini jawapan lengkap betul.

ALIRAN—PENDAFTARAN DIBATALKAN

7. Tuan Karpal Singh minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan kedudukan berkenaan dengan cadangan Pendaftar Pertubuhan untuk membatalkan pendaftaran pergerakan ALIRAN.

Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Tuan Sanusi bin Junid): Tuan Yang di-Pertua, cadangan Pendaftar Pertubuhan untuk membatalkan pendaftaran pergerakan ALIRAN adalah tertakluk kepada bagaimana pertubuhan itu sendiri bergerak. Sebagaimana Ahli Yang Berhormat sedia maklum pertubuhan ALIRAN sekarang masih berdaftar dan masih bergerak sebagaimana lain-lain pertubuhan yang berdaftar tetapi ALIRAN akan dibatalkan pendaftarannya dengan kuasa Pendaftar Pertubuhan apabila terdapat pelanggaran yang memuaskan mana-mana seksyen dalam Akta Pertubuhan dan jika ianya bergerak dengan cara yang mengancam keselamatan negara atau bertentangan dengan Perlembagaan dan undang-undang.

Pihak Kementerian selama ini telah membenarkan Pendaftar Pertubuhan untuk bertindak dengan kebijaksanaan sendiri. Saya telah menyatakan pendirian Kementerian dua kali selama isu ini timbul iaitu sewaktu saya menjawab terhadap kecaman, tuduhan dan teguran dalam Dewan Rakyat pada 28hb November, 1980 dan dalam Dewan Negara pada 22hb Disember, 1980 iaitu dalam persidangan yang baru lalu.

Jawapan saya ini mengandungi bahan tambahan kepada apa yang telah saya perkatakan. Pihak Pendaftar Pertubuhan sedang mengikuti terus perjalanan Pertubuhan ini sebagaimana juga pertubuhan-pertubuhan yang lain. Kajian dan penyelidikan mengambil masa yang panjang kerana banyak bahan-bahan baru yang diterima melalui:

- (a) Sumber-sumber Kerajaan.
- (b) Sumber ahli-ahli akademik dan pekerja awam Universiti Sains dan universiti-universiti lain.
- (c) Sumber ahli-ahli ALIRAN sendiri; dan

- (d) Dari bekas-bekas penuntut kepada pemimpin-pemimpin atau ahli-ahli ALIRAN yang menjadi pensyarah.

Ingin saya menekankan di sini bahawa pihak ALIRAN sendiri sebenarnya telah mencari publisiti murah dengan membesarkan isu ini di dalam akhbar-akhbar tempatan dan luar negeri melalui rakan-rakan mereka. Dalam salah satu siaran akhbar ALIRAN telah mengharapkan supaya isu ini dianggap oleh masyarakat secara bandingan dengan serigala yang cuba memakan kambing biri-biri sebagaimana yang terdapat dalam cerita dongeng *Aesop*. Sebenarnya ALIRANlah yang berlagak seperti serigala yang cukup pandai yang cuba mengecil-ngecilkan Pendaftar Pertubuhan yang sedang menjalankan tugas dengan penuh tanggungjawab. Secara takbur dan bongkak pemimpin ALIRAN telah menyaran supaya saya membaca bukunya "Protector" kerana kononnya saya telah menyatakan buku "Protector"lah yang mencadangkan supaya Rukunegara ditukar dengan nilai Etika Sejagat. Saya rasa ajaib melihat bagaimana orang yang mengakui dirinya cerdik dan pandai boleh mengulas satu berita akhbar yang mengelirukan.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri mempunyai petugas yang cukup banyak yang mengikuti semua bahan penerbitan sama ada ianya subversif atau tidak. Isu buku ini, antara lain, memperolok-olokkan kedudukan Raja-raja Melayu dan pemimpin-pemimpin Melayu yang turut berjasa kepada negara. Ikutan dari buku ini banyak lagi karangan-karangan dan perbincangan oleh ahli-ahli ALIRAN yang dibuat untuk menyebarkan message buku ini. Isu ALIRAN ini perlu didedahkan kepada masyarakat supaya mereka mengetahui sifatnya yang sebenar.

Dalam perbahasan-perbahasan di akhbar antara pemimpin-pemimpin ALIRAN yang menjadi pensyarah universiti dengan pemberita dan bekas murid-murid mereka jelaslah bahawa pihak ALIRAN telah cuba menjawab semua dakwaan terhadap mereka. Tetapi ada banyak perkara yang ditimbulkan yang tidak berjawab dan banyak jawapannya mengelirukan. ALIRAN juga telah

membesarkan penafian isu sokongan Suara Revolusi kepadanya.

Pihak Kementerian bukan sahaja mengikuti perkembangan di dalam negeri yang berkaitan dengan isu ALIRAN, tetapi juga sumber-sumber dari luar negeri. Untuk tidak mengelirukan rakyat jelata Suara Revolusi Parti Komunis Malaya selalunya campurtangan dalam segala isu yang menguntungkan mereka.

Selama menghadapi isu ini ALIRAN telah disokong oleh pertubuhan yang ada kaitan fahaman dengannya dan juga oleh Suara Revolusi selama tiga kali, pada 18-12-1980, 30-12-1980 dan 1-1-1981 dan juga akhbar-akhbar lain di luar negeri.

Apabila Musa Ahmad membuat kenyataan melalui RTM, pihak ALIRAN telah turut campurtangan dengan mengeluarkan kenyataan supaya kita waspada terhadap negeri China. Apa yang dikehendaki oleh Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri ialah supaya rakyat berwaspada terhadap ancaman komunis dari mana juga negara, walau dari Amerika Syarikat sekalipun, tidak semestinya negeri China sahaja.

ALIRAN juga sedang berusaha untuk mencabar sistem Kerajaan yang memerintah secara tanggungjawab bersama (collective responsibility) dan ingin menggambarkan isu ini sebagai isu peribadi pihak-pihak tertentu. Sebenarnya, Kerajaan sentiasa bertindak dengan satu nada.

Dalam usaha memastikan keamanan negara, semua bangsa perlu bersatu dan usaha untuk menyatu-padukan semua kaum perlu diperhibatkan. Usaha untuk memecahkan perpaduan antara kaum, usaha untuk memecahkan perpaduan satu-satu kaum dan usaha untuk memecahkan perpaduan Melayu adalah menguntungkan pihak komunis dan menjadi ancaman kepada keselamatan negara. Pihak Pendaftar Pertubuhan masih menyelidik.

Tuan Hussein bin Mahmood: Tuan Yang di-Pertua, dalam jawapan awal Yang Berhormat Timbalan Menteri tadi, beliau menyatakan bahawa Pendaftar Pertubuhan sedang mengikuti Pertubuhan ALIRAN dan lain-lain pertubuhan dan kiranya didapati badan ini

melanggar peruntukkan-peruntukkan Akta Pertubuhan 1966 maka ianya akan diharamkan. Soalan saya apakah dengan perkara-perkara yang telah ditekankan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri sendiri, misalnya, kandungan "Protector" mengenai memperolok-olokkan Raja-raja Melayu dan hubungan dengan Suara Revolusi.

Keduanya, ada hubungan dengan soal-soal bahaya dari negeri China itu tidak membolehkan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri mengarahkan pihak Pendaftar Pertubuhan mengambil satu langkah yang segera agar badan ini diharamkan.

Tuan Sanusi bin Junid: Saya mohon izin Ahli Yang Berhormat supaya Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri dibenarkan masa dan ketika untuk menentukan corak dan jenis tindakan.

KENAIKAN YURAN PELAJARAN DI BRITAIN

8. Puan Yong Fatimah binti Mohd. Razali minta Menteri Pelajaran menyatakan apakah sebab-sebab Kerajaan British menaikkan yuran pelajaran kepada pelajar-pelajar asing di Britain; berapakah bilangan pelajar-pelajar Malaysia yang terlibat dalam kenaikan ini; dan apakah tindakan Kerajaan Malaysia atas kenaikan ini.

Timbalan Menteri Pelajaran (Dato Chan Siang Sun): Tuan Yang di-Pertua, kenaikan yuran pelajaran yang dikenakan ke atas pelajar-pelajar asing oleh Kerajaan British adalah semata-mata kerana keadaan ekonomi negara tersebut. Umumnya diketahui bahawa universiti-universiti dan institusi-institusi pelajaran tinggi di Britain bergantung kepada pemberian subsidi oleh Kerajaan dan dengan kemerosotan ekonomi yang dihadapi sekarang maka Kerajaan British telah menarik balik pemberian subsidi tersebut dan dengan itu juga telah mengenakan bayaran penuh (full cost) yuran pengajian kepada semua pelajar-pelajar asing kecuali mereka dari negara ahli European Economic Community.

Bilangan pelajar Malaysia yang terlibat dengan kenaikan yuran pelajaran adalah berjumlah 8,576 orang dan kesemuanya ini

adalah pelajar-pelajar persendirian. Manakala 4,732 orang pelajar-pelajar yang dibiayai oleh Kerajaan atau separuh Kerajaan tidak terlibat dengan kenaikan ini kerana kenaikan yuran pengajian ini akan ditanggung oleh Kerajaan/penganjur-penganjur berkenaan. Sementara itu pelajar-pelajar Malaysia yang mengambil jurusan kejururawatan dan keurusetiaan tidak terlibat dengan kenaikan yuran ini.

Tindakan Kerajaan Malaysia atas kenaikan ini telah dibangkitkan dalam persidangan-persidangan yang lepas dan jawapan yang sama diberi semasa menjawab soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat dari Jelutong pada 8hb Disember, 1980 yang lalu.

Untuk menjimat masa Dewan yang mulia ini, saya tidak ingin mengulangi lagi.

Tuan Haji Ikhwan bin Nasir: Tuan Yang di-Pertua, tadi Yang Berhormat Timbalan Menteri telah menyebutkan tentang masalah kenaikan bayaran sekolah terhadap negara Malaysia dan lain-lain negara kecuali negara-negara E.E.C.

Saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri apakah tindakan yang dipelopori oleh Malaysia dalam international platform supaya mengajar pihak British dengan sikapnya yang terang-terang tidak memperdulikan rayuan negara-negara yang bukan E.E.C.

Dato Chan Siang Sun: Sila ulangi soalan sekali lagi.

Tuan Yang di-Pertua: Sebenarnya jawapan sudah diberi oleh Yang Berhormat tadi atas sebab-sebab ekonomi, tetapi Ahli Yang Berhormat dari Pontian tidak puas hati, beliau hendak bertanya juga mengapa negara-negara E.E.C. dikecualikan dan tidak memperdulikan rayuan dari Malaysia. Apa hendak dibuat?

Dato' Chan Siang Sun: Perkara ini saya fikir adalah di antara EEC dan Britain, hal-hal mereka sendiri. Barangkali mereka ada pact berkenaan dengan perdagangan dan sebagainya, tetapi dengan kita mereka cuma jalan terus sahaja.

TANGGAGAJI JURUTAIP—PANDANGAN TRIBUNAL PERKHIDMATAN AWAM

9. Tengku Noor Asiah binti Tengku Ahmad minta Perdana Menteri menyatakan iaitu memandangkan pandangan yang dibuat oleh Pengerusi Tribunal Perkhidmatan Awam berkaitan dengan tanggagaji bagi Jurutaip-jurutaip sebagaimana yang terkandung dalam Laporan Ref: No. 19/80 dan 21/80; bahawa 250 golongan pekerja-pekerja awam telah diberi gaji maksima \$595 mengikut Laporan Gaji Kabinet 1976 dan bahawa surat Pekeliling Perkhidmatan Bil. 5 tahun 1980 yang berkuatkuasa mulai 11hb Mac, 1980 tidak akan menyelesaikan masalah jurutaip-jurutaip ini kerana peruntukan ini hanya memberi faedah kepada jurutaip-jurutaip yang tertentu sahaja, maka adakah Kerajaan akan menimbangkan memberi jurutaip-jurutaip layanan dan tanggagaji yang sama seperti yang diberikan kepada golongan pekerja-pekerja yang berkaitan yang lainnya.

Datuk Pengiran Othman bin Haji Pengiran Rauf: Tuan Yang di-Pertua, sebagaimana Ahli Yang Berhormat sedia maklum, Tribunal Perkhidmatan Awam telah menolak tuntutan oleh Kesatuan Pekerja-pekerja dalam Perkhidmatan Kerani dan Bersekutu Kerajaan dan Kesatuan Pekerja-pekerja Awam di dalam Pentadbiran Polis bagi menukarkan tanggagaji jurutaip dari D15 kepada D11 dan keputusan Tribunal itu adalah muktamad dan tidak boleh dirayu mengikut Akta Tribunal Perkhidmatan Awam, 1977. Oleh hal yang demikian semua jurutaip adalah tetap tinggal di dalam skim perkhidmatan mereka seperti yang diumumkan oleh Surat Pekeliling Perkhidmatan Bil. 5 Tahun 1980. Skim perkhidmatan jurutaip yang baru itu memberi peluang kenaikan pangkat ke Tingkatan Khas bagi jurutaip-jurutaip yang tekun dan cekap dengan kerjanya dan lulus peperiksaan khas kenaikan pangkat.

Walau bagaimana Tribunal Perkhidmatan Awam memberikan pandangan mereka tentang keperluan Kerajaan memberikan pertimbangan dari segi soal ketenangan di dalam perhubungan perusahaan untuk menyemak semula skim perkhidmatan bagi

jurutaip supaya ianya dapat diperbaiki. Pandangan yang dibuat oleh pihak-pihak yang tertentu akan sentiasa diambil perhatian oleh pihak Kerajaan.

BARANG-BARANG TERKAWAL

10. Puan Shariffah Dorah binti Mohammed minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan mengapakah harga “barang-barang Terkawal dan Perlu” seperti gula dinaikkan hingga 37% daripada harga biasa pada hal Malaysia mempunyai dua buah kilang Penapis Gula dan Ladang-ladang Tebu, manakala negeri jiran tanpa sebarang subsidi menjual gula dengan harga hanya \$1.30 sekilo atau 85 sen sekati.

Dato Lew Sip Hon: Saya telah memberi jawapan yang lengkap apabila saya menjawab pertanyaan daripada Ahli Yang Berhormat dari Kuala Lumpur Bandar dan saya tidak ada apa-apa tambahan.

GENERAL HOSPITAL JOHOR BAHRU—BILIK X-RAY

11. Dato' Hishamuddin bin Haji Yahaya minta Menteri Kerjaraya dan Kemudahan Awam menyatakan sama ada benar kenyataan Pengarah Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan Johor (Disember 1980) bahawa kelambatan pihak JKR memperbaiki bilik X-Ray di General Hospital Johor Bahru telah menyebabkan alat-alat X-Ray yang dibeli di bawah Rancangan Malaysia Kedua bernilai lebih dari \$2 juta tidak dapat digunakan, dan kos memasang alat-alat baharu itu telah naik sebanyak 30% atau lebih buat masa sekarang. Jika benar, apakah sebab-sebabnya perkara ini berlaku dan jika tidak apakah tindakan beliau di atas kejayaan itu.

Menteri Kerjaraya dan Kemudahan-kemudahan Awam (Dato S. Samy Vellu): Tuan Yang di-Pertua, saya suka memaklumkan bahawa apa yang dinyatakan oleh Ahli Yang Berhormat dalam soalnya adalah tidak begitu tepat. Kedudukan yang sebenarnya ialah kerja-kerja mengubahsuai yang telah dipertanggungjawabkan kepada pihak JKR telahpun disiapkan pada bulan Februari, 1979. Pemasangan alat-alat X-Ray yang dibeli oleh Kementerian Kesihatan itu pula telah

tidak dapat diselesaikan oleh kerana pemasangannya melibatkan kerja-kerja tambahan, seperti mengadakan "overhead beam" dan juga "under floor trunking".

Kerja-kerja tambahan ini telah tidak diambil kira dari awal oleh sebab butir-butir mengenai pemasangannya tidak diketahui oleh pihak JKR. Walau bagaimanapun, tindakan-tindakan yang sewajarnya telahpun diambil dengan semua pihak yang terlibat untuk menyelesaikan segala masalah, dan dijangka akan selesai pada akhir tahun ini.

Berkenaan dengan kenaikan harga sebanyak 30% sepertimana dinyatakan oleh Ahli Yang Berhormat, saya suka saya memaklumkan bahawa kerja-kerja mengubahsuai yang telah diselesaikan itu adalah mengikut anggaran yang telah dibuat oleh JKR. Berkenaan dengan kos kerja-kerja pemasangan yang belum diketahui itu, saya akan memastikan supaya pihak yang berkuasa menentukan kos itu adalah juga berpatutan.

Dato Dr. Hee Tien Lai: Tuan Speaker, saya ingin tahu daripada Yang Berhormat Menteri adakah benar sebahagian sebab daripada kelewatan membina bilik X-Ray itu adalah kerana pada masa itu tidak ada orang-orang pakar X-Ray yang berpengalaman memasang (install) dan dengan nasihat daripada pihak itu untuk memasang alat-alat X-Ray machine itu?

Dato S. Samy Vellu: Tuan Yang di-Pertua, tidak.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tuan Lim Kit Siang.

Tuan Lee Lam Thye: Tuan Speaker, soalan No. 12.

ORANG YANG TIDAK MEMPUNYAI NEGARA (STATELESS) DI MALAYSIA

12. Tuan Lee Lam Thye (*di bawah S. O 24(2)*) minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan:

- (a) sama ada beliau sedar lebih kurang 20,000 orang-orang yang dilahirkan atau dibesarkan di Malaysia yang telah pergi ke Singapura untuk bekerja apabila terdapat kebebasan bergerak di

antara kedua-dua wilayah tersebut tanpa menghendaki paspot sejak percantuman Singapura dengan Malaysia pada tahun 1963 hingga lewat tahun 1967, dan kini apabila mereka kembali ke Malaysia dianggap sebagai orang-orang yang tidak mempunyai negara (stateless) di Malaysia di mana sebilangan daripada mereka telah menyembunyikan diri kerana mereka tidak diiktiraf sebagai penduduk-penduduk tetap di Malaysia dan tidak boleh pula diterima di Singapura; dan

- (b) sama ada Kementeriannya akan memberikan 20,000 orang ini taraf penduduk tetap supaya mereka terhenti dari menjadi mangsa sebab-sebab yang luar dari kawalan mereka yang telah menyebabkan mereka hidup sebagai "Fugitives".

Tuan Sanusi bin Junid: Tuan Yang di-Pertua, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri tidak menafikan bahawa ada orang-orang yang menjadi "stateless" akibat daripada perpisahan Singapura dengan Malaysia. Golongan ini bukan sahaja terdapat di negara ini tetapi juga di Singapura. Ada di antara golongan ini orang-orang yang lahir dan dibesarkan di Singapura tetapi tidak diakui sebagai warganegara negeri itu akibat daripada perpisahan ini kerana pada ketika itu mereka bekerja di Malaysia. Kerajaan telahpun memberi masa yang cukup untuk golongan ini memohon bagi menjadi penduduk tetap dan setia kepada negara ini atau membuktikan kewarganegaraannya. Jumlah sebenarnya tidak diketahui. Segala rayuan untuk menentukan taraf mereka hendaklah dikemukakan kepada Kementerian.

ANCAMAN SENJATA DARI VIETNAM

13. Tuan Mohd. Bakri bin Abdul Rais minta Menteri Pertahanan menyatakan sama ada beliau sedar bahawa ancaman senjata dari tentera Laut Udara Vietnam di sempadan Thailand berlaku setiap hari; sejauh mana kekuatan tentera darat, laut dan udara Malaysia dapat mempertahankan Negara Malaysia yang aman dan makmor sekiranya ancaman berlaku bila-bila masa; bahawa

rancangan jangka panjang membeli senjata-senjata api, kapal-kapal perang, kapal terbang dan pengambilan orang-orang baru hendaklah diselenggarakan. Jika ya, dan jika tidak, mengapa.

Timbalan Menteri Pertahanan (Dato Abu Hassan bin Haji Omar): Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan memang sedar akan perkembangan politik dan pergolakan yang berlaku di rantau ini, khususnya yang berlaku di sempadan Thailand dan Kampuchea yang melibatkan Tentera Vietnam dan Thailand. Pergolakan ini sedikit sebanyak menjejaskan kestabilan dan keselamatan Asia Tenggara, termasuk negara ini. Walau bagaimanapun, Malaysia bersama-sama dengan negara-negara ASEAN yang lain dan negara-negara sahabat sentiasa berusaha untuk mencari penyelesaian secara aman terhadap masalah tersebut melalui forum-forum antarabangsa, iaitu melalui Kementerian Luar Negeri.

Dari segi keselamatan dan pertahanan negara, langkah-langkah sedang diambil untuk memperkukuhkan keupayaan tentera melalui rancangan-rancangan pembesaran dan permodenan Angkatan Tentera dari semua segi serta bersesuaian dengan keadaan yang dihadapi oleh negara ini.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat selanjutnya, di dalam rancangan pembesaran Angkatan Tentera ini, di antara lain Kerajaan akan menubuhkan rejimen kereta kebal untuk Tentera Darat; membeli kapal-kapal perang untuk Tentera Laut dan kapal-kapalterbang Jet Pejuang untuk Tentera Udara. Di samping itu, bilangan anggota-anggota tentera juga akan ditambah. Tambahan pengambilan anggota-anggota ini termasuk jugalah bagi Pasukan Simpanan di mana Kerajaan berharap dapat mencapai nisbah satu Anggota Simpanan kepada tiap-tiap seorang Anggota Tetap. Kesemua rancangan ini akan dilaksanakan dalam tempoh Rancangan Malaysia Keempat.

Tuan Azharul Abidin bin Haji Abdul Rahim: Soalan tambahan, selain daripada memperlengkapkan senjata, pengalaman dan pengambilan orang-orang baru, bolehkah Yang Berhormat Timbalan Menteri Pertahanan menerangkan di Dewan yang

mulia ini supaya rakyat dalam negara ini mendapat tahu apakah tugas-tugas rakyat biasa bagi menentang musuh negara sekiranya ancaman berlaku bila-bila masa?

Dato Abu Hassan bin Haji Omar: Tuan Yang di-Pertua, semua rakyat biasa, selain daripada Angkatan Bersenjata kita, adalah bersama-sama bertanggungjawab untuk mempertahankan negara kita apabila perlu. Di dalam usaha Kerajaan bagi memperkukuhkan pertahanan negara, selain daripada memasuki Pasukan-pasukan Simpanan dan juga pasukan-pasukan yang diuruskan melalui Kementerian Dalam Negeri, rakyat biasa adalah juga sentiasa diminta untuk memberikan sumbangan apabila perlu.

Tuan P. Patto: Tuan Speaker, bolehkah Yang Berhormat Timbalan Menteri memberitahu sama ada selain daripada perbincangan yang diadakan di antara negara-negara ASEAN mengenai krisis politik dan ketenteraman di rantau ini khususnya selepas apa yang telah berlaku di Vietnam dan di sempadan negeri Thai; adakah Kerajaan Malaysia pernah mengadakan apa-apa perbincangan untuk menjadikan ASEAN sama ada pada keseluruhannya sebagai satu Military Bloc ataupun mengadakan perbincangan bilateral di antara satu negara dan negara yang lain dalam ASEAN dalam bidang pertahanan.

Kedua, dalam usaha untuk memperkukuhkan ketahanan negara kita sekiranya negara kita diancam oleh musuh dari luar, tidakkah masanya sudah sampai bagi pihak Kerajaan khususnya pihak Kementerian untuk mengkaji dan melancarkan satu kempen untuk mewujudkan satu Tentera Rakyat oleh kerana apa yang ada pada masa sekarang dan dengan adanya Voluntary Unit sekarang, saya percaya dan Yang Berhormat Timbalan Menteri pun akan bersetuju bahawa ia tidak mencukupi untuk mempertahankan negara kita.

Tuan Yang di-Pertua: Bahagian pertama soalan tambahan itu tidak perlu dijawab kerana terkeluar daripada soalan asal. Yang kedua tadi boleh dijawab kerana ada kaitan dengan jawapan yang sebelum daripada ini.

Dato Abu Hassan bin Haji Omar: Tuan Yang di-Pertua, saya telah perkatikan tadi bahawa Tentera Simpanan kita juga akan diperbesarkan dan jika matlamat yang saya katakan tadi, iaitu satu tentera tetap kepada seorang Tentera Simpanan, dapat dicapai, kita akan boleh mempertahankan negara kita. Jadi tidak perlu untuk mengadakan satu tentera yang berasingan seperti yang dikatakan oleh Ahli Yang Berhormat itu, iaitu tentera rakyat. Memang sudah ada jalan untuk rakyat pada keseluruhannya memasuki Tentera Simpanan.

PERKHIDMATAN PERISIK BEBAS/ PRIVATE INVESTIGATOR

14. Tuan Shaari bin Jusoh minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan adakah pihak Kerajaan bercadang untuk membenarkan perkhidmatan 'perisik bebas' atau 'private investigator' dengan berdasarkan perkembangan sosio masyarakat di Malaysia kini dan akan datang.

Tuan Sanusi bin Junid: Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, perkhidmatan penyiasatan persendirian memang telah lama dibenarkan mengikut peruntukan di bawah Akta Agensi Persendirian 1971. Ahli Yang Berhormat bolehlah membuat permohonan. *(Ketawa).*

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat dari Kangar memang peminat cerita "Barnaby Jones". Masa sudah cukup.

(Masa untuk Pertanyaan bagi Jawab Mulut telah cukup dan Jawapan bagi Pertanyaan No.15 hingga 30 adalah diberi di bawah ini)

TENTERA WATANIAH—PEMBESARAN

15. Tuan Abdul Shukur bin Haji Siraj: minta Menteri Pertahanan menyatakan berapa peratus tambahan tenaga Tentera Wataniah diperlukan dalam rancangan pembesaran pasukan ini.

Dato Abu Hassan bin Haji Omar: Untuk makluman Ahli Yang Berhormat dan Dewan Yang Mulia ini, di dalam rancangan pembesaran Angkatan Tentera kita, Pasukan Simpanan ataupun lebih dikenali sebagai Tentera Wataniah juga akan diperbesarkan.

Setakat ini peratus tambahan tenaga Tentera Wataniah yang diperlukan pada penghujung tahun 1983 ialah 83% bagi peringkat pegawai-pegawai dan 68.1% bagi lain-lain pangkat. Matlamatnya adalah untuk mengadakan satu Anggota Simpanan bagi tiap-tiap seorang Anggota Tetap.

TRELER TERBALIK DI KOTA TINGGI

16. Dato' Haji Yusof bin Malim Kuning minta Menteri Kesihatan menyatakan adakah beliau sedar bahawa satu kejadian kemalangan treler terbalik telah berlaku di kawasan Ladang Ulu Papan, Kota Tinggi pada hari Selasa 20-1-81 yang mana seramai 44 orang telah terlibat dan mendapat cedera, dan ada yang cedera parah dan seorang telah meninggal dunia yang mana mereka telah dibawa ke hospital daerah Kota Tinggi kira-kira jam 2.30 petang dan dirawat oleh hanya seorang doktor sahaja sedangkan ada dua orang lagi doktor tetapi mereka telah dibenarkan bercuti sedangkan mereka tahu kejadian tersebut berlaku. Jika ya, apakah tindakan telah diambil dan apakah langkah-langkah Kementerian ini bagi menambahkan bilangan doktor di hospital-hospital daerah yang mana penduduknya kian bertambah seperti hospital daerah Kota Tinggi.

Menteri Kesihatan (Tan Sri Chong Hon Nyan): Saya ingin memaklumkan kepada Ahli Yang Berhormat bahawa saya sedar atas kemalangan yang melibatkan sebuah treler terbalik di Ladang Ulu Papan di Kota Tinggi pada hari Selasa, 20-1-1981.

Kemalangan itu berlaku pada lebih kurang pukul 2.00 petang yang mana 45 orang adalah terlibat. Pesakit-pesakit tersebut telah dibawa ke Hospital Kota Tinggi dalam beberapa kumpulan (in batches) dan tidak semua sekali, mulai jam 2.45 petang. 27 orang daripada mereka ini telah dimasukkan ke hospital dan selanjutnya 7 daripada kes ini telah dirujuk ke Hospital Besar Johor Bahru. Seorang daripada mereka telah meninggal dunia pada malam ia dimasukkan di hospital akibat kecederaan kepala yang serious.

Pada petang kemalangan itu, pegawai perubatan yang bertugas di hospital tersebut telah memeriksa dan merawat semua pesakit

dengan dibantu oleh Jururawat, Pembantu Hospital dan kakitangan hospital itu apabila dibawa ke hospital tersebut.

Jabatan Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan Negeri telah dimaklumkan tentang kemalangan itu pada pukul 6.00 petang dan seterusnya dengan serta merta telah menghubungi Pegawai Perubatan di Hospital Kota Tinggi untuk memberi bantuan. Walau bagaimanapun, Pegawai Perubatan yang bertugas telah memaklumkan kepada Jabatan Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan Negeri bahawa beliau dan kakitangan hospital tersebut boleh mengendalikan kes-kes kecemasan itu dan pada masa itu beliau telah memeriksa dan merawat kebanyakan daripada kes-kes kemalangan itu. Dua buah ambulan telah dihantar ke Kota Tinggi untuk memindahkan pesakit-pesakit yang memerlukan rawatan kepakaran di Hospital Johor Bahru. Pegawai Perubatan di Hospital Kota Tinggi juga diberitahu bahawa jika sekiranya beliau menghendaki bantuan Pegawai Perubatan, beliau bolehlah menghubungi 2 orang doktor yang bertugas di Pejabat Kesihatan Daerah Kota Tinggi yang berdekatan dengan hospital tersebut. Jabatan Perubatan dan Kesihatan Negeri pada pukul 7.00 malam tersebut telah sekali lagi menghubungi Hospital Daerah Kota Tinggi di mana Pegawai Perubatan yang bertugas telah melaporkan bahawa keadaan adalah terkawal. Pada hari berikutnya 2 orang Pegawai Perubatan (Relief Doctors) telah dihantar ke hospital tersebut bagi membantu Pegawai Perubatan yang bertugas.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, 2 orang lagi Pegawai Perubatan yang bertugas di Hospital Kota Tinggi tidaklah menyedari di atas kemalangan ini, oleh kerana mereka sedang bercuti sebelum kemalangan ini berlaku dan seorang daripadanya ialah bercuti sakit.

Kita rasa bahawa segala usaha dan bantuan telah diberi dalam membantu dan merawat pesakit-pesakit yang malang itu.

Suka saya memaklumkan kepada Ahli Yang Berhormat bahawa Pegawai Perubatan tambahan akan ditempatkan ke Hospital Daerah Kota Tinggi apabila keadaan kedudukan Pegawai Perubatan di Kementerian Kesihatan bertambah baik.

Punca-punca tambahan bagi mendapatkan 2 orang Pegawai Perubatan untuk sekiranya terdapat kes-kes kecemasan besar di Hospital Daerah Kota Tinggi, bantuan tambahan boleh diperolehi dari Pusat Kesihatan dan juga Pejabat Kesihatan, Kota Tinggi.

PERSIDANGAN KEMUNCAK NEGARA-NEGARA ISLAM DI TAIIF

17. Tuan Awang bin Jabar minta Menteri Luar Negeri menyatakan hasil-hasil Sidang Kemuncak Ketua-ketua Negara Islam yang diadakan di Taif, Arab Saudi, dari segi politik, ekonomi dan keselamatan.

Menteri Luar Negeri (Tengku Dato' Ahmad Rithauddeen Al-haj): Sebagaimana yang Ahli-ahli Yang Berhormat sedia maklum, Sidang Kemuncak Ketua-ketua Negara Islam Ketiga yang diadakan di Taif pada 25 hingga 28 Januari baru-baru ini telah membincangkan berbagai-bagai perkara termasuklah aspek-aspek politik, ekonomi dan kebudayaan. Persidangan Taif ini dan ketetapan-ketetapan yang telah diambil adalah dianggap penting memandangkan bahawa Persidangan ini telah dirangka untuk menyambut Abad 15 Hijrah dan bertujuan untuk menumpukan perhatian terhadap masalah-masalah yang dihadapi oleh negara-negara Islam.

Untuk makluman Dewan, Persidangan ini telah membuat satu pengisytiharan yang diberi nama "Pengisytiharan Mekah" atau "The Mecca Declaration" yang mengandungi konsep-konsep penting.

Konsep-konsep penting pengisytiharan ini ialah :

1. Perpaduan Ummah adalah merupakan faktor penting untuk pembangunan dan kekuatan dunia Islam dan perpaduan ini hendaklah berlandaskan prinsip-prinsip dan nilai-nilai Islam sebagai satu cara hidup.
2. Pengisytiharan ini juga menggariskan panduan perhubungan di antara negara-negara Islam iaitu yang berdasarkan kepada prinsip "co-existence" mengikut lunas-lunas persamaan taraf atau "equality", saling hormat menghormati, keadilan dan kebebasan dan tidak

campurtangan dalam hal-hal dalam negeri.

3. Berhubung dengan perhubungan negara-negara dunia pula, Pengisytiharan Mekah menganjurkan agar ianya diasaskan di atas prinsip-prinsip "co-existence" yang aman, menghormati kebebasan dan hak asasi manusia, mewujudkan keamanan berteraskan keharmonian dan mengukuhkan organisasi-organisasi antarabangsa.

Ahli-ahli Yang Berhormat sekalian, walaupun perhatian negara-negara Islam seharusnya ditumpukan kepada masalah Palestine dan Baitul-Muqadis, perkembangan-perkembangan Iraq-Iran dan Afghanistan telah memesungkan perhatian persidangan kepada perkembangan-perkembangan ini.

Di Afghanistan, pencerobohan Russia masih berkekalan. Ini mengakibatkan Pakistan dan Iran telah dibebankan dengan orang-orang pelarian Afghan. Di Pakistan sahaja terdapat 1.7 juta pelarian dari Afghanistan. Persidangan telah menugaskan Jawatankuasa Khas untuk terus berusaha mendapatkan penyelesaian politik yang membolehkan rakyat Afghanistan menentukan nasib mereka sendiri tanpa campur tangan asing dan seterusnya untuk membolehkan mereka kembali ke tanah air mereka dengan selamat.

Isu Iraq-Iran merupakan satu isu yang explosive yang mempunyai potensi untuk memecah-belahkan Ummah dan juga memesungkan perhatian serta melemahkan semangat dan keutuhan Islam untuk pembebasan Palestine dan Baitul-Muqadis. Iran tidak menghadiri Persidangan Kemuncak Taif, dan Persidangan hanya dapat mendengar penerangan dari sebelah pihak sahaja iaitu dari pihak Iraq mengenai pertikaian tersebut. Oleh yang demikian, Persidangan tidak mengambil apa-apa keputusan mengenainya dan menugaskan Jawatankuasa Muhibbah di mana Malaysia telah menjadi salah satu anggotanya untuk mencari penyelesaian dan perdamaian di antara dua negara Islam ini, berdasarkan gencatan senjata serta-merta dan penyelesaian secara aman.

Pertubuhan Persidangan Islam (PPI) sedar yang imejnya sangat bergantung kepada kemampuannya untuk menyelesaikan pertikaian dua negara Islam yang menjadi anggotanya.

Soal yang tidak kurang pentingnya yang menerima perhatian Persidangan ialah masalah yang dihadapi oleh negara-negara Islam Sahel di Sahara selatan yang menghadapi masalah politik dan sosio-ekonomi yang besar disebabkan oleh kemarau panjang yang berlarutan selama 10 tahun. Untuk mengatasi masalah yang sedang dialami oleh negara-negara yang malang ini, Persidangan telah membentuk satu Jawatankuasa iaitu "The Committee for Islamic Solidarity with the Sahel Peoples" untuk mengkaji dan membuat cadangan-cadangan bagi mengatasi masalah-masalah yang dihadapi oleh negara tersebut. Saya suka menyatakan kepada Dewan bahawa Malaysia telah dilantik untuk menganggotai Jawatankuasa ini.

Dalam bidang ekonomi pula, Persidangan telah memberikan perhatian yang berat terhadap keadaan ekonomi dunia khasnya terhadap ekonomi negara-negara Islam sendiri. Adalah menjadi hasrat Persidangan untuk mewujudkan satu rangka kerjasama ekonomi Islam untuk membangunkan ekonomi negara-negara Islam dan untuk meluaskan lagi kemudahan-kemudahan perdagangan dan pelaburan di kalangan negara-negara PPI.

Di dalam konteks ini Persidangan telah menerima Rangka Bertindak atau "Plan of Action" sebagai asas untuk mengukuhkan kerjasama ekonomi dan perdagangan Islam.

Ahli-ahli Yang Berhormat sekalian, berkaitan dengan ini Pusat Kemajuan Perdagangan Islam akan didirikan di Morocco untuk kegiatan-kegiatan perdagangan. Satu Perjanjian atau Agreement di antara negara-negara ahli mengenai pemajuan, pengawalan dan jaminan pelaburan juga akan diwujudkan.

Untuk makluman Dewan, PPI telah menunjukkan sikap positif di dalam usaha untuk mewujudkan kerjasama ekonomi dan membantu negara-negara Islam yang kurang maju. Ini telah dibuktikan apabila

Persidangan Taif telah bersetuju untuk menubuhkan Tabung Ekonomi sebanyak US\$3 billion khas untuk membantu negara-negara Islam yang kurang maju bagi pembangunan ekonomi. Tabung ini juga akan dijadikan asas untuk membiayai kegiatan-kegiatan ekonomi oleh negara-negara ahli. Bank Pembangunan Islam juga telah diberikan peranan yang besar dalam usaha pembangunan ekonomi dan perdagangan PPI.

Dengan ringkasnya, untuk makluman Ahli-ahli Yang Berhormat, Persidangan Kemuncak yang Ketiga ini telah dapat melahirkan rumusan-rumusan yang positif, terutamanya dari segi perpaduan Ummah dan dunia Islam dan juga dalam membentuk garis-garis panduan perhubungan antarabangsa. Persidangan ini juga telah dapat melahirkan hasrat yang sungguh-sungguh untuk membangunkan Ummah melalui kerjasama ekonomi seperti yang dicerminkan dengan penubuhan Tabung Ekonomi sebanyak US\$3 billion.

Saya percaya dengan perpaduan yang kukuh dan perhubungan yang mantap ditambah pula dengan keutuhan ekonomi, PPI akan dapat menghadapi masa depannya dengan lebih berkeyakinan.

NILAI RINGGIT MALAYSIA

18. Dr Chen Man Hin minta Menteri Kewangan beri sebab-sebab mengapa nilai ringgit Malaysia menurun berbanding dengan dollar Amerika dan dollar Singapura dan sama ada nilai ringgit kita sengaja dimendapkan begitu rendah oleh Bank Negara supaya dapat memberi persaingan yang kompetitif untuk eksport-eksport negara kita.

Dato Mak Hon Kam: Di antara bulan September 1980 dan Mac tahun ini Ringgit telah turun nilai sebanyak 5.8 peratus berbanding dengan dolar Amerika dan 5.7 peratus berbanding dengan dolar Singapura. Kelemahan ringgit ini membayangkan bertambah kukuhnya dolar Amerika berbanding dengan kebanyakan matawang yang utama kecuali Yen Jepun dan sebahagian kecilnya, dolar Singapura. Ini adalah disebabkan oleh kadar faedah yang tinggi di

Amerika Syarikat serta kejangaan bahawa Kerajaan President Reagan akan memperkukuhkan ekonomi Amerika Syarikat. Dolar Singapura telah bertambah kukuh dengan luar biasanya disebabkan oleh kemasukan wang asing dan kadar-kadar faedah yang secara relatifnya tinggi di Singapura. Kelemahan Ringgit adalah juga disebabkan oleh pertambahan import yang telah meningkat sebanyak 42 peratus dalam tempoh Januari hingga September 1980 yang mana membayangkan perkembangan dalam pelaburan tempatan yang terus meningkat dan permintaan pengguna dalam negeri serta harga-harga import yang semakin tinggi. Tambahan pula, Ringgit pada lazimnya menjadi lemah pada akhir dan awal sesuatu tahun kerana permintaan yang tinggi terhadap matawang asing untuk menyelesaikan pembayaran akhir tahun dan pembayaran import.

Kelemahan Ringgit yang baru ini tidak harus menimbulkan kebimbangan. Turun nilai Ringgit ini mungkin akan mendatangkan beberapa faedah kepada ekonomi Malaysia. Ianya akan menggalakkan eksport, dan selanjutnya mewujudkan faedah-faedah seperti pendapatan yang bertambah serta peluang-peluang pelaburan dan pekerjaan. Selain daripada itu, kejatuhan nilai Ringgit dijangka akan tidak menggalakkan import dan pemindahan wang keluar negeri dan ini mungkin akan membawa ke arah pembaikan dalam imbalan pembayaran.

Walaupun Singapura merupakan rakan dagangan kita yang penting jumlah perdagangan negara itu dengan kita adalah kecil. Dengan itu turunnya nilai Ringgit berbanding dengan dolar Singapura tidak harus diperbesar. Atas sebab ini Malaysia, dalam bulan September 1975, telahpun menggunakan sekumpulan matawang-matawang utama bagi menentukan nilai Ringgit dan bukan menggunakan dolar Amerika sahaja. Pihak Kerajaan tidak berhasrat untuk sengaja meningkatkan atau menurunkan kadar pertukaran nilai Ringgit. Dengan menggunakan tabungan atau "composite" ini, Malaysia telah mengakui bahawa kepentingannya adalah menjadi lebih baik jika dasar kadar pertukaran Ringgit ditentukan dalam pasaran dunia. Oleh sebab itu tujuan utama Bank Negara dalam pasaran

pertukaran wang asing Kuala Lumpur ialah untuk mewujudkan keadaan yang teratur bagi perdagangan dalam Ringgit. Berlakunya turun nilai Ringgit bukan sengaja dibuat oleh Kerajaan seperti yang didakwa oleh Ahli Yang Berhormat.

RAPAT UMUM PILIHANRAYA

19. Tuan Lee Kaw minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan sama ada rapat-rapat umum akan dibenarkan semasa pilihanraya umum Negeri Sabah.

Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie): Rapat-rapat umum semasa pilihanraya umum adalah tidak dibenar di semua negeri di Malaysia. Walau bagaimanapun, calon-calon dan parti-parti politik bolehlah mengadakan ceramah secara tertutup seperti dalam masa pilihanraya umum tahun 1978. Mereka juga boleh berkempen dari ruman ke rumah tanpa apa-apa permit.

RANCANGAN MALAYSIA KEEMPAT— KEUTAMAAN PROJEK

20. Tuan Haji Mohd. Zain bin Abdullah minta Perdana Menteri menyatakan kriteria yang dipakai untuk menentukan keutamaan projek-projek dalam Rancangan Malaysia Keempat. Sama ada Dasar Ekonomi Baru menjadi fakta utama dan di manakah peranan yang dimainkan oleh Kerajaan-kerajaan Negeri ditempatkan dalam menentukan keutamaan ini. Apakah ciri-ciri yang akan membezakannya dari Rancangan Malaysia Ketiga.

Menteri Tak Berpotfolio (Datuk Pengiran Othman bin Haji Pengiran Rauf): Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Rancangan Malaysia Keempat (1981-1985), akan dibentangkan pada 27hb Mac, 1981 ini. Kriteria dan butir-butir lanjut mengenainya akan dihuraikan kelak. Walau bagaimanapun, Rancangan Malaysia Keempat mempunyai teras utama iaitu:

- (a) Melaksanakan secara lebih hebat lagi program pembasmian kemiskinan dan penyusunan semula masyarakat.

- (b) Memperkukuhkan keupayaan pertahanan dan keselamatan negara.
- (c) Meningkatkan daya pengeluaran negara iaitu sumber-sumber seperti tanah, perhutanan, petrolium dan juga daya pengeluaran tenaga manusia.
- (d) Memperkukuhkan Perpaduan Negara.
- (e) Memainkan peranan yang lebih aktif dalam masyarakat antara bangsa.

Rancangan Malaysia Keempat ini adalah merupakan rancangan yang lebih besar daripada Rancangan Malaysia Ketiga. Ciri-ciri yang penting di dalam rancangan ini di antara lain ialah penekanan terhadap perusahaan-perusahaan kecil, perusahaan berat dan pertahanan dan keselamatan negara.

PERUMAHAN SEKTOR AWAM/SWASTA

21. Tuan Hussein bin Mahmood minta Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan menyatakan bilangan unit-unit rumah yang telah didirikan oleh sektor awam dan swasta di dalam tempoh Rancangan Malaysia Ketiga di seluruh Malaysia mengikut negeri-negeri dan peratus pencapaian tersebut berbanding dengan matlamat Rancangan Malaysia Ketiga.

Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan (Dato Dr Neo Yee Pan): Program perumahan dalam Rancangan Malaysia Ketiga telah dibahagikan kepada 2 sektor; iaitu sektor awam dan swasta. Tiap-tiap sektor itu pula telah dibahagikan kepada beberapa program. Bagi sektor awam ianya mengandungi 5 program iaitu:

- (1) Sekim perumahan awam kos rendah.
- (2) Program perumahan agensi-agensi Persekutuan dan Lembaga Kemajuan Tanah dan Wilayah.
- (3) Perumahan Kakitangan.
- (4) Lembaga-lembaga Kemajuan Tanah Sarawak dan Sabah dan Jabatan Orang Asli.
- (5) Projek-projek perumahan PKEN-PKEN, SPPK dan lain-lain program kecil.

Bilangan unit rumah yang siap didirikan oleh sektor-sektor awam kecuali program perumahan kakitangan, bagi tiap-tiap negeri dalam tempoh Rancangan Malaysia Ketiga ialah:

(1) Johor	- 13,506
(2) Kedah	- 2,718
(3) Kelantan	- 1,666
(4) Melaka	- 1,524
(5) Negeri Sembilan	- 8,150
(6) Pahang	- 19,797
(7) Perak	- 4,604
(8) Perlis	- 876
(9) Pulau Pinang	- 4,468
(10) Sabah	- 4,612
(11) Sarawak	- 2,001
(12) Selangor	- 15,172
(13) Trengganu	- 2,994
(14) Wilayah Persekutuan	- 8,098

Jumlah keseluruhan yang dibina oleh sektor awam ialah 116,710 atau 48.3% daripada matlamat 241,300 unit. Angka itu termasuk 26,524 unit yang dibina di bawah program perumahan kakitangan yang tidak diberikan mengikut pecahan negeri.

Bagi sektor swasta pula matlamat R.M.T. ialah 312,000 unit rumah dan program perumahan ini dibahagikan kepada 3 iaitu:

- (1) Perumahan oleh pemaju-pemaju perumahan swasta,
- (2) Perumahan oleh Syarikat-syarikat Kerjasama dan
- (3) Perumahan oleh orang-orang perseorangan dan kumpulan.

Bagi pemaju-pemaju perumahan swasta unit yang siap dibina mengikut negeri adalah seperti di bawah:

(1) Johor	- 43,931
(2) Kedah	- 6,935
(3) Kelantan	- 1,214
(4) Melaka	- 8,438
(5) Negeri Sembilan	- 8,501
(6) Pahang	- 6,199
(7) Perak	- 19,257

(8) Perlis	- 1,766
(9) Pulau Pinang	- 13,638
(10) Sabah	- —
(11) Sarawak	- —
(12) Selangor	- 23,877
(13) Trengganu	- 1,517
(14) Wilayah Persekutuan	- 64,217

JUMLAH .. 199,490

Bagi Syarikat Kerjasama pula jumlah yang siap ialah 4,120 unit dan orang perseorangan dan kumpulan ialah 163,870 unit. Pecahan mengikut negeri bagi kedua-dua program ini tidak didapati. Keseluruhannya jumlah unit yang dibina oleh sektor swasta ialah 367,480 unit.

Pencapaian keseluruhan program perumahan sektor awam dan swasta dalam Rancangan Malaysia Ketiga ialah 484,190 unit iaitu kira-kira 87.5% siap dibina berbanding dengan matlamat rancangan iaitu 553,300 unit rumah. Walau bagaimanapun, kira-kira 203,150 unit rumah lagi adalah di dalam berbagai peringkat perlaksanaannya sehingga tamat tempoh Rancangan Malaysia Ketiga.

BEKALAN GULA YANG TIDAK STABIL

22. Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan adakah Kementerian ini sedar bahawa apabila harga gula dinaikkan 30 sen sekati, maka dengan serta merta gula bertambah dalam pasaran dan begitu juga mungkin akan berlaku kepada susu pekat serta lain-lain barangan kawalan, dan jika Kementerian ini sedar, mengapa dan apakah tindakan tegas dan berkesan yang dilakukan serta berapa banyakkah gula, susu dan barangan kawalan lain yang dirampas dalam membenteraskan penyelewengan negara itu.

Dato Lew Sip Hon: Kementerian saya sedar bahawa pada penghujung tahun 1980 keadaan bekalan gula bertapis di negara adalah tidak begitu setabil. Kesulitan bekalan yang berlaku ini telah bertambah ketat lagi dengan tindakan pengedar-pengedar dan pemborong-pemborong yang cuba mengurangkan pengedaran gula. Di samping itu, pengguna-pengguna pula berusaha seberapa daya untuk

mendapatkan bekalan seberapa yang banyak. Selain daripada fakta di atas keadaan rumit telah timbul disebabkan struktur harga gula yang lebih rendah daripada negara jiran telah menimbulkan minat kepada penyeludup-penyeludup menjalankan kegiatan mereka. Untuk makluman Ahli Yang Berhormat Kementerian saya telah bertindak tegas untuk mengatasi kegiatan-kegiatan yang tidak sihat ini dan dari bulan Julai 1980 hingga Disember 1980 sebanyak 58 kes telah diambil tindakan sementara gula yang bernilai sebanyak lebih kurang \$40,000 telah dirampas.

Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan telah meluluskan kenaikan harga jualan runcit gula sebanyak 30 sen sekati pada 22-1-1981 dan memang diakui sejak kenaikan harga itu bekalan gula telah bertambah. Di antara faktor-faktor utama yang mempengaruhi keadaan bekalan ini ialah:

- (a) Sehingga bulan Disember 1980 hanya 2 buah kilang sahaja yang membekalkan gula untuk menampung keperluan negara kerana kilang-kilang lain berada di luar musim pengeluaran. Walaupun kedua-dua kilang yang operational ini telah berusaha mengeluarkan gula ke tahap maksima ianya masih tidak dapat membekalkan gula yang secukupnya. Mulai bulan Januari 1981, 2 buah kilang yang disatukan telah mula mengeluarkan gula di samping sebuah kilang lagi iaitu Kilang Gula Perak yang telah ditutup selama beberapa tahun telah bergiat semula. Bagi bulan Januari 1981 ketiga-tiga kilang ini telah mengeluarkan sebanyak lebih kurang 12,500 tan metrik gula bertapis. Pertambahan bekalan sebanyak 12,500 tan metrik ini telah memberikan kesan yang besar kepada jumlah pengeluaran gula dalam bulan berkenaan pada keseluruhannya.
- (b) Walaupun pemeriksaan dan pengawalan yang tegas dilakukan oleh pegawai-pegawai penguatkuasa terhadap semua peringkat peniaga, Kerajaan mengakui bahawa ianya tidak dapat membentaras sepenuhnya amalan-amalan curang yang dilakukan oleh pihak-pihak yang tidak bertanggungjawab seperti penyorokan,

penyeludupan dan sebagainya. Apa yang dapat dilaksanakan ialah mengurangkan seberapa yang boleh kegiatan-kegiatan yang berkenaan. Dengan kenaikan harga gula baru-baru ini, bolehlah dianggap kegiatan-kegiatan yang tidak sihat ini telah terhenti dengan sendirinya. Ketiadaan amalan ini juga telah mempengaruhi kedudukan bekalan gula di negara.

- (c) Dalam menentukan kesetabilan kedudukan sesuatu barangan, pengguna-pengguna adalah memainkan peranan yang amat penting. Tidak dapat dinafikan bahawa sikap orang ramai yang menghentikan amalan "panic buying" selepas harga gula naik telah menyebabkan gula sentiasa ada dan cukup di kedai-kedai runcit untuk orang lain yang masih kekurangan gula.

KENAIKAN HARGA GULA

23. Tuan Seow Hun Khim minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan mengapakah kenaikan harga gula baru-baru ini dibenarkan apabila harga gula di pasaran dunia telah jatuh dan apakah sebab-sebab menasabah untuk kenaikan harga gula dikuatkuasakan sebelum Hari Raya China dan bukan selepasnya.

Dato Lew Sip Hon: Saya telah memberi jawapan yang lengkap mengenai perkara yang ditanyakan oleh Ahli Yang Berhormat ketika saya menjawab pertanyaan dari Ahli Yang Berhormat dari Kuala Lumpur Bandar. Saya tiada apa-apa tambahan kepada jawapan itu.

PERDANA MENTERI JEPUN MELAWAT MALAYSIA

24. Tuan Haji Hashim bin Haji Ghazali minta Perdana Menteri menyatakan apakah hasil lawatan Y.A.B. Encik Zenko Suzuki, Perdana Menteri Jepun ke Malaysia baru-baru ini.

Pemangku Perdana Menteri (Dato' Seri Dr Mahathir bin Mohamad): Sebagaimana Ahli-ahli Yang Berhormat sedia maklum, Perdana Menteri Jepun Encik Zenko Suzuki telah melawat Malaysia dari 15hb - 17hb Januari 1981 sebagai sebahagian dari lawatan beliau ke negara-negara ASEAN. Lawatan beliau ke

Malaysia terutamanya adalah dianggap penting, memandangkan Encik Suzuki baru sahaja menjadi Perdana Menteri Jepun. Pemilihan lawatan beliau yang pertama ke negara ASEAN selepas menjadi Perdana Menteri adalah jelas menggambarkan peritingnya keutamaan yang diberikan oleh Kerajaan Jepun kepada ASEAN amnya. Sebagaimana Ahli-ahli Yang Berhormat juga sedia maklum, Malaysia dan Jepun mempunyai hubungan ekonomi yang luas. Ini terbukti di mana Jepun adalah merupakan rakan Perdagangan kita yang terbesar; pelabur ekonomi yang terpenting dan juga merupakan sumber bantuan dua hala yang terbesar.

Dalam bidang politik, Yang Berhormat mungkin sedia maklum bahawa Jepun menyokong dengan tegas kedudukan ASEAN; terutama dalam usaha kita mencari penyelesaian politik di dalam konflik di Kampuchea berasaskan prinsip-prinsip dan ketetapan Perhimpunan Bangsa-bangsa Bersatu.

Dengan hal yang demikian, lawatan Perdana Menteri Suzuki telah membuka peluang yang baik bagi perbincangan mengenai perkara-perkara yang disebutkan tadi; baik mengenai perkara-perkara hubungan dua hala mahupun isu-isu antarabangsa.

Untuk makluman Ahli-ahli Dewan, lawatan Perdana Menteri Suzuki ke Malaysia adalah berhasil. Yang ketara ialah jaminan yang diberikan oleh Perdana Menteri Suzuki mengenai kerjasama masa depan termasuk projek-projek dalam Rancangan Malaysia Keempat dan termasuk bantuan kewangan "Yen Credit" kepada Malaysia. Perdana Menteri Suzuki juga memberikan jaminan mengenai persetujuan kerajaan Jepun memberikan bantuan kewangan dan kerjasama teknik ke arah penubuhan sebuah pusat pembangunan sumber kemanusiaan, iaitu satu projek ASEAN, dengan belanja berjumlah US\$100 juta. Selain dari itu Perdana Menteri Suzuki juga telah memberikan jaminan mengenai kesungguhan kerajaan Jepun dalam kerjasama bagi projek-projek perindustrian ASEAN, termasuk projek 'urea' di Malaysia. Dengan yang demikian lawatan Perdana Menteri Suzuki

tidak syak lagi menyumbangkan ke arah menggalakkan persefahaman dan setiakawan di antara ke dua-dua negara.

PELAJAR MALAYSIA DI UNIVERSITI LUAR NEGERI

25. Tuan Lim Cho Hock minta Menteri Pelajaran menyatakan bilangan rakyat Malaysia yang sedang menuntut di Universiti Luar Negeri dan sebab-sebab sebegitu besar bilangan; mengapakah Kerajaan enggan menubuhkan lebih banyak Universiti di dalam negeri ini dan menghalang serta melemahkan semangat rakyat untuk menubuhkan universiti-universiti swasta.

Dato' Chan Siang Sun: Bilangan pelajar-pelajar Malaysia yang sedang menuntut di Universiti luar negeri pada tahun 1980 adalah berjumlah kira-kira 39,908 orang. Kerajaan sedar bahawa bilangan ini adalah besar. Oleh itu Kerajaan sedang merancang perkembangan universiti-universiti tempatan supaya lebih banyak lagi bilangan pelajar dapat dimuatkan di institusi-institusi tempatan. Jumlah enrolmen pelajar bagi universiti-universiti tempatan akan dilebihkan untuk mencapai antara 8,000 hingga 10,000 pelajar bagi setiap universiti. Jumlah ini adalah difikirkan memadai setakat ini. Setelah jumlah ini dicapai, Kerajaan akan menimbangkan kemudiannya sama ada pertambahan satu universiti baru perlu atau tidak.

PERSIDANGAN KEMUNCAK NEGARA-NEGARA ISLAM DI TAIIF

26. Tuan Haji Ampong bin Puyon minta Menteri Luar Negeri menyatakan sejauh manakah kesan Persidangan Kemuncak Negara-negara Islam di Taif Arab Saudi baru-baru ini terhadap Malaysia khususnya dan dunia Islam keseluruhannya.

Tengku Dato' Ahmad Rithauddeen Al-haj: Soalan ini telah dijawab seperti yang terkandung di dalam jawapan saya kepada soalan Ahli Yang Berhormat dari Labuk Sugut.

TAMIL MALAR—PENGANTUNGAN LESEN MENCETAK

27. Tuan P. Patto minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan bilakah pengantungan lesen mengeluarkan dan mencetak akhbar harian *Tamil Malar* akan dilonggarkan memandangkan bahawa akhbar tersebut adalah hanya salah satu daripada dua akhbar Tamil dalam negara kita dan masyarakat Tamil tidaklah boleh dihukum kerana kesalahan seorang dua kakitangan akhbar tersebut.

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Soalan ini telah Yang Berhormat kemukakan pada Parlimen sebelum keputusan kes *Tamil Malar* dibuat di Mahkamah.

Oleh kerana Mahkamah baru saja membuat keputusan maka pihak Kementerian hanya akan menimbangkan perkara ini apabila pihak *Tamil Malar* membuat rayuan.

DASAR EKONOMI BARU—ULANGKAJI

28. Tuan Lee Lam Thye minta Perdana Menteri menyatakan sama ada Kerajaan akan menjalankan satu ulangkaji separuh penggal yang menyeluruh dan jitu ke atas perlaksanaan Dasar Ekonomi Baru, memandangkan hakikat bahawa perlaksanaannya, pada setakat ini, telah menimbulkan keraguan yang serius kepada rakyat sama ada DEB ini akan berjaya mencapai matlamatnya pada 1990, jika tidak, sila nyatakan apakah bidang di mana DEB telah berjaya membawakan perpaduan kepada rakyat Malaysia.

Datuk Pengiran Othman bin Haji Pengiran Rauf: Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, perkara yang dibangkit itu akan dikemukakan dengan panjang lebar apabila Kerajaan membentangkan RME dalam Dewan ini pada 27hb Mac, 1981 ini.

KEMALANGAN JET TEBUAN TUDM

29. Tuan Seow Hun Khim minta Menteri Pertahanan menyatakan berapa kalikah Jet Tebuan telah terlibat dalam kemalangan sejak ia mula digunakan dan berapa banyakkah pemandu-pemandu Jet Tebuan/Pegawai-pegawai Tentera Udara, telah terkorban

dalam kemalangan ini dan sama ada pengajian mendalam akan diadakan untuk mencari sebab-sebab berlakunya kemalangan ini dan memandangkan Jet Tebuan sering terlibat dalam kemalangan udara, sama ada jet-jet jenis ini akan diberhentikan dari kegunaan TUDM.

Dato Abu Hassan bin Haji Omar: Semenjak pesawat Jet Tebuan dipergunakan oleh TUDM, sebanyak lapan kemalangan telah berlaku di mana sembilan (9) orang pemandu telah terkorban dalam kemalangan-kemalangan tersebut. Dari penyiasatan yang dijalankan, bukti-bukti telah menunjukkan bahawa hampir kesemua kemalangan tersebut adalah berpunca dari kesilapan penerbang-penerbang itu sendiri. TUDM berpendapat bahawa buat masa ini pesawat Jet Tebuan adalah masih selamat digunakan.

Walau bagaimanapun, rancangan untuk mengganti Pesawat Jet Tebuan ini dengan Pesawat Jet Pejuang (Skyhawk) menjelang tahun 1984 sedang diuruskan.

BELANJAWAN KURANGAN

30. Dr Chen Man Hin minta Menteri Kewangan menyatakan bilangan belanjawan kurangan yang terdapat dari 1971 hingga 1980, jumlah kurangan bagi setiap tahun tersebut, dan sama ada belanjawan-belanjawan kurangan itu ditambah buruk akibat perbelanjaan "off the budget" dan "backdoor budget" spending.

Dato Mak Hon Kam: Semenjak tahun 1971 sehingga tahun 1980 Kerajaan hanya sekali sahaja mengalami kurangan belanjawan iaitu pada tahun 1972. Pada tahun itu Kerajaan menjangka akan mendapat kelebihan sebanyak \$69 juta dalam akaun semasa tetapi oleh kerana perbelanjaan mengurus telah meningkat lebih tinggi daripada hasil negara maka akaun semasa telah menunjukkan kurangan sebanyak \$148 juta. Ini adalah disebabkan pembayaran tunggakan gaji kepada guru-guru dan angkatan tentera berikutan dengan penerimaan dan pelaksanaan Laporan Suruhanjaya Gaji Suffian. Di samping itu pula hasil negara tidak berkembang dengan pesatnyanya oleh kerana harga pasaran barang-barang eksport utama

tidak begitu baik seperti dalam tahun 1971, walaupun hasil bertambah pada keseluruhannya.

Ingin saya tegaskan di sini bahawa Kerajaan sentiasa mengamalkan prinsip mengimbangkan belanjawan atau "balancing of the budget" untuk menentukan semua perbelanjaan mengurus dapat dibiayai dari hasil negara. Amalan ini sangat jelas jika kita lihat prestasi kewangan negara yang mana semenjak tahun 1970 kedudukan kewangan negara sangat kukuh sehingga kita dapat menggunakan sebahagian daripada hasil negara untuk membiayai perbelanjaan pembangunan.

Mengenai bahagian kedua soalan Ahli Yang Berhormat saya tidak faham apakah maksud "off the budget" dan "backdoor budget". Seperti Ahli Yang Berhormat ketahui semua perbelanjaan mengurus adalah diluluskan oleh Parlimen. Tiap-tiap Kementerian dan Jabatan hanya dapat membuat perbelanjaan mengikut apa yang telah diluluskan oleh Parlimen. Begitu juga tiap-tiap tambahan perbelanjaan iaitu perbelanjaan yang tidak dijangka semasa menyediakan Belanjawan juga dikemukakan kepada Parlimen untuk kelulusan. Sebagai sebuah Kerajaan yang bertanggungjawab dan mempunyai amanah penoh dari rakyat, kami sentiasa menentukan supaya kedudukan kewangan negara adalah tegoh.

RANG UNDANG-UNDANG DIBAWA KE DALAM MESYUARAT

RANG UNDANG-UNDANG TANAH (KAWASAN PENEMPATAN BERKELOMPOK) (PINDAAN)

Rang Undang-undang bernama Suatu Akta untuk meminda Akta Tanah (Kawasan Penempatan Berkelompok) 1960; dibawa ke dalam Mesyuarat oleh Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri; dibaca kali yang pertama; akan dibacakan kali yang kedua pada Mesyuarat kali ini.

RANG UNDANG-UNDANG KANUN TANAH NEGARA (PINDAAN)

Rang Undang-undang bernama Suatu Akta untuk meminda Kanun Tanah Negara; dibawa ke dalam Mesyuarat oleh Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri; dibaca kali yang pertama; akan dibacakan kali yang kedua pada Mesyuarat kali ini.

RANG UNDANG-UNDANG LEMBAGA KEMAJUAN (PINDAAN)

Rang Undang-undang bernama Suatu Akta bagi meminda Akta Lembaga Kemajuan Johor Tenggara 1972, Akta Lembaga Kemajuan Kelantan Selatan 1978, Akta Lembaga Kemajuan Trengganu Tengah 1973 dan Akta Lembaga Kemajuan Pahang Tenggara 1972; dibawa ke dalam Mesyuarat oleh Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri; dibaca kali yang pertama; akan dibacakan kali yang kedua pada Mesyuarat kali ini.

RANG UNDANG-UNDANG LEMBAGA KEMAJUAN WILAYAH KEDAH

Rang Undang-undang bernama Suatu Akta bagi menubuhkan Lembaga Kemajuan Wilayah Kedah; dibawa ke dalam Mesyuarat oleh Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri; dibaca kali yang pertama; akan dibacakan kali yang kedua pada Mesyuarat kali ini.

RANG UNDANG-UNDANG POLIS (PINDAAN)

Rang Undang-undang bernama Suatu Akta untuk meminda Akta Polis 1967; dibawa ke dalam Mesyuarat oleh Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri; dibaca kali yang pertama; akan dibacakan kali yang kedua pada Mesyuarat kali ini.

RANG UNDANG-UNDANG PERTUBUHAN (PINDAAN)

Rang Undang-undang bernama Suatu Akta untuk meminda Akta Pertubuhan 1966; dibawa ke dalam Mesyuarat oleh Timbalan

Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri; dibaca kali yang pertama; akan dibacakan kali yang kedua pada Mesyuarat kali ini.

USUL-USUL

JALAN-JALAN MASUK KE PARLIMEN

Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Tuan Sanusi bin Junid): Tuan Yang di-Pertua, saya mencadangkan:

Bahawa Majlis ini memerintahkan Ketua Polis Negara menjaga supaya selama penggal Dewan Rakyat yang ada sekarang, jalan-jalan melalui lorong-lorong menuju ke Dewan ini hendaklah sentiasa terbuka dan boleh dilalui dan jangan ada apa-apa halangan menghalang Ahli-ahli hendak pergi dan balik dari Dewan ini, jangan berlaku apa-apa kacau-bilau di jalan-jalan menuju arah ke Dewan ini, dan supaya jangan ada huru-hara di Bangunan Dewan ini dan berhampiran dengan bangunan ini, dan Setiausaha Dewan Rakyat hendaklah menyampaikan perintah ini kepada Ketua Polis Negara yang tersebut itu.

Menteri Wilayah Persekutuan (Dr Sulaiman bin Haji Daud): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Usul dikemukakan bagi diputuskan, dan disetujui.

Diputuskan,

Bahawa Majlis ini memerintahkan Ketua Polis Negara menjaga supaya selama penggal Dewan Rakyat yang ada sekarang jalan-jalan melalui lorong-lorong menuju ke Dewan ini hendaklah sentiasa terbuka dan boleh dilalui dan jangan ada apa-apa halangan menghalang Ahli-ahli hendak pergi dan balik dari Dewan ini, jangan berlaku apa-apa kacau-bilau di jalan-jalan menuju arah ke Dewan ini, dan supaya jangan ada huru-hara di Bangunan Dewan ini dan berhampiran dengan bangunan ini, dan Setiausaha Dewan Rakyat hendaklah menyampaikan perintah ini kepada Ketua Polis Negara yang tersebut itu.

UCAPAN TERIMA KASIH KEPADA KEBAWAH D.Y.M.M. SERI PADUKA BAGINDA YANG DI-PERTUAN AGONG

3.46 ptg.

Tuan Haji Hashim bin Ghazali (Matang): Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan ribuan terima kasih kepada Yang Amat Berhormat Pemangku Perdana Menteri dan Kerajaan yang telah memilih saya mencadangkan usul menjunjung kasih Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong.

Bahawa suatu Ucapan yang tidak sepatutnya dipersembahkan kepada Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong demikian bunyinya:

“Ampun Tuanku,

Patek, Yang di-Pertua dan Ahli-ahli Dewan Rakyat Malaysia di dalam Persidangan Parlimen, memohon ampun mempersembahkan suatu ucapan yang zalil daripada Majlis Dewan Rakyat mengucapkan berbanyak-banyak syukur dan menjunjung kasih Kebawah Duli kerana Titah Ucapan Kebawah Duli pada masa membuka Penggal Ketiga Parlimen Kelima”.

Tuan Yang di-Pertua, Titah Ucapan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong tersangat suka sekali kerana pada masa ini negara sedang melangkah ke dalam dekad kedua pelaksanaan Dasar Ekonomi Baru, dan akan melancarkan pula Rancangan Malaysia Keempat di bawah rangka rancangan jangka panjang iaitu tahun 1981 sampai 1990. Seterusnya melangkah setapak lagi untuk mencapai kejayaan yang lebih besar ke arah matlamat pembangunan negara.

Titah Baginda, kejayaan ini boleh dicapai melalui masyarakat yang berdisiplin, berdikari, bertanggungjawab dan beriman. Daripada Titah Ucapan tersebut dengan jelas menunjukkan betapa Baginda sentiasa mengambil berat pelaksanaan Dasar Ekonomi Baru di samping itu Baginda juga mengambil berat akan keselamatan negara.

Di dalam Titah Ucapan tersebut dengan jelas menunjukkan yang Baginda sentiasa mengambil berat hal negara. Sebagai Ketua Negara Baginda mencemar duli melawat Negeri-negeri dan Pasukan Keselamatan bahkan Baginda sanggup berada bersama-sama dengan mereka. Dengan Titah Ucapan ini juga telah membayangkan kepada rakyat betapa Kerajaan dengan azamnya untuk mencapai kejayaan yang lebih besar ke arah matlamat pembangunan negara. Rakyat menjunjung tinggi Titah Ucapan tersebut. Allah lanjutkan usia Baginda.

Tuan Yang di-Pertua, persidangan Dewan Rakyat kali ini kita terasa sesuatu yang kurang iaitu ketiadaan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri yang dikasihi. Baru-baru ini rakyat sedih bila mendapat tahu tentang kesihatan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, tetapi Alhamdulillah bila sahaja rakyat dapat melihat di televisyen pada 28-2-81 yang Perdana Menteri dipeluk mesra oleh Datin Suhaila di Harley Street Clinic, London menunjukkan Perdana Menteri telah mulai sembuh. Pada masa itu rakyat berasa gembira. Sekarang kita telah tahu Yang Amat Berhormat Perdana Menteri telah berada di dalam negara. Mudah-mudahan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri akan sihat segera.

Kita bersyukur kepada Allah subhanah wa ta'ala pada masa ketiadaan Perdana Menteri, Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri memangku jawatan Perdana Menteri dan terus memerintah negara ini seolah-olah Perdana Menteri ada di dalam negara ini. Sejak itu Timbalan Perdana Menteri sebuk dengan urusan-urusannya dan tugas-tugasnya yang bertambah. Di dalam negara Timbalan Perdana Menteri sentiasa bersama-sama dengan rakyat. Contohnya kebakaran Kampung Paya Bakti baru-baru ini. Di luar negeri tugas yang akhir dijalankan oleh Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri menghadiri Persidangan Negara Islam di Taif. Dalam keadaan yang seperti ini kita dapati Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri yang menjadi pemangku Perdana Menteri sentiasa sebuk dengan tugas-tugasnya dan menambah pula tanggungjawabnya dari semasa ke semasa. Oleh itu, kita berharap kesihatan Pemangku Perdana Menteri dapat dikawal dengan sebaik-baiknya.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam perkara yang paling besar sekali yang kita sedia maklum dari semasa ke semasa, mengenai dengan kemiskinan yang wujud apabila banci pada tahun 1980, kemiskinan yang tersebut pada masa itu yang pertama golongan mereka yang menjadi ahli pertanian 48%, mereka yang menjadi pekebun kecil 43.5%, penanam padi 69%, nelayan 47%, penanam kelapa 37%, peladang-peladang 35%. Di dalam masalah kemiskinan yang paling ramai sekali wujud dalam negara kita ini ialah mereka yang menjadi penanam padi. Oleh sebab itu, kita dapati Kerajaan telahpun melaksanakan subsidi melalui LPN dan berbagai-bagai cara lagi yang telah diusahakan oleh Kerajaan sehingga setakat ini dipercayai cita-cita Kerajaan untuk mengatasinya kemungkinan akan berhasil.

Dalam hal yang seperti ini didapati mereka yang menjadi pekebun kecil telah mencapai kepada kemiskinan 43.5% pada tahun 1980 tetapi nampaknya pihak Kerajaan telah mengambil perhatian berat baru-baru ini, yakni dengan pengumuman yang telah dibuat oleh Kerajaan sejumlah 280,000 keluarga yang berada di dalam pekebun kecil ini. Pihak Kementerian yang berkenaan, yakni pihak Kerajaan akan menggalakkan satu skim tanaman semula getah. Ini bermaksud supaya rakyat yang memiliki tanah di antara 1 hingga 5 ekar mereka akan dapat \$100 sebulan apabila mereka memohon tanaman semula dan kepada rakyat yang mempunyai 6 hingga 10 ekar akan mendapat di antara \$60 hingga \$100 sebulan. Selain daripada itu, Kerajaan pula bercadang dengan melalui Kementerian ini supaya rakyat yang berkenaan dapat memiliki saham perbadanan estet pekebun kecil. Di dalam perkara pelaksanaan pekebun kecil ini pula kita sedia maklum Kerajaan telah memperuntukkan dengan bantuan sebanyak 1 ekar 2,200 bagi menjayakan urusan yang seperti ini. Mudah-mudahan kemiskinan yang dialami oleh pekebun kecil ini akan berkuranganlah hendaknya pada masa hadapan. Saya menyokong penuh supaya rancangan yang telah dikemukakan oleh pihak Kerajaan ini dapat dilaksanakan dengan secepat mungkin.

Tuan Yang di-Pertua, masalah penanam padi yang sampai sehingga pada tahun 1980 sebanyak 69% kemiskinnannya. Di dalam hal

seperti ini terdapat di seluruh negara ada bahagian-bahagian tertentu sawah-sawah padi pada masa ini tidak dapat ditanam oleh kerana keadaan sawah mereka kekeringan dan sebagainya. Ini oleh sebab sawah-sawah yang ada dalam negara ini sawah-sawah yang telah dibuka beberapa lama dahulu dan jika disiasat didapati sebahagian daripada taliair-taliair yang ada di sawah ini tidak dapat digunakan lagi oleh kerana terlalu dalam bagi mendapatkan air boleh dibawa masuk ke dalam sawah pula, kerana air yang seperti ini telah ke dalam maka susahlah untuk mendapat air ini masuk ke dalam sawah sepertimana yang dikehendaki. Selain daripada air, beberapa banyak ampangan yang ada dalam kawasan-kawasan yang berkenaan didapati telah lama oleh kerana sawah-sawah yang ada di dalam negara kita ini sepertimana saya maklumkan ialah satu perusahaan yang telah lama wujud di dalam negara ini. Oleh sebab itu, saya suka mencadangkan kepada Kerajaan supaya taliair-taliair yang seperti ini yang saya maksudkan dapat diganti dengan taliair-taliair konkrit simen yang boleh air ini dapat disalurkan dengan baik di dalam sawah-sawah yang berkenaan. Sawah-sawah yang seperti ini terdapat di dalam negeri Perak dan juga terdapat baru-baru ini di dalam negeri Pulau Pinang. Selain daripada itu, saya percaya beberapa kawasan lain ada terdapat seperti ini.

Di dalam hal yang seperti ini Kementerian Pertanian saya dapati telah membuat persediaan supaya pelaksanaan pertanian yang wujud di seluruh negara ini dapat dibuat sesuatu untuk mengatasi masalah-masalah yang telah timbul dari semasa ke semasa. Sehingga setakat ini pihak Lembaga Persatuan Peladang telah mendirikan 210 pusatnya di seluruh negara di kawasan petani-petani itu sendiri dan di samping Lembaga Persatuan Peladang telah wujud maka agensi pertanian, yakni Jabatan Pertanian pun wujud di kawasan-kawasan itu bagi menjayakan pertanian selain daripada padi.

Tuan Yang di-Pertua, saya dapati pihak Kerajaan sedang membuat persediaan supaya Lembaga Persatuan Peladang ini yang kebanyakannya telah mempunyai bangunannya sendiri, yakni pusatnya sendiri

supaya Lembaga Persatuan Peladang ini menjadi agensi yang akan jadi penyelaras di antara agensi-agensi di bawah Kementerian Pertanian itu sendiri. Di dalam hal yang seperti ini saya nampak jika sekiranya perlaksanaannya dapat dibuat adalah amat sesuai sekali bagi menjayakan keadaan petani-petani dan bagi mengatasi masalah mereka dari semasa ke semasa kerana sehingga setakat ini bangunan yang sesuai ataupun tempat yang sesuai sekali di antara agensi-agensi di bawah Kementerian ini yang rapat dengan petani-petani ialah Lembaga Pertubuhan Peladang itu sendiri.

Oleh sebab itu jika sekiranya Kerajaan mempunyai rancangan untuk ingin menjadi satu agensi penyelaras bagi pelaksanaan di bawah agensi Kementerian ini maka hendaklah pihak Kerajaan membaiki beberapa masalah yang ada kekurangan di tempat-tempat yang saya maklumkan tadi. Misalnya sehingga setakat ini ada sebahagian daripada pegawai-pegawai yang ditugaskan di Lembaga Pertubuhan Peladang yakni di pusat-pusat seperti ini mereka yang kurang mempunyai pengalaman. Sebahagian daripada mereka adalah pegawai-pegawai muda di dalam agensi-agensi lain di bawah Kementerian ini. Selain daripada itu, mereka kekurangan pegawai-pegawai untuk mencukupi bagi penyelarasan. Oleh sebab itu saya suka mengesyorkan kepada Kerajaan jika pelaksanaan ini hendak dilaksanakan, hendaklah Kerajaan menambah pegawai-pegawai yang berpengalaman dan memberi pegawai-pegawai yang mencukupi bagi menjayakan usaha-usaha Kerajaan bagi pelaksanaan kepada petani-petani yang saya sebutkan tadi.

Tuan Yang di-Pertua, Dasar Ekonomi Baru telah disebut sejak berapa lama dan Dasar Ekonomi Baru ini akan disebut terus menerus dan matlamat yang paling besar sekali kita sedang tuju sekarang ialah pada tahun 1990 supaya 30% daripada harta-harta yang ada di dalam negara kita ini dapat dimiliki oleh bangsa kita sendiri yakni orang Melayu. Untuk mencapai matlamat seperti ini saya dapati pihak Kerajaan dari masa ke semasa dengan sungguh-sungguhnya bagi menjayakan rancangan seperti yang saya katakan tadi, bagi menunjukkan bagaimana

usaha-usaha yang telah dibuat dan hasilnya yakni pada tahun 1978 bumiputra perseorangan memiliki sebanyak \$757.2 juta yakni 3.6% sahaja dan bagi agensi Kerajaan \$1,399 juta yakni sebanyak 6.7% sahaja. Daripada angka yang disebutkan tadi kita dapati pada tahun 1978 bumiputra memiliki sebanyak \$2,156.2 juta yakni sebanyak 10.3% sahaja. Akhirnya pada tahun 1980 apabila dikira hanya dimiliki sebanyak 12.4% yakni sesudah usaha-usaha dibuat selama 10 tahun. Jika 12.4% ini dikira pada tahun 1980 kita masih berbaki sebanyak 17.6% bagi mencapai sekurang-kurangnya 30% ekonomi bumiputra pada tahun 1990.

Untuk mencapainya, saya ingin membayangkan kepada Dewan ini, pada tahun 1971 yakni bukan rakyat Malaysia memiliki sebanyak 61.7%. Dengan usaha-usaha yang telah dibuat oleh Kerajaan maka pada tahun 1978 selain daripada 8 tahun harta yang dimiliki daripada bukan rakyat negara ini telah kurang menjadi 46% sahaja yakni telah mendapat kurang sebanyak 15.7%. Daripada sebab itu telah dapat kepada rakyat di dalam negara kita ini, yakni segolongan rakyat yang ada di dalam Malaysia bukan daripada bumiputra dan golongan yang lain yakni bumiputra. Pada masa tersebut pada tahun 1971 rakyat Malaysia yang bukan bumiputra memiliki 34%. Dengan adanya kekurangan daripada bukan rakyat Malaysia sebanyak 15.7% rakyat Malaysia yang bukan bumiputra dapat daripada angka tersebut sebanyak 9.7% menjadi pada tahun 1978 sebanyak 43.7%.

Dan bagi bumiputra perseorangan dan kepentingan bumiputra, pada tahun 1971 4.3%, daripada 15.7% yang dapat dikurang daripada bukan rakyat tadi hanya dapat kepada bumiputra sebanyak 6% sahaja menjadi sebanyak 10.3%. Dengan ini kita nampak usaha-usaha yang telah dibuat oleh Kerajaan supaya harta-harta yang dimiliki oleh bukan rakyat Malaysia dapat dimiliki oleh rakyat Malaysia dan didapati bumiputra hanya dapat mencapai angka kurang daripada rakyat Malaysia ini sendiri. Dengan cara yang seperti ini saya bimbang, kalau-kalau usaha-usaha tidak dapat diatasi pada masa peraksanaan ini dibuat, kemungkinan keupayaan bumiputra untuk mencapai matlamat tidak dapat berhasil. Apabila hal ini

diketahui oleh pihak Kerajaan dengan kajian-kajian tertentu, maka kita dapati baru-baru ini pihak Kerajaan yakni Yang Amat Berhormat Perdana Menteri telah melancarkan skim pindahan hak milik saham syarikat Kerajaan melalui skim Amanah Saham Nasional Berhad.

Dengan adanya skim Amanah Saham Nasional Berhad yang dimaksudkan ini telah disebut beberapa kali dan telah dijawab dengan sepenuhnya oleh Yang Amat Berhormat Pemangku Perdana Menteri tadi telah menunjukkan betapa sungguh-sungguhnya Kerajaan supaya pada tahun 1990 kelak, sekurang-kurangnya 30% daripada ekonomi di dalam negara ini dapat dimiliki oleh bumiputra sendiri. Oleh sebab itu saya mengambil kesempatan menyokong penuh supaya Kerajaan meneruskan usaha-usaha yang dibuat seperti ini dan jika didapati usaha ini tidak dapat mencapai matlamatnya, pihak Kerajaan hendaklah mengkaji semula supaya dapat diperbesarkan lagi usaha-usaha yang seperti ini untuk dicapai oleh Kerajaan.

Dalam hal-hal seperti ini kita dapat ada sebahagian daripada rakyat di dalam negara ini yang mungkin tidak memahami yang sebenarnya telah menjadi orang-orang yang cuba menghalang. Saya percaya apabila penerangan-penerangan dapat diberi daripada semasa ke semasa di dalam Dewan ini tadi oleh Yang Amat Berhormat Pemangku Perdana Menteri dan di luar Dewan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat yang lain, pegawai-pegawai Kerajaan dan seterusnya dipercayai rakyat pada keseluruhannya daripada semasa ke semasa dapat memahami dan akan berkuranglah mereka yang cuba menghalang kita menjayakan skim Amanah Saham Nasional Berhad ini.

Di dalam hal seperti ini kita dapati apabila sahaja disebut Dasar Ekonomi Baru dan ia melibatkan kepada bumiputra seolah-olah bumiputra ini sahaja mendapat faedahnya. Tetapi daripada angka yang saya sebutkan tadi terbayang bukan bumiputra sahaja mendapat faedahnya dan rakyat Malaysia pun mendapat faedahnya; daripada angka-angka 15.7%, mereka mendapat 9.7% sedangkan bumiputra mendapat 6% sahaja. Dengan cara-cara seperti ini saya nampak janganlah

perkara-perkara seperti ini digunakan kepada kaum bumiputra sahaja untuk menjayakan matlamat ini. Maka perlulah pula bagi kaum-kaum lain di dalam negara ini yang mengaku mereka rakyat Malaysia, membantu Kerajaan, membantu bumiputra di dalam apa juga lapangan supaya matlamat ini dapat dicapai.

Mudah-mudahan dengan cara yang seperti ini perseimbangan ekonomi di dalam negara ini akan wujud dalam tempoh yang disebutkan tadi.

Pada masa pelaksanaan Skim Amanah Saham Nasional Berhad ini Kerajaan telah menyalurkan melalui bank-bank tempatan, pejabat-pejabat pos dan pejabat-pejabat penerangan untuk memberi penerangan tetapi dari segi bayaran pula Kerajaan telah menentukan supaya dapat dibayar melalui pejabat-pejabat pos dan melalui bank-bank tempatan. Saya dapati apabila sahaja mulai daripada bulan April ini pelaksanaannya dibuat kelak pejabat pos akan menjadi satu pejabat yang terlalu sebok bagi menerima wang yang dibayar oleh pihak rakyat bagi membeli Skim Amanah Saham Nasional Berhad.

Di dalam perkara yang seperti ini kita dapati sehingga setakat inipun rakyat telah ramai pergi ke pejabat pos untuk meminta borang bagi persediaan mereka untuk membeli saham. Sehingga setakat ini pejabat-pejabat pos ini hanya memilih pegawai-pegawai mereka yang tertentu sahaja bagi kerja-kerja yang telah ditentukan pada sepanjang masa. Kerja-kerja yang telah ditentukan untuk Amanah Saham Nasional Berhad ini terpaksa dibantu oleh sebahagian daripada pegawai-pegawai yang menjalankan tugas-tugas lain di dalam pejabat pos ini. Saya dapati jika keadaan ini terus dibiarkan kemungkinan kesesakan pejabat pos dan kemungkinan pegawai-pegawai, kerani-kerani dan sebagainya yang ada di dalam pejabat pos ini tidak dapat menjalankan tugasnya dengan baik di atas urusan harian mereka sebagai tanggungjawab mereka di dalam pejabat pos itu sendiri. Oleh sebab itu, saya mengesyorkan kepada Kerajaan supaya Kerajaan menambah pegawai-pegawai dan kerani-keraninya di dalam pejabat pos ini khasnya untuk menjayakan pelaksanaan Skim

Amanah Saham Nasional Berhad ini apabila dimulakan di dalam bulan April kelak.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam pelaksanaan matlamat penyusunan semula masyarakat dan seterusnya ke arah perpaduan negara dengan cara perimbangan hakmilik antara kaum, Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong telah bertitah “janganlah rakyat di dalam negara ini menjadi seperti enau dalam belukar, hanya melepaskan pucuk masing-masing sahaja”. Di dalam pepatah seperti ini terbayang kepada kita ada tanda-tanda sebahagian daripada rakyat berlumba-lumba untuk mencapai kekayaan dalam negara ini tetapi mereka tidak membuat usaha untuk membantu Kerajaan bagi mencapai Dasar Ekonomi Baru itu sendiri. Mudah-mudahan dengan fahaman yang telah diberi oleh pihak Kerajaan, pihak rakyat apa juga golongan membantu Kerajaan bagi mencapai matlamat yang tersebut.

Selain daripada itu, saya dapati pihak Kerajaan telah mengambil alih Yayasan Pengajian Tinggi Islam Nilam Puri, Kelantan dan dengan itu Kerajaan membuka akademik Islam bagi Universiti Malaya. Saya menyokong di atas usaha yang telah dibuat oleh pihak Kerajaan. Saya percaya apabila usaha ini telah dibuat kita telah nampak dengan jelas cawangan-cawangan universiti ini mula dibuka mungkin di dalam negeri-negeri lain yang akan dipilih oleh pihak Kerajaan itu sendiri. Di dalam hal yang seperti ini selain daripada negeri Kelantan kemungkinan negeri-negeri lain pula mempunyai rancangan-rancangan mereka sendiri. Jika didapati menasabah hendaklah Kerajaan menimbangkan juga rancangan-rancangan bagi negeri-negeri lain membuka cawangan-cawangan universiti di tempat mereka.

Sepertimana Tuan Yang di-Pertua sedia maklum, negeri Perak adalah sebuah negeri yang luas dan keluasannya telah meliputi hampir 2 juta rakyat berada di dalam negeri tersebut. Daripada seramai 2 juta rakyat itu kita nampak yang negeri tersebut perlu juga

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, saya dapat isyarat iaitu ucapan Yang Berhormat tidak jelas didengar, barangkali

Yang Berhormat berucap tidak tepat kepada pembesar suara. Cuba Yang Berhormat hadapkan di situ. Bila Yang Berhormat menghala kiri kanan itu, saya dapat isyarat mengatakan ucapan Yang Berhormat tidak dapat didengar. Teruskan!

Tuan Haji Hashim bin Ghazali: Terima kasih. Oleh kerana negeri Perak ini memerlukan juga sebuah cawangan universiti sepertimana yang ada di dalam negeri Kelantan ini dapat dilaksanakan di negeri tersebut kerana negeri tersebut mempunyai kemampuan yang cukup bagi membuat persediaan kawasan dan sebagainya. Di samping beberapa sekolah menengah dan sebagainya telah ada di dalam negeri tersebut dan dapat juga membantu kepada negeri-negeri lain yang ada disekelilingnya.

Selain daripada ini, Kerajaan tidak berapa lama lagi iaitu Kementerian Pelajaran akan memulakan Rancangan 3M yakni Menulis, Membaca dan Mengira. Di dalam hal seperti ini, saya nampak patutnya ditambah satu lagi oleh pihak Kerajaan supaya menjadikan 4M iaitu Memahami daripada Membaca, Menulis, Mengira ditambah lagi satu Memahami supaya kanak-kanak yang belajar di sekolah ini dapat memahami apa juga mereka baca, apa juga mereka mengira dan sebagainya.

Di samping itu dari segi ekonomi kita telah menyebut dari satu masa ke satu masa satu persatu bagi mencapai ekonomi. Di dalam hal seperti ini saya dapati eloklah pihak Kementerian Pelajaran mengadakan satu matapelajaran ekonomi diajar daripada sekolah rendah kepada kanak-kanak supaya mereka juga bersama-sama dengan pihak rakyat keseluruhan dapat memahami hal ekonomi satu persatu daripada peringkat rendah sampai juga ke peringkat tinggi bagi perlaksanaan ekonomi yang ada di dalam negara ini.

Tuan Yang di-Pertua, amalan makanan dan pemakanan yang diberi oleh pihak Kerajaan kepada kanak-kanak di sekolah luar bandar yang telah dilaksanakan beberapa tahun yang sudah telah mencapai kepada hasilnya. Kanak-kanak mula sihat dan apabila mereka sihat maka mudalah mereka belajar dengan bersungguh-sungguh di sekolah ataupun di dalam bilik darjah mereka sendiri.

Di dalam hal seperti ini pada tahun 1981 ini berlainan sedikit pentadbiran bagi amalan makanan dan pemakanan ini dilaksanakan di sekolah-sekolah yang diberi oleh Jabatan Perdana Menteri itu sendiri. Sebahagian sahaja murid-murid di dalam sekolah-sekolah luar bandar yang dapat menikmati peruntukan yang telah diberi dan sebahagian daripada mereka tidak dapat. Oleh sebab itu menjadi satu amalan baharu kepada pentadbiran di sekolah dan kepada pihak ibubapa seolah-olah pihak sekolah terpaksa memilih sebahagian sahaja murid-murid yang tertentu untuk diberi bantuan makanan pada masa mereka bersekolah. Oleh sebab itu, saya minta kepada Kerajaan supaya mengkaji semula peruntukan amalan makanan dan pemakanan yang diberi kepada sekolah-sekolah ini supaya dapat diberi kepada murid-murid sekolah yang ada di luar bandar dengan sepenuhnya yakni 100%. Di dalam hal lain di sekolah-sekolah ini ada juga kaitan boleh membimbing kanak-kanak supaya mereka dapat mengetahui sejarah negara ini sendiri. Pada masa ini seolah-olah kita dapati ada sebahagian daripada rakyat kita tidak mengetahui betapa perjuangan yang telah dibuat oleh pemimpin-pemimpin kita yang terdahulu daripada kita, mereka yang berjuang sejak tahun 1946 bagi mencapai kemerdekaan. Oleh sebab itu betapa sejarah disalurkan semula di sekolah-sekolah supaya dapat diajar kepada murid-murid mengenali perjuangan daripada tahun 1946 hingga sekarang. Sekarang ini kita dapati ramai daripada pemimpin-pemimpin dalam negara ini tidak dapat dikenali dengan baik oleh penuntut-penuntut sekolah kerana mereka kurang berminat di dalam pelajaran seperti ini. Oleh sebab itu, sudah sampai masanya Kerajaan mengkaji selain daripada usaha-usaha yang dibuat terdahulu daripadanya, maka mengkaji juga pelajaran sejarah seperti yang saya sebutkan tadi yang bermula daripada tahun 1946 itu dapat disalurkan kepada kanak-kanak tersebut.

Pada masa pelaksanaan sekolah menengah dalam negara kita ini satu yang teristimewa sekali ialah apabila Kerajaan membuat sekolah-sekolah menengah berasrama di dalam negara ini. Sekolah-sekolah menengah yang berasrama apabila sahaja murid-muridnya menghadapi peperiksaan didapati

keputusan peperiksaan mereka berjaya dengan baiknya pada tiap-tiap tahun. Kita dapati dengan adanya asrama juga telah menolong ramai murid-murid yang berada di sekolah-sekolah yang seperti ini untuk mendapat pelajaran tinggi di dalam dan di luar negeri. Oleh sebab itu, saya memohon kepada Kerajaan supaya mengkaji semula sekolah-sekolah menengah yang ada di luar bandar dapat Kerajaan mendirikan asrama kepada sekolah-sekolah tersebut dan dengan cara ini murid-murid yang tidak dapat melanjutkan pelajaran ke asrama penuh dapat diberi peluang tinggal di asrama yang berhampiran dengan mereka dan dengan usaha-usaha yang seperti ini dapat pula menolong mereka maju sepertimana sekolah-sekolah berasrama penuh.

Pada tahun ini peperiksaan Sijil Rendah Pelajaran telah mencapai kejayaan yang baik. Daripada 134,862 yang telah lulus di dalam peperiksaan pada tahun 1980 dengan mencapai 62.65%. Saya telah mendapat berita mengatakan usaha-usaha yang akan dibuat oleh Kementerian Pelajaran di bidang Kementerian ini sendiri dari peringkat Negeri dan daerah. Di peringkat Negeri dan di peringkat daerah Kementerian akan membuka bilik-bilik gerakan bagi kemajuan pelajaran di tempat-tempat yang seperti itu. Dengan usaha-usaha yang seperti ini saya percaya pada masa hadapan pertolongan yang besar diberi bagi menolong murid-murid dan menolong pelajaran anak-anak yang duduk di luar bandar bagi mencapainya.

Di samping itu pada masa ini sekolah-sekolah ini sedang ditadbir oleh Jabatan Pelajaran Daerah yang terdiri daripada mereka yang bergelar Pengelola Sekolah-sekolah Semenanjung yang ada di Semenanjung dan mereka inilah yang berada di Jabatan Pelajaran bagi mentadbirkan sekolah-sekolah yang berada di daerah mereka dan sehingga setakat ini saya telah diberitahu ada seramai lebihkurang 400 orang.

Di dalam hal yang seperti ini apabila sahaja Kerajaan mengadakan penyusunan semula bagi pentadbiran Jabatan Pelajaran, kemungkinan jawatan-jawatan seperti ini akan ditingkatkan dan apabila ditingkatkan mereka yang seperti ini kemungkinan tidak

mempunyai peluang untuk mendapatkan jawatan-jawatan yang seperti itu kelak. Oleh sebab itu usaha-usaha yang telah dibuat oleh Pengelola-pengelola sejak beberapa lama dahulu apabila sampai kepada masanya mereka akan menjadi orang-orang yang kedua, ketiga, keempat di tempat mereka masing-masing yang pada masa ini mereka inilah yang menjadi orang-orang yang utama bagi usaha-usaha yang dibuat oleh Kementerian Pelajaran di tempat masing-masing.

Pada masa ini Kementerian Pelajaran membayar gaji guru-guru besar di sekolah rendah yang sekolah berpangkat A gaji maksimumnya \$1,420, pangkat B mendapat \$1,240 dan pangkat C mendapat \$1,120. Tetapi mereka yang menjawat jawatan Pengelola ataupun Penyelia bagi mengawal dan mentadbir sekolah-sekolah di kawasan masing-masing gaji mereka lebihkurang sama banyak dengan guru besar sekolah A yang saya sebutkan tadi. Oleh sebab itu, saya merayu kepada Kerajaan supaya mengkaji semula tanggagaji-tanggagaji mereka ini supaya mereka dapat satu tanggagaji yang berlainan dan ada perbezaan dengan guru-guru besar yang disebutkan tadi sebelum dapat pihak Kementerian Pelajaran melaksanakan bagi peringkat pegawai-pegawai tertentu mentadbirkan Jabatan-jabatan Negeri dan Jabatan-jabatan Daerah pada masa-masa hadapan.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam hal luar negeri, kita pun sedia maklum bagaimana usaha-usaha yang telah dibuat oleh pihak Kerajaan bagi mengatasi masalah Vietnam/Kampuchea dari semasa ke semasa. Di dalam hal yang seperti ini pihak Malaysia bersama-sama negara-negara ASEAN berjuang supaya keadaan di Kampuchea dapat dijadikan sebuah daripada kawasan aman damai seperti mana juga di negara-negara ASEAN. Sehingga setakat ini usaha-usaha yang telah dibuat oleh pihak Kerajaan didapati telah berjaya dan diharap apabila usaha-usaha seterusnya dapat dilaksanakan lagi dengan usaha-usaha negara-negara ASEAN yang kita Malaysia menjadi sebuah negara yang sangat terkenal dari bidang antarabangsa, dapat didengari oleh pihak Vietnam dan keadaan Kampuchea itu dapat diselesaikan dengan mudahnya.

Di samping itu, saya mengambil peluang mengucapkan tahniah kepada Yang Berhormat Mulia Menteri Luar Negeri yang pada sepanjang masa sentiasa meninggalkan negara ini bagi menyelesaikan masalah, selain daripada yang ada kaitan dengan negara ASEAN seperti Kampuchea dan Vietnam tadi terlibat juga bagi menyelesaikan Iraq/Iran baru-baru ini.

Saya dapati pihak Yang Berhormat Mulia Menteri dan pegawai-pegawai yang bersusahpayah bersama-sama dengan negara-negara lain untuk menyelesaikan Iraq/Iran daripada mengadakan peperangan sehingga setakat ini. Apabila usaha-usaha yang telah dibuat oleh pihak Kerajaan dari semasa ke semasa didapati, sehingga setakat ini Iraq Iran nampaknya belum dapat menerima cadangan-cadangan yang telah dibuat oleh pihak negara-negara Islam termasuk Malaysia di dalam menyelesaikan masalah seperti ini.

Sungguhpun hasil perdamaian Iraq/Iran ini tidak tercapai, sepertimana yang dikehendaki tetapi satu penghormatan telah diberi kepada Malaysia untuk menyertai, bagi menyelesaikan masalah yang seperti ini. Saya percaya pada masa hadapan Malaysia juga akan dipilih sebagai sebuah negara Islam lagi, negara berkecuali lagi supaya dapat berkecimpung dalam arena antarabangsa bagi menyelesaikan semua masalah yang timbul dari masa ke semasa.

Tuan Yang di-Pertua, bagi usaha-usaha yang telah dibuat di dalam negeri di bawah Kementerian Kerjaraya dan Kemudahan-kemudahan Awam, baru-baru ini telah diberitahu bagaimana Lebuhraya Timur/Barat yang tidak lama lagi akan digunakan. Apabila Lebuhraya Timur/Barat ini dapat dibuka dengan rasminya pada akhir tahun ini mungkin didapati ramai rakyat daripada Timur ke Barat, Barat ke Timur dengan mudah melalui negeri Perak ke Kelantan, Kelantan ke Perak dan pada masa itu mereka yang daripada Kelantan akan mudahlah ke Barat melalui negeri Perak terus ke Pulau Pinang dan seterusnya dan mereka daripada Pantai Barat akan mudah pula ke Pantai Timur.

Saya mengambil peluang mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Menteri Kerjaraya dan Kemudahan-kemudahan

Awam yang telah memberitahu tidak ada tol yang akan dikenakan di jalan yang berkenaan. Saya berharap pada masa hadapan apabila lebuhraya ini dapat dilaksanakan, Lebuhraya Utara/Selatan pula dapat berjalan dengan baik dan sempurna.

Di dalam pelaksanaan Lebuhraya Utara/Selatan ini didapati sebahagian daripada rakyat menjadi gelisah kerana kemungkinan tanah-tanah mereka akan diambil oleh pihak Kerajaan untuk dijadikan jalan yang berkenaan. Oleh sebab itu, pada masa pelaksanaan Lebuhraya Utara/Selatan ini akan diadakan oleh pihak Kerajaan, Kerajaan hendaklah mengkaji dengan sebaik-baiknya supaya tanah-tanah yang dimiliki oleh mereka yang hanya memiliki tanah-tanah yang kecil, khasnya orang-orang Melayu sendiri tidaklah patut diambil tanah mereka ini kerana menjadi kesulitan kepada mereka untuk mendapat tempat-tempat lain pula bagi menjayakannya. Walau bagaimanapun, jika hal ini tidak dapat diatasi dari segi bayaran pula patut Kerajaan menimbang kerana ada terdapat tanah-tanah apabila hendak dibayar gantirugi tanah-tanah yang dimiliki oleh Simpanan Melayu biasanya akan dibayar dengan harga yang kurang dan tanah-tanah lain biasanya dibayar dengan harga yang mahal. Sepatutnya dari segi bayaran seperti ini dapat dipertimbangkan supaya dari segi persamaan patut diperlukan secara pembayarannya.

Selain daripada usaha-usaha yang telah dibuat bagi menyelesaikan masalah lalu lintas di dalam negara, pihak Kerajaan didapati telah mengambil berat bagi menjayakan usaha pemborong bumiputra bagi memasuki lapangan perniagaan pemborong bumiputra bagi usaha yang telah dibuat oleh Kerajaan di bawah Dasar Ekonomi Baru.

Saya dapati nampaknya pihak Kementerian ini sentiasa mengambil berat supaya bumiputra dapat berkecimpung menjadi pemborong yang pada masa ini sebahagian daripada mereka telah berhasil. Di dalam hal seperti ini sepatutnya pihak Kerajaan juga memberi galakan supaya bukan sahaja bumiputra bahkan di antara bumiputra dapat berganding bahu juga dengan bukan bumiputra bagi menjadi pemborong-pemborong yang lebih besar bagi menjayakan

usaha-usaha pembangunan di dalam negara ini sendiri.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, saya bercadang hendak tempohkan mesyuarat sementara dan boleh sambung lagi selepas ini. Dewan ditempohkan sekarang selama 20 minit.

Persidangan ditempohkan pada pukul 4.33 petang.

Persidangan disambung semula pada pukul 5.04 petang.

Tuan Yang di-Pertua: Saya jemput Yang Berhormat dari Matang untuk menyambung ucapannya.

5.04 ptg.

Tuan Haji Hashim bin Ghazali: Tuan Yang di-Pertua, keadaan dalam negeri sentiasa dapat dikawal dan pada masa baru-baru ini Kerajaan telah berjaya iaitu salah seorang pemimpin Melayu yang menjadi Komunis yang berada di luar negeri dapat dibawa balik ke dalam negara. Di samping itu mereka yang terdiri daripada pemimpin-pemimpin Melayu di dalam komunis iaitu Sanjad Ismail dan Abdullah Majid telahpun balik semula sebagai rakyat biasa. Dalam hal ini saya mengambil peluang mengucapkan tahniah kepada Kerajaan yang cuba menyelesaikan masalah ini dengan sebaik-baiknya.

Selain daripada ini keadaan nelayan yang berada di sekeliling Semenanjung ini yang sentiasa mencari nafkah mereka di lautan kadang-kadang telah mendapat kemalangan dan sebahagian daripada mereka ini sehingga akhir ini tidak balik ke dalam pangkuan keluarga mereka sendiri. Oleh sebab itu, dipercayai mereka ini telah dianiaya oleh pihak lanun-lanun yang berada di lautan yang begitu luas. Saya menyeru pihak Kerajaan supaya mengambil perhatian berat bagi mengawal keadaan lanun-lanun yang sentiasa mengganggu nelayan-nelayan yang mencari penghidupan mereka di laut Selat Melaka dan Laut Cina Selatan.

Dalam keadaan inflasi ada golongan rakyat mengambil peluang dari keadaan inflasi untuk mengambil untuk yang berlebihan. Misalnya,

ada sebahagian daripada peniaga-peniaga membeli barang-barang untuk dijual mereka menunggu supaya harga-harga dinaikkan barulah mereka dapat menjual supaya mereka mendapat keuntungan yang berlebihan dan jika sekiranya Kerajaan tidak menaikkan maka mereka menyimpan, selalu biasanya disebut "sorok" barang-barang yang seperti itu.

Pada satu masa dahulu gula telah menjadi satu perkara besar dalam negara dan pada masa tersebut terlalu susah untuk mendapatkan gula. Pada masa itu gula dengan harga 75 sen satu kati, tetapi apabila Kerajaan mengisytiharkan gula dinaikkan sebanyak \$1.05, gula ini ada banyak di dalam kedai-kedai atau di mana-mana juga tempat biasa dijual dan mudah didapati. Ini menunjukkan sepertimana Titah Ucapan Seri Paduka Baginda menyebut ada golongan rakyat yang mengambil peluang di dalam hal seperti ini. Oleh sebab itu, rakyat bertanya-tanya mengapakah harga gula begitu cepat dinaikkan. Sepatutnya gula yang sentiasa ada itu patut dinaikkan dengan harga 10 sen lebih daripada biasa atau lebih sedikit sahaja. Tetapi nampaknya pihak Kerajaan menaikkan terlalu cepat dan banyak pula sehingga menjadi pada masa ini telah dijual dengan harga \$1.05. Padahal pada masa itu ada tanda-tanda pihak Kerajaan cuba hendak mencatu gula tetapi nampaknya tidak dibuat sepertimana yang disebut-sebut pada satu masa dahulu. Dengan ini rakyat bertanya-tanya mengapakah dinaikkan harga gula dengan begitu mudah sekali, sebab itu rakyat berkata seolah-olah pihak Kerajaan menyebelahi pihak peniaga-peniaga dan pengguna-pengguna akan menjadi mangsa. Oleh sebab itu, di dalam perkara yang seperti ini diharap pihak Kerajaan apabila hendak menaikkan harga barang ini dapat diselidiki dengan sebaik-baiknya supaya rakyat tidak bertanya-tanya sepertimana harga gula yang telah dinaikkan tempoh hari. Yang Berhormat Timbalan Menteri tadi telah menyebut di dalam Dewan ini supaya harga gula dapat dikaji semula. Saya menyokong ke atas kajian ini dan perlu dikaji supaya diturunkan semula harga gula yang berkenaan.

Bagi keadaan eksport negara pada keseluruhannya berkembang dengan pesat

terutama bahan-bahan kilang. Ini menunjukkan perkilangan yang ada dalam negara kita telah mencapai kejayaan dan pelabur-pelabur dari luar negeri telah begitu banyak mengambil peluang melabur di dalam negeri ini. Cuma yang menjadi masalah yang besar lagi ialah pekerja-pekerja di kilang itu sendiri dan mereka ini sentiasa merayu supaya tanggagaji mereka dapat dikaji dan dinaikkan. Oleh sebab itu saya mohon kepada pihak Kerajaan supaya mengkaji tanggagaji pekerja-pekerja kilang swasta dan dinaikkan selaras dengan tanggagaji yang telah dinaikkan oleh pihak Kerajaan.

Bagi Kementerian Kesihatan mudah-mudahan Kembar Siam yang baru-baru ini telah mendapat kejayaan. Cuma yang menjadi masalah di dalam negara kita ini ialah masalah sakit jantung yang menjadi-jadi yang terpaksa dibawa ke luar negeri dan paling dekat sekali di Manila. Bagi pembedahan Kembar Siam ini saya mengambil peluang mengucapkan tahniah kepada Kementerian ini yang mengambil berat bagi menjayakan pembedahan yang tersebut. Bagi penyakit jantung pula saya menyeru kepada Kerajaan supaya diadakan satu pusat jantung di dalam negara kita sendiri dan dengan cara ini rakyat, baik yang miskin ataupun yang hidup dengan senang dapat mereka sekurang-kurangnya mengubati penyakit jantung yang menjadi-jadi itu seberapa segera yang boleh dan jika sekiranya penyakit itu lebih besar barulah dibawa ke luar negeri bagi mengubatnya. Selain daripada penyakit jantung, Unit Rawatan Rapi yang diadakan sebahagiannya daripada rumah-rumah sakit di dalam negara kita ini patut Kerajaan mengadakan di semua hospital-hospital di dalam negara kita bagi menjaga kepentingan pesakit-pesakit yang ada seluruhnya.

Bagi Kementerian Kesihatan ini yang selalu mendapat rungutan ialah mereka yang disebut Pengerusi Jawatankuasa Kampung dan Keselamatan, yakni Ketua-ketua Kampung yang ada di seluruh negara ini yang boleh dikatakan mereka ini apabila sahaja mendapat rawatan mereka diberi tempat Kelas 3 sahaja di rumah-rumah sakit. Oleh sebab itu saya menyeru kepada pihak Kerajaan supaya dipertimbangkan Pengerusi-pengerusi Jawatankuasa Keselamatan Kampung ini ataupun Ketua Kampung ini

ataupun setengah-setengah tempat disebut Tok Sidang supaya mereka ini dapat diberi peluang kepada Kelas 2 percuma bagi mendapat layanan perubatan sepertimana pegawai-pegawai Kerajaan.

Tuan Yang di-Pertua, kecemaran alam menjadi-jadi di dalam negara kita dan pada keseluruhannya kecemaran alam ini menyebabkan sungai-sungai telah dipenuhi oleh kekotoran yang datang daripada kilang-kilang dan selain daripada itu benda-benda yang tidak sesuai lagi telah dibuang pada merata-rata tempat dengan sesuka hati. Di dalam hal ini pihak Kerajaan mendapati cara mengawasinya terpaksalah diawasi daripada Kuala Lumpur dan sebahagiannya hanya terpaksa diawasi daripada ibu negeri masing-masing. Oleh sebab itu sudah sampai masanya pihak Kerajaan mewujudkan Jabatan Kecemaran Alam ini bagi mengawal kecemaran alam ini diadakan di peringkat-peringkat daerah pula. Saya percaya dengan cara yang seperti ini dapat mengawasi kecemaran alam yang terjadi dengan begitu besar, khasnya kawasan Matang di dalam negeri Perak itu sendiri adalah satu kawasan yang penuh dengan kecemaran alam pada masa ini. Sungai-sungai dipenuhi oleh ikan sudah menjadi mati, orang-orang yang tinggal di tepi-tepi sungai telah menjadi gelisah kerana bau yang busuk, air yang kotor selalu mendatangkan sakit.

Tuan Yang di-Pertua, bagi negeri Perak sendiri, sepatutnya pihak Kerajaan mengambil perhatian berat kepada negeri itu sendiri kerana negeri yang sebelah sini yang telah dipenuhi oleh hutan-hutan dan terpaksa dikawal masalah keselamatan dengan bersungguh-sungguh oleh pihak Kerajaan. Pada masa ini keadaan negeri Perak ada sebahagian daripadanya telah menjadi kawasan tertentu, yakni kawasan keselamatan yang tidak dapat dimasuki oleh sesiapa pun di kawasan-kawasan tertentu kerana keadaan keselamatan di tempat itu tidak dapat dikawal. Ini didapati di utara negeri Perak yang bersempadan dengan Thailand itu sendiri dipenuhi dengan hutan dan oleh kerana dipenuhi mudalah kepada mereka yang menjadi penganas berulak alik ke kawasan-kawasan yang seperti itu dan menyebabkan keadaan rakyat biasa bimbang berada di kawasan-kawasan yang berkenaan.

Oleh sebab itu pihak Kerajaan mengambil perhatian supaya kawasan-kawasan yang seperti ini dapat dibuka oleh Kerajaan menjadikan perkampungan kepada orang-orang ataupun kepada rakyat yang dapat berdiam di kawasan-kawasan sempadan bagi kawasan-kawasan hutan sepertimana yang saya sebutkan tadi. Dengan cara seperti ini dapat menghalang pengganas-pengganas komunis berulang alik daripada negeri Thai masuk ke Malaysia melalui negeri Perak itu sendiri. Selain daripada itu ada sebuah daerah di negeri Perak ialah daerah Selama yang berada dalam daerah Larut dan Matang. Kawasan ini ialah kawasan yang tidak maju sepertimana tempat-tempat lain. Maka perlu juga pihak Kerajaan Pusat mengambil perhatian supaya kawasan-kawasan seperti ini dapat dibuka dan dijadikan perkampungan untuk dapat dimajukan sepertimana di kawasan-kawasan yang lain di dalam negeri yang berkenaan.

Pada masa ini negeri Perak terkenal dengan hasil bijih tetapi hasil bijih yang didapati di negeri Perak hanya faedah yang didapati bagi negeri itu sendiri 10% daripada cukai yang diambil oleh pihak Kerajaan diberi balik kepada negeri ini dan yang 10% yang didapati daripada pihak Kerajaan Negeri ini maka Kerajaan Negeri dapat tidak mencukupi bagi menampung perbelanjaan pada keseluruhannya. Sungguhpun begitu pihak Kerajaan Pusat telah beberapa kali memberi peruntukan yang mencukupi tetapi jika sekiranya cukai-cukai bijih ini dapat dikaji semula maka peruntukan ini boleh memberi peluang kepada Kerajaan Negeri itu dapat memajukan pembangunan khas bagi di negeri Perak itu sendiri. Saya mengesyorkan kepada Kerajaan cukai yang diberi sebanyak 10% itu dinaikkan kepada 20%.

Selain daripada itu kekurangan yang didapati di negeri Perak itu sendiri, yakni pegawai-pegawai yang biasanya dapat dihantar daripada Kuala Lumpur ini ke peringkat negeri itu didapati sebahagian besar masih belum mencukupi. Oleh sebab itu masalah pegawai juga menjadi satu kesulitan besar kepada negeri yang berkenaan. Maka diminta pihak Kerajaan supaya menghantar pegawai-pegawai bagi menjayakan usaha-usaha yang telah dibuat oleh Kerajaan

sebagaimana di dalam Titah Ucapan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong.

Di dalam masalah luar bandar di negeri Perak juga begitu besar kerana di negeri ini terlalu luas, hanya kawasan-kawasan bandar ini berada di dalam kawasan-kawasan tengah di dalam bandar itu, sebahagian yang lain berada di luar bandar. Oleh kerana negeri ini terlalu luas masalah luar bandar maka timbullah masalah bekalan air dan bekalan api. Di dalam Titah Ucapan didapati pihak Kerajaan akan bersungguh-sungguh hendak menyelesaikan masalah bekalan air ini selewat-lewatnya pada tahun 1990. Maka oleh sebab itu saya menyeru kepada pihak Kerajaan bekalan air bagi negeri Perak ini dapat dibekalkan, diberi peruntukan yang banyak supaya kawasan-kawasan yang berada begitu luas di luar bandar dapat dimasukkan bekalan air dengan seberapa banyak sepertimana yang diminta oleh Kerajaan Negeri. Sehingga setakat ini didapati jika pelaksanaan dilaksanakan seperti yang ada sekarang kita bimbang keadaan negeri itu tidak dapat dicapai sepertimana yang dikehendaki oleh Kerajaan pada tahun 1990 dapat diberi air pada keseluruhannya.

Saya mengucapkan terima kasih kepada pihak Kerajaan kerana masalah bekalan api elektrik ini akan diberi dengan sebegitu banyak mulai dalam Rancangan Malaysia Keempat dan diharap apabila bekalan api ini dapat diberi kelak hendaklah pandangan-pandangan daripada Ahli-ahli Yang Berhormat dalam Dewan ini dapat juga diterima kerana ada kawasan-kawasan yang mereka memerlukan dapat diutamakan terlebih dahulu daripada kawasan-kawasan yang kadang-kadang dicadangkan oleh mereka yang dianggap kawasan-kawasan itu pada pandangan mereka itulah perlu tetapi pada pandangan Ahli-ahli Yang Berhormat berlainan kadang-kadang dengan pandangan yang dibuat oleh LLN itu sendiri. Maka oleh sebab itu perkara-perkara yang seperti ini yang pada peringkat lain mengatakan tidak begitu masalah tetapi kepada peringkat kami perkara-perkara yang seperti ini sangat perlu untuk dilaksanakan oleh pihak Kerajaan.

Tuan Yang di-Pertua, dengan kata-kata ini mudah-mudahan harapan Baginda dan

Kerajaan supaya rakyat sendiri berdikari, bertanggungjawab, beriman, akan tercapai hendaknya dan mudah-mudahan Dasar Ekonomi Baru akan mencapai ke matlamatnya.

Tuan Yang di-Pertua: Yang menyokong usul ini, Ahli Yang Berhormat dari Ayer Hitam.

5.20 ptg.

Dato Dr Hee Tien Lai (Ayer Hitam): Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong usul bagi mengucapkan menjunjung kasih kepada kebawah Duli Yang Maha Mulia Yang di-Pertuan Agong kerana Titah Di Raja. Di sini saya juga ingin mengucapkan ribuan terima kasih kepada Yang Amat Berhormat Pemangku Perdana Menteri yang telah memberikan penghormatan kepada saya pada petang ini untuk menyokong usul yang tersebut.

Tuan Speaker, Kebawah Duli Yang Maha Mulia telah secara betul menasihatkan bahawa rakyat mestilah bekerja kuat dan teruskan usaha mereka demi mencapai kejayaan pembangunan yang lebih tinggi peringkatnya. Negara ini telah mencapai banyak kejayaan kerana sumbangan yang diberi oleh rakyat tidak mengira kaum sistem ekonomi yang kita amalkan itu telah menyumbangkan kejayaan yang besar ini. Kerajaan haruslah berusaha untuk memelihara sistem ekonomi yang bercorak bebas ini supaya yang terbaik dapat disumbang oleh rakyat. Langkah yang terbaik untuk menentukan bahawa kita akan terus berusaha untuk mencapai matlamat ini ialah dengan memelihara usaha ini dengan penuh keazaman dan memastikan peluang-peluang dibahagikan dengan adil, saksama di antara berbagai kaum yang membentuk negara kita yang berbilang kaum ini. Kerajaan haruslah berusaha untuk mengujudkan suasana yang sesuai supaya masyarakat berbilang kaum dapat menyumbang yang terbaik mereka untuk pembangunan negara ini. Masih ada potensi-potensi yang ada pada rakyat kita yang belum dipergunakan lagi dengan sepenuhnya. Biarlah kita memperuntukkan segala peluang-peluang yang bebas dari apa juga halangan pun supaya kita dapat mengumpul semua potensi-potensi yang ada

pada rakyat kita itu untuk melaksanakan proses pembangunan negara yang kita kehendaki itu.

Tuan Speaker, peluang-peluang dalam bidang-bidang sosio-ekonomi dan pendidikan haruslah dibahagikan secara adil dan saksama dan ianya mestilah dilakukan sedemikian. Negara ini mempunyai banyak sumber-sumber alam. Biarlah kita jangan membezakan di antara kaum semasa peluang-peluang ini diperuntukkan. Rakyat kita tidak kira apa juga kaum mereka patutlah diberikan segala bantuan yang dapat diberi oleh negara kita. Kita semua adalah rakyat negara Malaysia dan sebab itu kita mestilah mengamalkan sikap berat sama dipikul, ringan sama dijinjing dengan Malaysia. Kita mempunyai kewajipan dan hak-hak yang sama. Oleh yang demikian, kita mestilah mengambil langkah-langkah dengan segera supaya kita tidak terlalu mengutamakan sesuatu kaum semasa usaha kita itu dijalankan.

Tuan Speaker, negara ini telah mencapai kemerdekaan selama lebih kurang 20 tahun. Kita tidak patut bersikap yang kita ini mempunyai hak ini atau itu. (*Dengan izin*) We should not take things for granted. Kita mestilah bekerja secara insaf dan dengan teliti supaya objektif keseluruhan kita iaitu perpaduan kebangsaan dapat dicapai. Janganlah kita biarkan tahun-tahun kemerdekaan membuat kita lemah, become soft. Kita mesti cuba mendesak rakyat kita supaya bersemangat berdikari dan sanggup melaksanakan segala yang dikehendaki.

Tuan Speaker, tugas Kerajaan adalah untuk memperuntukkan rangka politik yang stabil, pada masa yang sama rakyat pun mesti bekerja untuk mengeluarkan buah-buahan perkembangan supaya buah-buahan perkembangan itu dapat dipelihara dan diperbesarkan. Buah-buahan perkembangan adalah hak kita maka ianya untuk dinikmati oleh kita. Walaupun kita tidak boleh menyalahkan sesiapa pun untuk mencari mobility dan kemajuan sosial dan adalah tanda baik melihat kemajuan dan kekayaan jika rakyat kita tidak terlalu memilih kerja (become too choosy about jobs). Kita janganlah melepaskan pekerjaan sementara menunggu peluang-peluang yang lebih baik

kerana peluang tersebut sedang diisi oleh orang yang memasuki negara kita tanpa mempunyai kertas dan dokumen yang sewajarnya. Hak mendapatkan kerja adalah hak yang wujud kepada rakyat. Akan tetapi kita tidak patut terlalu memilih sehingga kita menghilangkan peluang-peluang itu. Jika kita tidak mengubah sikap akan sampai harinya pula kita akan terjatuh kerana kebodohan kita sendiri. Ada beberapa contoh di negeri-negeri yang maju di mana pekerjaan adalah diambil alih oleh orang luaran terutama mereka yang masuk ke negara itu secara haram. Negara ini adalah bertanggungjawab kepada rakyatnya. Oleh yang demikian kita mesti melaksanakan langkah untuk mengubah sikap rakyat kita dan pada waktu yang sama Kerajaan mesti melaksanakan langkah untuk mengawal kemasukan orang secara haram ke negara ini sebelum mereka menjadi masalah keselamatan kepada perdamaian dan perintah negeri ini. Kita tidak patut pura-pura kejadian itu tidak terjadi. Kita membaca setiap hari di dalam suratkhbar tempatan kita yang mana kejadian-kejadian jenayah di negeri Johor khususnya adalah kerana orang-orang pendatang haram (illegal immigrants). Ini adalah bukti yang mana kita patutlah seharusnya mengambil tindakan yang segera untuk mengatasi masalah ini.

Tuan Speaker, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong sebagai lambang perpaduan kita telah memberi rakyat jelata satu nasihat yang baik dan bijaksana bila Baginda menyuruh rakyat jelata supaya mewujudkan toleransi terutama toleransi ugama. Ini menunjukkan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong adalah pancaran kebijaksanaan dan bermurah hati. Asas kestabilan politik adalah didirikan atas toleransi. Kita mesti berikhtiar memelihara serta memperkukuhkan toleransi ini. Ianya merupakan satu rukun keamanan dan kestabilan yang penting terutamanya dalam sebuah negara yang berbilang kaum seperti negara kita. Toleransi ugama adalah asas bagi menjamin keadaan keamanan dan ketenteraman yang berterusan seperti yang dinikmati oleh negara ini. Sebarang kesesatan daripada kepercayaan-kepercayaan ugama sebenarnya yang terdapat di berbagai-bagai ugama di negara kita adalah tidak sesuai bagi

kesejahteraan negara. Kesestatan ini akan menimbulkan ketidak sabaran dan seterusnya akan menimbulkan masalah-masalah keselamatan dalam negara kita.

Pihak Kerajaan mesti bertindak untuk memastikan yang keadaan ini terkawal dan peristiwa yang tidak diingini dielakkan. Kesestatan dan pencabulan melanggar asas keamanan dan ketenteraman negara. Kita tidak patut membiarkan keadaan ini menjadi tidak terkawal. Kawalan-kawalan yang berterusan mesti diwujudkan untuk mengawal ketidak sabaran ugama dan sikap fanatik supaya kestabilan yang kita nikmati hari ini dapat dijamin.

Tuan Speaker, dekad lapan puluhan mengemukakan banyak cabaran kepada negara ini. Dekad ini akan menyaksikan pelaksanaan peringkat kedua Dasar Ekonomi Baru dalam rangka rancangan jangka panjang 20 tahun.

Dekad ini adalah dekad yang penting tempoh yang menentukan rancangan-rancangan pembangunan yang dirumuskan oleh Kerajaan akan membawa faedah. Oleh yang demikian, adalah penting dalam menjalankan proses itu bukan sahaja ia patut adil dan saksama dari rupanya tetapi juga hakikatnya. Tujuan nasional iaitu perpaduan nasional mesti sentiasa diingati. Pelaksanaan rancangan-rancangan Kerajaan patut memahami tentang asas dan semangat di atasnya rancangan-rancangan dirumuskan. Mereka mesti melaksanakan rancangan-rancangan ini tanpa mengutamakan perasaan peribadi sendiri. Secara ringkas mereka tidak boleh menyeleweng dari asas dan semangat seperti yang tersebut di atas iaitu di mana rancangan-rancangan dan polisi-polisi dirumuskan.

Ketidak puasan perasaan kekhuatiran yang dikeluarkan dan kritik-kritik yang telah dikenakan dalam tempoh dekad yang pertama pelaksanaan Dasar Ekonomi Baru patut memberi panduan kepada pelaksana-pelaksana polisi-polisi Kerajaan untuk mengelakkan mengulangi kesilapan. Patutlah diingat sentiasa pelaksanaan strategi matlamat kembar Dasar Ekonomi Baru iaitu membasmi kemiskinan tanpa mengira kaum dan menyusun struktur masyarakat mesti

dicapai di dalam konteks di mana kita tidak ada satu komuniti akan merasa perlucutan atau berperasaan kehilangan sesuatu. Biarlah kita menentukan dekad kedua Dasar Ekonomi Baru ini di dalam rangka rancangan jangka panjang akan menjadi satu tempoh untuk memperkokohkan ketahanan nasional terhadap perpaduan nasional di mana semua komuniti kita diberi peluang-peluang untuk menyambungkan dengan cara yang sebaik-baiknya terhadap proses pembangunan negara di mana rakyat kita tanpa mengira kaum akan berperasaan memenuhi kehendak sendiri dan aspirasi mereka tercapai. Semua ini boleh dicapai jika kita mempunyai keazaman memestikan keseimbangan kepentingan sah berbagai komuniti dikekalkan. Keadaan ini mesti dikekalkan sebab ini adalah jalan tunggal menuju perpaduan nasional.

Tuan Speaker, untuk mengakhiri ucapan saya dengan perasaan optimis, saya sekali lagi menyokong usul mengucapkan terima kasih Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong kerana Titah di-Raja.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, usul atas nama Yang Berhormat Tuan Haji Hashim bin Haji Ghazali dari Matang sekarang terbuka untuk perbahasan. Saya jemput Ahli Yang Berhormat dari Kuala Lumpur Bandar.

5.34 ptg.

Tuan Lee Lam Thye (Kuala Lumpur Bandar): Tuan Speaker, saya bangun untuk melahirkan ucapan terima kasih kepada Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong kerana kesudian Baginda untuk bertitah kepada Dewan Parlimen.

Banyak perkara-perkara yang mustahak telah dibangkitkan di dalam Titah di-Raja. Tentunya tanpa diragukan bahawa sidang Parlimen ini amatlah besar maknanya kepada perkembangan politik negara oleh kerana ianya sejajar dengan saat pelancaran Rancangan Malaysia Keempat dan kemasukan negara Malaysia ke dalam dekad 80an, satu dekad yang dikhuatiri kerana banyaknya cabaran dan bahaya yang menunggu.

Dasar Ekonomi Baru pelaksanaannya sudah setengah perjalanan tetapi keraguan dan kebimbangan yang serius pernah dilahirkan mengenai sejauh mana Dasar Ekonomi Baru telah berjaya setakat ini untuk mencapai dua objektif utamanya iaitu untuk membasmi kemiskinan tanpa mengira kaum dan menyusun semula masyarakat bagi menghapuskan pengenalan kaum menerusi fungsi-fungsi ekonomi dalam konteks sebuah sistem ekonomi yang berkembang. Memandangkan perkembangan ini sedang baharu Parlimen ini adalah suatu peristiwa yang penting bagi kita untuk mengambil kira membuat penganalisaan dan mengambil iktibar daripada peristiwa-peristiwa lampau dan masakini serta menilai sejauh mana kita telah berjaya dalam mewujudkan perpaduan negara dan rasa perpaduan di kalangan rakyat yang berbilang bangsa.

Dasar Ekonomi Baru, Rancangan Malaysia Kedua dan Rancangan Malaysia Ketiga yang didakwa sebagai objektif untuk pencapaian perpaduan negara dan menjanjikan bahawa dalam pelaksanaannya tidak seorang pun dalam masyarakat Malaysia yang mengalami atau merasai kehilangan atau dilucutkan apa-apa hak keistimewaan pekerjaan dan peluang-peluangnya. Bagaimanapun, Tuan Speaker, selepas lebih 10 tahun pelaksanaannya terbukti bahawa Dasar Ekonomi Baru yang didakwa sebagai alat menyelesaikan ketidakadilan dan ketidakaksamaan yang lama bukan sahaja meninggalkan banyak kesan ketidakadilan dan ketidakaksamaan tetapi juga telah mewujudkan ketidakadilan dan ketidakaksamaan yang baharu dalam masyarakat berbagai kaum di negara kita yang menghindarkan proses membina negara dan integrasi nasional.

Tuan Speaker, pengurangan yang amat ketara tentang peluang-peluang pelajaran terutamanya untuk pelajar-pelajar bukan bumiputra di negara ini ialah salah satu ketidakadilan, dan ketidakseimbangan yang baharu, yang serius yang diwujudkan oleh DEB. Dasar Ekonomi Baru yang diumumkan pada satu dekad yang lalu yang direncanakan sebagai plan yang akan menolong orang-orang Melayu menyaingi dengan lain-lain kaum terutamanya dalam bidang pelajaran tinggi. Sekarang nampaknya DEB merupakan satu

plan untuk menyekat kaum lain terutamanya di bidang pelajaran. Tuan Speaker, tidak seorang pun yang membantah golongan-golongan yang lebih mundur maju ke hadapan tetapi ini nampaknya tidak adil dan tidak dapat diterima bagi menyekat kemajuan dan peningkatan sesuatu golongan yang menggunakan sepenuh keupayaannya. Inilah sebabnya pelajaran terutamanya pelajaran tinggi menjadi satu isu yang terasing di Malaysia dan mengapa masalah ini menghendaki perhatian dan penyelesaian segera, jika tidak menjadi satu sebab yang terbesar yang menghindarkan perpaduan nasional.

Tuan Speaker, satu lagi contoh ketidakadilan dan ketidakaksamaan baharu yang diwujudkan oleh Dasar Ekonomi Baru yang setaraf dengan penindasan ialah peraturan-peraturan oleh Lembaga Pembangunan Bintulu yang bermula pada bulan Julai tahun ini bahawa pembangunan tanah di Bintulu disyaratkan dengan penyertaan equiti 50% oleh bumiputra. Lembaga Pembangunan Bintulu yang diamanahkan dengan tugas-tugas dan kuasa-kuasa dan bertanggungjawab dengan pembangunan Bintulu, dalam menjawab atau bertindak balas kepada permohonan-permohonan oleh tuanpunya-tuanpunya tanah di Bintulu untuk memecah sempadan dan hakmilik telah mengenakan satu syarat bahawa tuanpunya-tuanpunya dikehendaki menubuhkan satu syarikat pembangunan dengan penyertaan equiti bumiputra sebanyak 50% sebelum permohonan boleh dipertimbangkan untuk kelulusan.

Keputusan oleh Lembaga Pembangunan Bintulu itu meninggalkan implikasi yang mendalam dan samalah seperti melanggar hak Perlembagaan mengenai harta yang melindungi seseorang rakyat Malaysia daripada ditarik balik hartanya tanpa pampasan. Peraturan Lembaga Pembangunan Bintulu juga mengandungi penyalahgunaan kuasa oleh pihak birokrasi, tetapi apa yang lebih serius dan lebih penting ialah peraturan yang merosakkan keseluruhan asas Dasar Ekonomi Baru bahawa pelaksanaan Dasar Ekonomi Baru agar dapat dipastikan bahawa tidak ada golongan-golongan tertentu yang merasa kehilangan

atau merasa dilucutkan hak keistimewaan, pendapat, pekerjaan atau peluang.

Rakyat Malaysia terutamanya yang bukan Melayu menyokong sepenuhnya setiap tindakan Kerajaan untuk menolong golongan bumiputra yang mundur ekonominya untuk meningkatkan diri mereka, tetapi ini tidak semestinya dilakukan dengan melucutkan hak bukan Melayu sebagaimana yang dijamin oleh Dasar Ekonomi Baru mengenai harta dan hak mereka.

Tuan Speaker, peraturan Lembaga Pembangunan Bintulu jika tidak ditentang maka salah tadbir boleh menjadi perintis kepada peraturan-peraturan yang serupa dikuatkuasakan di lain-lain Bahagian Sarawak dan negara dan ini meninggalkan akibat yang serius ke atas perpaduan nasional. Kami di dalam DAP suka menggesa Pemangku Perdana Menteri supaya campur tangan dalam perkara peraturan Lembaga Pembangunan Bintulu demi kepentingan kepada negara dan meminta Kerajaan Sarawak menarik balik peraturan tersebut.

Tuan Speaker, banyak kali kita telah menyatakan bahawa DAP tidak menentang Dasar Ekonomi Baru tetapi satu kenyataan yang diketahui ramai bahawa selepas sepuluh tahun pelaksanaan Dasar Ekonomi Baru rakyat masih belum sedar bahawa ianya bertujuan membantu mencapai perpaduan negara dengan memastikan bahawa pelaksanaannya tidak akan menjadikan seseorang di Malaysia merasai kehilangan atau merasai dilucutkan haknya.

Selepas satu dekad pelaksanaannya dan di samping kita sedang berada di ambang pintu pelancaran Rancangan Malaysia Keempat, parti DAP ingin menggesa supaya mengadakan satu kajian semula yang menyeluruh dan memperbaiki semula kelemahan pelaksanaan Dasar Ekonomi Baru yang memburukkan lagi ketegangan kaum, mencetuskan perbezaan-perbezaan kelas dan memecahkan perpaduan negara, Kerajaan hendaklah mengkaji secara serius mengapa pelaksanaan Dasar Ekonomi Baru selama ini telah gagal mewujudkan perpaduan negara di Malaysia supaya langkah-langkah boleh disusun bagi memperbaiki kelemahan-kelemahan pelaksanaan dan merangka pula

satu perintah baru untuk Malaysia bagi membina satu negara yang benar-benar bersatupadu, maju dan makmur.

Tuan Speaker, apa yang penting kepada negara Malaysia dalam fikiran saya ialah pencapaian perpaduan nasional. Tanpa perpaduan kemajuan ekonomi tidak boleh menolong menyelamatkan negara. Malaysia dikurniakan dengan berbagai sumber alam semulajadi. Melainkan kita berbuat sebaiknya kemakmuran yang ada yang dibawa oleh hasil sumber-sumber alam semulajadi bagi menyelesaikan masalah asas tidak seimbangan kelas, malah yang lebih penting menggariskan dasar untuk perpaduan negara daripada antara berbagai kaum yang menjadikan Malaysia kita tidak mempunyai lain-lain peluang seumpama itu bagi menjalankan perubahan-perubahan penting tanpa pengorbanan sosial dan nasional.

Malaysia diumpamakan sebagai dalam satu perlumbaan menentang masa (race against time) bagi membina atau mengukuhkan pertahanan dan kekuatan nasionalnya (national resilience). Adalah jadi kesilapan untuk seseorang berfikir bahawa pertahanan Malaysia boleh dijamin dengan membeli lebih banyak senjata dan kelengkapan pertahanan serta mengembangkan bilangan anggota tenteranya. Jika inilah caranya Saigon tentulah tidak akan terjatuh menjadi Bandaraya Ho Chi Minh. Apa yang para pemimpin Malaysia mesti memberikan perhatian ialah mengehendaki penghapusan ketidakadilan dan ketidakseimbangan sosio ekonomi sebagai satu cara untuk membina pertahanan dan kekuatan negara.

Di Malaysia tugas penting yang dihadapi oleh kita semua ialah bagaimana mempergunakan setiap kesempatan yang ada untuk membina satu negara Malaysia yang bersatupadu. Matlamat terpenting ialah menjadikan setiap rakyat Malaysia tidak kira Melayu, Cina, India, Kadazan, Iban dan lain-lain menjadikan Malaysia tanahair mereka. Setiap rakyat Malaysia mestilah disedarkan bahawa meskipun mereka tidak menghadapi satu masa lalu yang sama tetapi mereka mempunyai masa depan bersama dan matlamat bersama yang tentunya berkait langsung dengan kewujudan (survival) negara Malaysia. Dalam pandangan kami hanya satu

cara sahaja bagi mencapai perpaduan nasional, perpaduan negara ialah Kerajaan hendaklah menjalankan kehendak politiknya dengan berpandukan kepada pelaksanaan polisi berbagai kaum iaitu bagi mengatasi masalah politik, ekonomi, sosial, kebudayaan dan pelajaran di negara ini.

Tuan Speaker, satu perkara yang ada disentuh oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Yang di-Pertuan Agong dalam Titah Di Raja ialah berkenaan dengan masalah inflasi. Tidak dapat dinafikan bahawa masalah inflasi ialah satu masalah yang serius yang dialami oleh rakyat Malaysia pada hari ini terutamanya oleh mereka dari golongan-golongan berpendapatan rendah.

Meskipun diakui bahawa inflasi ialah satu masalah di seluruh dunia dan tidak boleh dielakkan keseluruhannya, tetapi di sini dinyatakan bahawa amatlah perlu bagi saya menyatakan bahawa Kerajaan perlu membuat sedaya upaya untuk menolong rakyat Malaysia untuk memerangi masalah inflasi di negara kita. Jika didapati kenaikan sekali lagi dalam harga petrol dan lain-lain barang petroleum ini tentunya akan mengarah kepada satu reaksi yang sambung bersambung ke atas kenaikan harga-harga barang pengguna yang lain yang akhirnya memburukkan lagi masalah inflasi di negara kita.

Kami telahpun menyaksikan pada saat-saat ini satu kenaikan kos hidup yang tinggi di seluruh negara dan mereka yang mendapat kesukaran untuk hidup ialah orang-orang miskin dan golongan berpendapatan rendah. Walaupun benar bahawa kerjasama orang ramai amat diperlukan bagi memerangi inflasi dalam cara mengamalkan sikap yang betul, tetapi apa yang diperlukan ialah lebih banyak tindakan positif dan efektif Kerajaan untuk menolong golongan miskin dan berpendapatan rendah yang merupakan jumlah majoriti penduduk di seluruh negara dalam memerangi masalah inflasi negara kita. Apa yang sangat diperlukan ialah satu program anti inflasi yang benar-benar komprehensif bagi menolong rakyat Malaysia memerangi inflasi. Rancangan atau program anti inflasi ini hendaklah mengandungi satu set cadangan yang komprehensif untuk memerangi dan membasmi inflasi.

Tuan Speaker, antara cadangan yang harus dipertimbangkan untuk dilaksanakan oleh Kerajaan ialah satu Suruhanjaya Harga atau Tribunal Pengadilan Harga bagi menguruskan semua permintaan kenaikan harga sesuatu barang pengguna dan barang-barang keluaran di negara ini. Satu Suruhanjaya Harga amat diperlukan untuk menyiasat pasaran sesuatu barang dan perkhidmatan yang nampaknya membuat sesuatu harga melambung naik dengan tidak menasabah dan adil. Suruhanjaya hendaklah mengadakan perbincangan terbuka untuk semua harga barang-barang pengguna dan perkhidmatan di mana Persatuan Pengguna, orang perseorangan dan lain-lain kalangan tertentu boleh dipelawa untuk membuat kenyataan dan mengemukakan keterangan.

Tugas menimbang dan memberi kelulusan kepada sesuatu permintaan menaikkan harga barang-barang pengguna dan barang-barang pengeluaran tidaklah patut terletak kepada Kementerian Perdagangan dan Perindustrian tetapi hendaklah diamanahkan kepada satu Suruhanjaya atau Tribunal dengan taraf bebas yang diketuai oleh seorang Hakim Mahkamah Tinggi.

Tidak ada satu perang terhadap inflasi yang akan berjaya jika orang ramai tidak digalakkan untuk menyertai pergerakan persatuan-persatuan pengguna dan mendirikan satu pergerakan pengguna yang kuat dan dinamik. Tetapi apa yang lebih penting dari semua dalam memerangi inflasi ialah undang-undang Kerajaan yang kuat yang boleh melindungi kepentingan pengguna-pengguna.

Satu Akta Perlindungan Pengguna telah lama diingini oleh negara kita dan saya ingin mengambil peluang ini untuk menggesa Kerajaan supaya memperkenalkan satu Akta Perlindungan Pengguna yang komprehensif yang akan benar-benar dapat melindungi kepentingan para pengguna dengan secukupnya.

Tuan Yang di-Pertua, mengenai perkara perlindungan pengguna, saya ingin mencadangkan juga kepada Kerajaan supaya menubuhkan satu Tribunal Tuntutan Pengguna sebagai satu cara yang segera dan efektif bagi membantu para pengguna

mendapatkan perlindungan atau gantirugi tanpa bersusah payah melalui proses atau saluran undang-undang atau mendapat bantuan guaman.

Tribunal Tuntutan Harga seumpama itu yang boleh diketuai oleh pengadil-pengadil yang dilantik oleh Kerajaan yang terbukti amat berjaya di negara-negara yang lain seperti Australia dan Amerika dalam menolong para pengguna untuk menuntut satu penyelesaian yang adil dan saksama.

Tribunal boleh menolong menimbangtara sesuatu perbalahan (dispute) di antara para pengguna dan peniaga-peniaga dan boleh meluluskan sesuatu keputusan dengan cepat. Ini boleh menolong menjimatkan masa dan wang ringgit.

Apabila menimbangkan sesuatu program anti-inflasi, tindakan-tindakan mestilah diambil untuk mengkaji semula sistem percukaian kita yang ada sekarang dan menyusun dengan satu pandangan ke arah menghapuskan cukai-cukai ini yang bersifat inflasi. Dalam hubungan ini Kerajaan hendaklah, pada anggapan saya, menghapuskan Cukai Jualan 5% yang ada sekarang.

Sejajar dengan janji Kerajaan untuk menolong golongan kecil, saya ingin mencadangkan supaya ianya menimbang untuk menghapuskan Cukai Pembangunan 5% yang dikenakan ke atas penjaja-penjaja dan peniaga kecil. Keujudan Cukai Pembangunan ini telah mengurangkan pendapatan golongan kecil dalam banyak hal telah mengakibatkan kesusahan kepada mereka.

Tuan Yang di-Pertua, satu langkah yang mana Kerajaan boleh menolong golongan kecil di mana-mana memerangi inflasi ialah dengan memperkenalkan pelepasan cukai untuk golongan kecil dan golongan berpendapatan rendah yang terpaksa membayar sewa rumah yang amat tidak menasabah dan tinggi kepada tuanpunya-tuanpunya rumah sewa hanya disebabkan mereka iaitu penyewa tidak berupaya mendapatkan bantuan Kerajaan dalam menjamin mereka rumah-rumah kos rendah.

Kekurangan perumahan awam yang ketara sekarang di negara ini ditambah pula dengan kenaikan harga rumah-rumah swasta yang telah meletakkan perumahan dalam kategori yang di luar kemampuan golongan pendapatan rendah untuk mencapainya. Selagi Kerajaan tidak berupaya menyelesaikan masalah kekurangan perumahan kos rendah dan menyediakan rumah yang cukup untuk mereka sangat memerlukan, pelepasan cukai ke atas sewa atau subsidi sewa hendaklah diperkenalkan bagi menolong golongan kecil atau berpendapatan rendah.

Satu bidang yang mana Kerajaan boleh menimbang dalam program anti-inflasi yang saya cadangkan tadi ialah dengan penghapusan duti import ke atas berbagai barang pengguna di negara ini. Buah-buahan seperti epal dan oren hendaklah diberikan pengecualian penuh atau penghapusan duti import tidak hanya dikenakan setengah cukai sahaja.

Tuan Yang di-Pertua, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda telah juga bertitah mengenai pencapaian pertumbuhan ekonomi menerusi galakan industri-industri pengeluaran bersifat, eksport terutamanya berhubung dengan industri-industri kecil industri berat dan industri-industri sampingan.

Saya ingin memperkatakan tentang industri-industri kecil dan sumbangannya ke arah pertumbuhan ekonomi negara.

Meskipun Kerajaan telah banyak memperkatakan mengenai industri-industri kecil pada masa-masa yang lalu tetapi masih belum terdapat satu polisi yang berkesan yang boleh menolong industri-industri kecil berkembang dan membangun.

Satu contoh yang baik ialah di dalam Wilayah Persekutuan di mana banyak industri-industri kecil menghadapi masa depan yang gelap berikutan mereka telah menerima notis pengusiran di atas sebab bahawa mereka bergerak dan bergiat di dalam kawasan yang salah. Apabila industri-industri seumpama ini hendak memenuhi syarat-syarat yang diminta oleh Kerajaan dan cuba memohon di kawasan-kawasan yang sesuai dan sebenar mereka dengan dukacitanya

diberitahu bahawa kawasan-kawasan seumpama itu belum ada. Memandangkan hakikat bahawa tanah menjadi satu masalah yang tetap yang besar untuk perkembangan dan pembangunan industri-industri kecil, inilah masanya bagi Kerajaan menyusun satu strategi yang berkesan bagi menolong industri-industri kecil mengatasi masalah tanah di samping menyediakan insentif lainny.

Apa yang diperlukan ialah sebuah lembaga khas yang menguruskan perkembangan dan pembangunan industri-industri kecil di negara kita. Penubuhan satu Unit Khas ini sahaja sebagaimana yang diumumkan oleh Kementerian Perdagangan dan Perindustrian untuk mengendalikan industri-industri kecil pada anggapan saya adalah tidak mencukupi. Unit Khas ini hendaklah ditingkatkan menjadi sebuah Perbadanan yang dilengkapi dengan kuasa-kuasa yang lebih bagi mengambil tugas mengendalikan perkembangan dan pembangunan industri-industri kecil di negara kita.

Tuan Yang di-Pertua, berhubung dengan perumahan, Kebawah D.Y.M.M. Seri Paduka Baginda juga telah bertitah bahawa Kerajaan akan mendirikan lebih banyak rumah terutama untuk rumah-rumah kos rendah yang menggunakan satu strategi perlaksanaan baru.

Permintaan yang banyak di negara ini terutama perumahan kos rendah jelas memerlukan satu strategi perumahan yang lebih dinamik dan satu Dasar Perumahan Negara yang kemas.

Bagi menyelesaikan kekurangan perumahan yang amat ketara di seluruh negara—misalnya dalam Wilayah Persekutuan saja terdapat lebih daripada 30,000 orang pemohon yang berada dalam senarai menunggu—adalah jelas bahawa jawapan terletak dalam keazaman atau tekad Kerajaan untuk memperbaiki kemampuan pelaksanaan membina rumah.

Pada pengamalan saya bahawa jawapan kepada cabaran terhadap perumahan untuk rakyat dalam dekad lapan-puluhan terletak dalam perumusan satu strategi perumahan negara yang lebih berkesan dan dinaik bagi memenuhi keperluan semua golongan

berpendapatan rendah untuk perumahan di samping menubuhkan satu Lembaga Perumahan Negara untuk menentukan pelaksanaan yang lebih berkesan strategi perumahan negara.

Saya telah beberapa kali menyatakan pada masa-masa lalu menggesa betapa perlunya ditubuhkan satu Lembaga Perumahan atau satu Perbadanan supaya dapat melaksanakan rancangan perumahan dengan lebih berkesan di negara ini tetapi saya merasa dukacita menyatakan di sini bahawa sehingga ke hari ini Kerajaan masih belum menubuhkan sebuah lembaga seumpama itu untuk melaksanakan satu strategi perumahan yang efektif.

Tuan Yang di-Pertua, Kebawah D.Y.M.M. Seri Paduka Baginda telah juga bertitah tentang memperbaiki suasana keliling atau alam sekitar sebagai satu cara memberikan keselesaan hidup kepada rakyat.

Apabila menyentuh keselesaan hidup rakyat, izinkan saya bercakap mengenai pembangunan Kuala Lumpur dalam hubungan memperbaiki suasana alam sekitar dan keselesaan hidup rakyatnya.

Saya ingin menyentuh perumusan Pelan Induk Kuala Lumpur yang menjadi satu dokumen polisi yang meninggalkan kesan ke atas kehidupan dan suasana kehidupan semua warganegaranya. Apabila merumuskan Pelan Induk Kuala Lumpur, saya ingin mencadangkan bahawa masa yang cukup hendaklah diberikan kepada rakyat dari segenap lapisan untuk melahirkan pandangan dan cadangan mereka di samping menyuarakan apakah yang perlu dibuat untuk menjadikan Kuala Lumpur ibu negara yang setiap orang boleh merasa bangga. Pelan Induk untuk Kuala Lumpur hendaklah menjadi satu pelan mengenai rakyat, oleh rakyat dan untuk rakyat.

Amatlah penting bahawa para pembuat keputusan bandaraya, perancang dasar dan pelaksanaan projek mestilah bekerja dengan suasana harmoni dan selesa untuk membina dan membangunkan Kuala Lumpur berdasarkan keperluan manusia sebenar dan keperluan semua kaum iaitu persefahaman dan bertimbangrasa. Matlamat Kuala Lumpur ialah menjadikan rakyatnya terbasmi

daripada kemiskinan menerusi peruntukan keperluan sosio-ekonomi yang cukup seperti perumahan untuk golongan miskin dan berpendapatan rendah, pengwujudan kelompok masyarakat berbagai kaum yang bertimbang rasa dipelbagai kebudayaan dan pelaksanaan satu sistem pengangkutan yang unggul lagi berkesan. Persediaan peluang-peluang yang cukup untuk golongan kecil membuat kehidupan mereka dan di atas segala-galanya ialah pembentukan satu sistem yang mana tidak seorangpun merasa kehilangan atau dilucutkan haknya.

Untuk memastikan bahawa perkembangan dan pembangunan Kuala Lumpur dilaksanakan dengan sempurna, saya ingin menggesa Kerajaan supaya menubuhkan satu Suruhanjaya pembangunan ibu negara yang mengambil tugas dan tanggungjawab untuk merancang dan membangunkan Kuala Lumpur menerusi garis panduan yang betul.

Tuan Yang di-Pertua, dalam Titah Ucapan Diraja telah juga disentuh mengenai pemodenan jentera pentadbiran untuk menentukan pencapaian objektif-objektif pembangunan. Perlulah diingat bahawa kejayaan melaksanakan program-program pembangunan terletak kepada satu Perkhidmatan Awam yang berdedikasi, yang jujur, yang cekap dan tidak rasuah, dengan fikiran ini langkah-langkah mestilah diambil untuk mengatasi segala kelemahan yang terdapat dalam sistem pentadbiran kita sekarang supaya kita akan mempunyai satu jentera yang lebih cekap untuk menjalankan rancangan-rancangan pembangunan. Cara penyelesaian haruslah dicari untuk menghapuskan amalan redtape dan rasuah daripada semua Kementerian dan pihak berkuasa awam dan setiap kakitangan Perkhidmatan Awam baik daripada kelas bawah hingga ke kelas atas hendaklah ditanam dengan sikap dan semangat bertanggungjawab untuk berkhidmat kepada rakyat, negara dan selalu bersiap sedia untuk meletakkan kepentingan orang ramai di atas kepentingan sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, sebagai seorang Wakil Rakyat saya masih menerima atau menemui berbagai jenis dan bermacam-macam pengaduan harian daripada

orangramai mengenai kakitangan-kakitangan yang tidak cekap dan angkuh di dalam berbagai Jabatan Kerajaan dan agensi yang berurus terus dengan orangramai yang jauh daripada memuaskan.

Tuan Yang di-Pertua, satu contoh yang amat baik tentang ketidakcekapan ialah tentang satu Badan Berkanun iaitu berkenaan dengan Lembaga Padi dan Beras Negara (LPN) yang baru-baru ini telah mengirinkan dengan kapal sebanyak lebih 40,000 guni beras buruk ke Sibu, Sarawak untuk diedarkan ke Bahagian Ketiga, Keenam dan Ketujuh di Sarawak. Beras itu tidak sesuai untuk dimakan oleh manusia dan untuk membuktikan dakwaan saya Tuan Yang di-Pertua, saya sendiri ada membawa beras yang buruk.

Tuan Yang di-Pertua: Itu ambil dari guni mana?

Tuan Lee Lam Thye: Saya telah membuat lawatan ke gudang di Pelabuhan Rajang di Sibu dan saya telah mengutip sample beras yang buruk yang tadi saya kata tidak boleh dimakan, akan tetapi saya merasa amat hairan mengapa beras itu dihantar ke Sibu oleh LPN. LPN, Tuan Yang di-Pertua, hendaklah menjelaskan kepada rakyat di Bahagian Ketiga, Keenam dan Ketujuh, Sarawak mengenai pengirisan beras buruk ini dan jika satu penjelasan yang memuaskan tidak dapat diberikan oleh Ketua Pengarah LPN, saya rasa bahawa Ketua Pengarah itu hendaklah meletakkan jawatan.

Tuan Yang di-Pertua, untuk mengakhiri ucapan saya, izinkan saya menyatakan di sini bahawa dekad 80an adalah penuh dengan cabaran-cabaran dan masalah kepada negara Malaysia. Tahun 60an dan 70an telah menjadi dekad-dekad yang terasing yang tidak boleh dibiarkan mengekori kita jika Malaysia ingin wujudkan perpaduan negara dan ketahanan dari dalam bagi menentang ancaman luar dan tekanan tahun 80an.

Rancangan Malaysia Keempat yang kita akan lancarkan pada akhir bulan ini haruslah menjadi satu pelan perpaduan dan reconciliation dengan tujuan untuk memberi setiap rakyat Malaysia tidak kira kaum satu tempat yang adil dan saksama setanding dengan kesetiaan mereka yang tidak berbelah

bahagi. Kerajaan mestilah tegas untuk mengesan setiap permintaan yang bersifat extremist dan chauvinist dalam satu negara yang berbagai kaum seperti negara kita.

Saya ingin menekankan di sini bahawa apa yang Malaysia perlukan ialah satu impian kebangsaan yang baru atau dengan izin dalam bahasa Inggeris "A new national vision" untuk tahun 80an yang boleh menyatupadukan semua rakyat dalam mengejar matlamat bersama.

Dalam politik kita mesti mengizinkan hak asasi manusia dan kebebasan demokrasi untuk membolehkan setiap rakyat mengembangkan kebolehan mereka. Bercakap berkenaan dengan aspek hak asasi untuk rakyat, saya suka sekali lagi menggunakan kesempatan ini untuk menggesa pihak Kerajaan membebaskan sahabat saya iaitu Yang Berhormat Tuan Chan Kok Kit dan Yang Berhormat Tuan Chian Heng Kai yang telah ditahan oleh Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri selama empat tahun lebih.

Tuan Yang di-Pertua, dalam pembangunan ekonomi kita mestilah memberikan keutamaan kepada pembasmian kemiskinan semua kaum baik di bandar atau juga di luar bandar.

Dalam bidang kebudayaan, Kerajaan mestilah membentuk satu kebudayaan Malaysia yang sebenar di mana kebudayaan tradisi semua kaum akan mendapat tempat yang sama dan diterima sebagai sebahagian kebudayaan Malaysia.

Tuan Yang di-Pertua, dalam pelajaran, pelajaran bahasa ibunda hendaklah diterima sebagai satu bahagian sistem pelajaran di samping membuka lebih banyak tempat-tempat belajar di universiti untuk setiap bumiputra dan bukan bumiputra yang layak dengan peluang-peluang pelajaran tinggi.

Mengenai pertahanan perkhidmatan negara hendaklah diperkenalkan bagi membolehkan setiap pemuda Malaysia berpeluang berlatih diri mereka untuk berkhidmat dan mati mempertahankan negara apabila masa memerlukan. Secara ringkas, Tuan Yang di-Pertua, apa yang kita perlukan dalam tahun 80an ialah memelihara

atau mewujudkan satu pandangan Malaysia (Malaysian outlook) yang sebenarnya dapat dicapai di setiap bidang aktiviti. Ini sahajalah cara yang membina satu negara Malaysia yang bersatu-padu dan berdisiplin.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat dari Kangar.

6.10 ptg.

Tuan Shaari bin Jusoh (Kangar): Tuan Yang di-Pertua, saya turut menyokong cadangan yang telah dikemukakan oleh sahabat saya wakil rakyat dari Matang di atas Titah Ucapan Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong yang telah berlangsung pada pagi kelmarin pada 16.3.1981, yang mana telah disokong oleh wakil rakyat dari Ayer Hitam.

Tuan Yang di-Pertua, bila saya ikuti apa yang telah diucapkan oleh Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong kandungan isi-isi ucapan dan seruan-seruannya amatlah padat dan bersesuaian dan saya kaji di atas ucapannya boleh dikatakan Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong telah menyentuh di segenap segi baikpun segi pembangunan, kerohanian, keselamatan dan berbagai-bagai lagi. Yang membanggakan saya sebagai seorang rakyat Malaysia, Yang di-Pertuan Agong telah berucap dengan bahasa dan nada yang baik dengan penuh perasaan.

Saya percaya oleh sebab Titah Ucapan pada pagi semalam telah diikuti oleh seluruh rakyat Malaysia melalui TV, radio dan sebagainya, ini adalah menjadi satu kenyataan bahawa Kerajaan dan negara kita khasnya Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong sebagai Ketua Negara telah bertanggungjawab dan sebagai Kerajaan yang memerintah pada hari ini, adalah satu rancangan dan perkara yang baik akan dijalankan oleh Kerajaan kepada rakyat di segenap segi sebagaimana yang saya katakan tadi.

Tuan Yang di-Pertua, kalaulah hendak diulas ataupun hendak disulam di atas apa yang telah diucapkan oleh Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong pagi semalam yang agak saya lebih daripada sejam, sambil kita menyokong dan menambah

tentulah pula memakan masa yang agak lama. Tetapi oleh sebab Dewan ini sebagaimana kita tahu terhad masanya, saya akan cubalah meringkaskan sekadar yang terdapat.

Tuan Yang di-Pertua, dalam Titah Ucapan Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong pagi semalam telah menegaskan disiplin, berdikari dan bertanggungjawab adalah satu perkara yang mustahak dan patut. Ini kita sama-sama tahu, Tuan Yang di-Pertua, adalah satu perkara yang tidak dapat dielakkan kerana sesuatu perkara kalaulah dengan tidak ada disiplin, aturan segala-gala kerja tidak dapat dijalankan, baik di segi pembangunan, binaan, begitu juga di segi amalan dan izinkan saya, Tuan Yang di-Pertua, termasuk juga dalam segi ibadat, disiplin dan peraturan adalah satu perkara yang mustahak. Dengan sebab itu apa yang diucapkan oleh Yang di-Pertuan Agong saya amatlah mengalu-alukan dan saya berharap rakyat negara kita akan menjalankan disiplin dan peraturan. Kalaulah kita sama-sama ikut peraturan, ikut disiplin saya yakin tidak ada satu benda yang tidak baik akan berlaku dalam negara kita kepada semua rakyat.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga bercakap berkenaan dengan inflasi. Sebagaimana yang diucapkan oleh kawan saya dari Matang tadi dan sebagaimana kata Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong pagi semalam walaupun kita ada inflasi tetapi kalaulah hendak dipandang dengan negara-negara yang berjiran dengan kita di masa diumumkan oleh Kerajaan khasnya di kala kenaikan harga minyak, maka kita dapati negara kita boleh dikatakan satu negara yang lebih baik, lebih murah daripada negara-negara khasnya negara jiran. Kita ucap syabas kepada Kerajaan yang telah bertanggungjawab mengawalkan segala-galanya. Tetapi, yang saya berharap sangat oleh sebab keadaan inflasi ini tidak dapat kita hendak elak bila keadaan mendesak, benda itu tidak cukup, sebagaimana kata Timbalan Menteri Perdagangan dan Perindustrian dalam soal-jawab tadi bila bahan mentah gula mahal tentulah akan rugi kalau kita jual murah; Kerajaan bankrap, itu kita tidak nafikan, bankrap industri yang berkenaan. Seperti di Perlis ada satu kilang gula, kalau dia murah daripada yang dibeli, ada setengah orang

mengatakan berniaga Nabi. Tetapi ini bukan berniaga Nabi, tentulah perniagaan itu akan bankrap.

Saya tidak minta, Tuan Yang di-Pertua, tetapi yang saya minta cuma satu; kalaulah harga gula naik misalnya di Malaysia termasuklah di Perlis yang salah satunya ada kilang gula, begitu juga kilang simen, kalaulah simen itu naik setakat hari ini \$8.20 yang kadang-kadang di Perlis pun beli lebih mahal daripada setengah negeri. Walaupun ada kilang gula dan kilang simen tetapi yang saya berharap sangat, Tuan Yang di-Pertua, biarlah bila naik harga simen, naik harga gula, kepada pekerja yang membawanya proses simen itu dilaksanakan, kepada pekerja yang membawa proses gula itu diadakan. Walaupun saya tidak nafi gula dijalankan dengan kilang tetapi kilang tidak dapat bergerak kalau dengan tidak ada suisnya dipetik oleh manusia iaitu pekerja tadi. Khasnya tebu yang dikerjakan oleh pekerja di dalam ladang yang hangat, apatah lagi bila untuk memotong terpaksa dibakar, kalau hendak ditinggalkan lama boleh jadi air yang ada dalam tebu itu akan hilang pula; terpaksa dalam hangat yang tidak hangat pekerja tadi memotong tebu. Jadi harapan saya kalaulah harga gula dan sebagainya hendak dinaikkan, naikkanlah sama yang membawakan gula jadi tadi, selain daripada Tuhan yang menjadikan tetapi ada sebabnya iaitu dengan adanya pekerja tadi. Ini saya harap sangat, bukan sahaja kilang gula dan kilang simen bahkan ke semua industri.

Saya amat sedih kalau barang-barang yang dibuat oleh industri yang mana ada pekerja-pekerja buruh di dalamnya, gaji pekerja buruh tidak dinaikkan tetapi barang-barangnya dinaikkan. Ini saya harap sangat, Tuan Yang di-Pertua. Apa boleh buat kalau keadaan alam terpaksa hendak dinaikkan - naikkanlah, tetapi pekerja itu hendaklah diberi timbangrasa dengan teliti dan sungguh-sungguh. Itulah harapan saya, Tuan Yang di-Pertua.

Begitu juga saya bersetuju dengan pendapat kawan saya tadi kita hendaklah mengambil tindakan yang tegas, jangan kita bercakap sahaja. Ini selalu berlaku, baik gula ataupun minyak diesel. Tidak ada minyak diesel, tidak ada gula; amat susah hendak dicari, terpaksa berjumpa wakil rakyat, ketua

kawasan dan sebagainya hendak minta gula, kalau tidak pihak yang berkenaan tidak beri, itupun tidak cukup gula. Besok gula naik sebagaimana kata kawan saya tadi, daripada 75 sen kepada \$1.05 - gula ada. Mustahillah gula boleh dibuat sebagaimana kata Tuhan bila dia hendak sesuatu benda jadi gula, maka jadi. Tentulah gula ada, disorokkan oleh pihak yang berkenaan. Ini sudah kenyataan, sudah dua kali berlaku iaitu semasa kenaikan harga minyak dan kenaikan harga gula. Sama-samalah di Perlis, jadi dua tiga sebab bila gula mula hendak naik harga, gula di Perlis pun dapat diproses kerana gula di Perlis dapat diproses kalau tidak silap saya dalam akhir bulan Disember, maknanya setiap 6 bulan sekali.

Yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, bila bercakap berkenaan dengan gula, saya berharap sangat khasnya kepada Kementerian Perdagangan dan Perindustrian yang memberi kuasa untuk mengimport gula mentah. Setahu saya kilang gula Perlis juga telah dibenarkan tetapi tidak mencukupi dan kilang gula Perlis yang dapat mengilang gulanya setahu saya pada 6 bulan sekali kerana tidak dapat ditanam tebu mengikut kehendak kita. Kalau ditanam pada musim yang terlampau kemarau, tebu tidak akan jadi, terpaksa ditanam pada musim satu ketika yang dapat dipotong. Dengan sebab itulah kilang itu tidak dapat berjalan selalu. Alangkah baiknya dengan modal kilang itu yang begitu banyak ditambah dapat diproses gula mentah, jangan diharap kepada bahan yang ada daripada kilang gula Perlis ataupun di ladang tebu Perlis sahaja. Walaupun telah dibenarkan saya berharaplah kemudahan dan kelebihan patut diberi kepada kilang gula Perlis. Dengan ini akan mendapat banyak lagi gula dan saya harap apa yang telah berlaku di masa yang lepas gula tidak akan berkurangan lagi.

Tuan Yang di-Pertua, Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong telah bercakap berkenaan dengan industri dan perkilangan di samping segi alam sekitar kerana kita tahu juga mustahak, Yang di-Pertuan Agong minta kita tanam pokok-pokok yang indah dan sebagainya dan disamping itu menjaga segala alam sekitar supaya hawa menjadi baik. Kita hendak industri. Dengan adanya industri,

adanya kilang, pengangguran kalau tidak 100% dapat dihapuskan tetapi sekurang-kurangnya orang dapat kerja. Tetapi alangkah sedihnya bagi setengah orang yang menjadi mangsa dengan adanya industri, misalnya di Perlis tempat saya, ramai orang dapat kerja. Oleh kerana Yang di-Pertuan Agong menyentuh perkara ini maka saya suka merayu, kalau Yang di-Pertuan Agong menyentuh industri, tidak ambil berat tentang hal ini, maka saya pun tidak tahu apa hendak difikirkan tetapi saya mengambil kesempatan dengan Yang di-Pertuan Agong menyentuh perkara ini, saya merayu kepada kilang-kilang yang mengeluarkan bahan-bahan. Misalnya di Perlis saya contohkan seperti dalam kilang tebu dengan bahan-bahan tebu yang dibakar penuh rumah di tempat-tempat yang kita pergi dan kalau dahulu saluran-saluran sungai berhampiran dapat digunakan untuk minuman, untuk binatang dan dimandi oleh manusia apatah lagi di musim kemarau ini, tetapi dengan adanya kilang gula yang mendapat nikmat begitu banyak tetapi yang sedihnya saluran sungai yang telah lalu tidak boleh digunakan langsung kadang-kadang kerbaupun payah hendak makan di situ. Yang saya dapat tahu banyak ikan mati terkena air yang berkenaan.

Saya berpendapat kalaulah pihak berkenaan dapat mencari modal yang banyak untuk membina kilang dan sebagainya dan begitu juga jalan-jalan yang baik, tolonglah sediakan saluran yang tertentu supaya benda-benda yang terbit daripada kilang ini dapat pergi ke satu saluran yang tidak menyentuh orang lain.

Begitu juga kilang simen. Banyak rumah-rumah yang boleh dikatakan tidak boleh diduduki kerana dipenuhi dengan debu. Ini saya tidak fikir di Perlis sahaja kerana Perlis cuma ada dua kilang. Tetapi saya percaya di negara kita Malaysia khasnya di Kuala Lumpur dan tempat lain lebih banyak lagi tetapi yang saya kata yang saya dapat lihat dengan mata saya sendiri yang selalu saya dapat rayuan daripada pihak berkenaan. Saya tidak fikir Perlis sahaja. Ini banyak lagi. Saya haraplah kepada kilang-kilang, industri yang hendak mencari keuntungan tolong jaga sama kemudahan atau kesihatan rakyat umum khasnya yang berhampiran dengan tempat berkenaan...

Tuan Yang di-Pertua: Ini kisah gula sahaja sudah hampir 15 minit!

Tuan Shaari bin Jusoh: Ya, ya. Sudah habis dengan kisah gula. Saya bawa kepada kisah pertanian. Sebagaimana yang dikatakan, saya amat berbangga kerana Kerajaan melalui titah ucapan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong hendak memodenkan pertanian. Saya cukup bangga kerana pertanian hari ini salah satu daripada sebabnya pertanian membawa padi; itu satu sebab yang besar sekali selain daripada tanaman-tanaman yang lain. Saya syorkan supaya diperbaiki, supaya diadakan kemudahan kepada pak-pak tani biarpun tanah terbiar ataupun ada tanah-tanah yang tertentu dibuatkan sebagaimana yang selalu saya berharap sangat-sangat. Macam rancangan FELDA kerana selepas diusahakan oleh Kerajaan janganlah diharapkan kepada rakyat sendiri untuk memugar atau mengelolakan mengelokkan tanah tersebut sebelum dijadikan pertanian. Biarlah Kerajaan mengusahakan sendiri sebagaimana FELDA mengusahakan kemudian diberi kepada Kerajaan dan dicari benih-benih yang baik, kemudahan-kemudahan yang cukup dan kalau boleh macam membuat rancangan FELDA, ini saya ingat lebih berkesan lagi. Kalau setakat kita menyeru pak tani membuat apatah lagi pihak MADA sendiri menjaga pertanian. Saya dapat tahu, bahan-bahan daripada pertanian mengikut keadaan masanya. Misalnya harga lobak ada ketika naik sampai \$1.20 sekati. Biasa terjadi sampai 30 sen kadang-kadang bawa ke market tidak laku langsung. Kerana keadaan berkaitan dengan keadaan cuaca, kalau kita tanam dalam keadaan cuaca yang tidak kena boleh jadi lobak tidak jadi. Begitu juga tanaman-tanaman yang lain. Saya berharap adakan satu susunan yang lengkap yang diaturkan oleh pihak Kerajaan baik dari segi pemasaran FAMA dan sebagainya untuk mengaturkan kepada pak-pak tani.

Tuan Yang di-Pertua, saya sebagai salah seorang pak tani tulin kalau dikatakan pak tani penyegan saya amat sedih, ini saya nafikan 100% kerana saya pak tani tulin. Seperti saya katakan tadi kalau kata pak tani tidak mahu tanam lobak, tidak mahu tanam cili dan sebagainya; sebenarnya pak tani mahu

tanam tetapi kadang-kadang oleh kerana keadaan payah hendak diguna, lebih kurang macam kita berjudi juga cara persayuran ini. Ada masa kita tanam dia jadi sampai 20 sen, kadang-kadang jual tidak laku, ada ketikanya sampai \$1.30 seperti saya katakan tadi. Maka dengan sebab itu saya berharap kepada Kerajaan membuat satu peraturan atau rancangan-rancangan yang boleh menolong pak tani bukan sahaja dari segi bantuan kepada pertanian khasnya dari segi pemasaran sekali. Begitulah rancangan yang lebih besar lagi untuk mencukupkan padi dan sebagainya macam mana saya katakan tadi kalau FELDA boleh mengadakan rancangan kelapa sawit, getahnya secara besar-besaran, cara padi pun boleh dibuat begitu. Saya yakin satu ketika padi kita cukup, tanah menjadi bersih, terkawal daripada keselamatan dan menambahkan pendapatan pak tani khasnya rakyat sendiri. Ini saya harap sangat-sangat.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga bercakap di segi getah yang dicakapkan oleh Yang di-Pertuan Agong. Saya berasa seronok bila pada 17.10.80 hari Jumaat pukul 4.00 petang di kala mana Yang Berhormat Mulia Tengku Razaleigh Hamzah mengumumkan Belanjawan Negara dan salah satu

Tuan Yang di-Pertua: Peraturan ini sudah lama diketahui, tidak boleh sebut nama. Sebut dari mana datangnya, jawatannya.

Tuan Shaari bin Jusoh: Ya, Tuan Yang di-Pertua. Yang Berhormat Mulia Menteri Kewangan telah mengumumkan Belanjawan Negara dan salah satu daripada perkara-perkara yang lain menaikkan kadar tanaman semula daripada \$1,200 kepada \$2,200. Alangkah bahagiannya pekebun kecil. Tetapi yang paling sedih dapat tengok tetapi hendak ambil tidak boleh.

Tuan Yang di-Pertua: Ini kali keenam sedihnya semenjak bercakap tadi.

Tuan Shaari bin Jusoh: Tetapi yang paling sedihnya dapat dilihat tetapi hendak ambil tidak boleh kerana ini telah disyaratkan tanaman semula yang telah diumumkan dalam Dewan ini tetapi kerana ia bersangkutan dengan Kerajaan Negeri. Saya dukacita bila saya bercakap di sini dikatakan ini hak negeri.

Tetapi ini telah diumumkan di sini kerana ini ada bersangkutan antara satu dengan lain. Jadi jawabnya tanaman semula ini tidak dapat diambil kalau tanah itu tidak bergeran. Saya tahu kerja mengeluarkan geran ini kerja Kerajaan Negeri, kerja umum ini kerja Kerajaan Pusat. Saya berharap sangat-sangat dua tiga perkara yang saya hendak cakap, tolonglah Kementerian yang berkenaan yang saya dapat tahu dalam undang-undang kita ada meminda Kanun Tanah Negara, mengikhtiarkan satu proses kalau boleh mengadakan satu cara raksaksa, saya percaya ini bukan sahaja berlaku di Perlis bahkan di segenap negeri keadaan tanah yang bertindih-tindih membawakan berbagai sangkutan ini amat menyedihkan.

Kalau kita bercakap di dalam Dewan ini kita tidak nafikan Kerajaan Negeri tetapi ada bersangkutan seperti saya katakan tadi. Kalau hendak membuat bangunan tanah soal Kerajaan Negeri kalau bertindih begitu juga jawabnya hendak proses tidak dapat, hendak ambil payah. Oleh sebab ada kaitannya perkara ini, saya merayu kepada Kerajaan khasnya Kementerian Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah tolonglah bekerjasama sebagaimana saya katakan tadi mempercepatkan segala proses yang telah lama. Kalau dikatakan mereka membuat kerja dengan haram Kerajaan Negeri dan Kerajaan Pusat tidak nafikan banyak tanah-tanah yang ditanam secara tidak bergeran bahkan getah lebih daripada 25 tahun sedangkan yang saya sedih saya biasa bercakap di manapun cukai getah kita ambil dan cukai itu kita berikan balik kepada penanam semula. Alangkah sedih mereka yang tidak bergeran kita ambil cukai tetapi bila hendak beri balik tidak boleh kerana tidak bergeran. Ini adalah satu penganiayaan yang tidak dapat dielakkan. Saya merayu carilah jalan bagi mengatasinya.

Kedua, sepertimana kata Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong kita juga berasa bangga kerana di Malaysia kita telah adakan Stock Exchange sendiri di Kuala Lumpur berkenaan dengan getah. Tetapi saya harap sangat-sangat kalau boleh diproses di sini apa yang bersangkutan, kerana ini membanyakkan lagi para pekerja di negara kita. Tuan Yang di-Pertua.....

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat boleh sambung esok. Dewan ditangguhkan hingga hari esok hari Rabu, 18-3-81.

Dewan ditangguhkan pada pukul 6.30 petang.